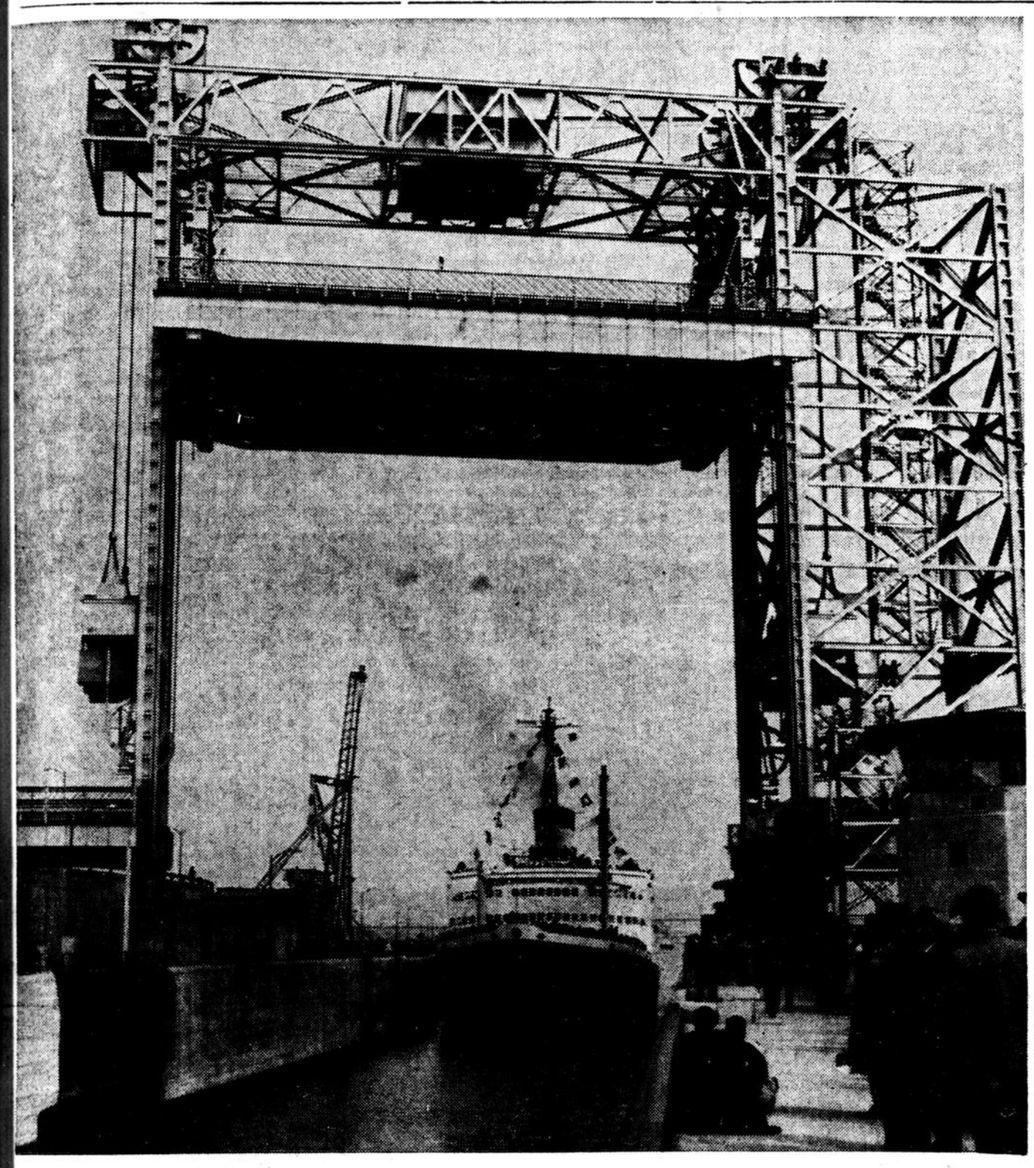
Jos. Lapierre
AUTOMOBILE
Vendeur autorisé
Meteor
Mercury
1800, boul. Taschereau
VILLE LEMOYNE
OR 1-5905
PIECES — SERVICE

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

VOL. 13 — No 7 | JEUDI, LE 30 AVRIL 1959 | MONTREAL | THURSDAY, APRIL 30th 1959 • 10c

Abias Pépin Limitée
BUICK - PONTIAC - GMC - VAUXHALL
155, ST-CHARLES OR. 4-4924
LONGUEUIL
• MATERIAUX DE CONSTRUCTION
• HUILE A CHAUFFAGE



LE BRISE-GLACE D'IBERVILLE fait son entrée dans l'écluse de St-Lambert, avec quelque 75 navires à sa suite. L'événement a attiré de nombreux curieux. La travée mobile du pont Victoria a été soulevée grâce à des treuils puissants afin de laisser libre passage au navire ouvrant une marche qui n'aura plus de fin.

Avec l'ouverture de la voie maritime

LA RIVE-SUD CONNAITRA UNE NOUVELLE ERE

100 navires franchissent l'écluse de St-Lambert là où autrefois des centaines de baigneurs prenaient leurs ébats.

De nouvelles perspectives d'avenir commençaient à se dessiner en fin de semaine dernière, lorsqu'une centaine de navires franchirent en deux jours les écluses de St-Lambert, première étape d'un long et nouveau voyage à travers les terres intérieures, en direction des Grands Lacs.

L'événement, quoique non officiellement marqué encore par les cérémonies d'ouverture qui attireront chez nous la Reine Elisabeth et de nombreux gouvernants étrangers, ne laisse pas de représenter pour la Rive-Sud le début d'une nouvelle ère.

On sent déjà les premiers effets de la canalisation. De nouvelles et imposantes usines sont en voie d'installation à nos portes. La Dosco a tout récemment demandé des soumissions pour l'aménagement de ses usines à quelques milles de chez nous. Le bassin de La Prairie recevra sous peu de nombreux navires. Il n'est pas osé de croire que bientôt la rive sud du St-Laurent sera méconnaissable, et qu'on y verra surgir des installations portuaires modernes pouvant accommoder les navires de fort tonnage et les barges des Grands Lacs.

On parle de plus en plus d'un canal qui relierait le Richelieu à la voie maritime, en débouchant au bassin de La-Prairie. Notre région serait alors directement reliée à celle du Lac Champlain.

Bientôt nous verrons la Rive-Sud se couvrir d'usines et d'industries qui trouveront sur notre territoire un endroit plus propice à leurs opérations. C'est tout cela, d'un bref coup d'oeil, que nous voyons apparaître à l'horizon, en voyant défiler sous nos yeux les navires de toutes couleurs et de tous genres dans le nouveau canal.

D'un coup de sirène énorme et joyeux, sous le soleil ardent qui rehaussait la gaieté des oriflammes multicolores paroisant sa longue escorte de navires, le brise-glace d'Iberville signala qu'il passait sous l'arche de la travée surelevée du pont Jacques-Cartier. Cent sirènes discordantes et milles cris de mouettes égarées lui firent écho. Quelques instants plus tard, à 9 h. 10 samedi matin, le d'Iberville mettait le nez dans l'écluse de St-Lambert : la voie maritime du St-Laurent était ouverte. le transport maritime allait enfin cueillir les fruits des travaux titanesques et coûteux accomplis pour l'aménager.

Le "d'Iberville avait sur les talons un autre brise-glace gouvernemental, le "Montcalm". Dès les premières heures du matin, une escorte d'environ 75 navires immatriculés dans une dizaine de pays s'était formée derrière eux, arborant divers fanions qui claquaient doucement au vent du fleuve.

Avec une lenteur qui ne déplaisait certes pas aux milliers de curieux accourus sur les berges ou rassemblés en grappes autour du complexe écluser de St-Lambert, sur la rive sud, les bateaux défilerent l'un après l'autre, empruntant pour la première fois la voie artificielle qui rend les Grands Lacs accessibles aux cargos de fort tonnage et de dimensions généreuses ainsi qu'à la majeure partie des paquebots.

Au rythme moyen d'un navire à l'heure, le défilé commença de s'écouler vers l'ouest et s'en fonça de plus en plus profondément à l'intérieur du canal : quatre caboteurs canadiens, puis le premier bâtiment étranger : le "Prins Willem George Frederik", du Danemark, un cinquième caboteur et peu après un énorme cargo français, le "Charles L. D.", d'une longueur de 483 pieds.

La lenteur de la traversée de l'écluse de St-Lambert, la première des sept que compte la voie maritime du Saint-Laurent, n'était que provisoire. Le passage de l'écluse pourra s'effectuer normalement, selon les autorites, en un quart d'heure.

Il convient de souligner que le réseau de canaux que la voie maritime remplace désormais obligeait les navires qui l'empruntaient à franchir 21 écluses. C'est en vue d'accroitre le transport maritime intérieur, qui se trouvait ainsi gêné, en accélérant la circulation des navires et en tolérant des bâtiments sensiblement plus gros, que le Canada mettait en oeuvre, voici cinq ans, avec la collaboration hésitante et tergiversante des Etats-Unis, les travaux d'aménagement du plus grand canal de son genre au monde. L'ouvrage entier a coûté $475 millions.

Mais il ne s'agit pas là de dépenses désintéressées bien au contraire. Les droits de passage perçus des armateurs des bateaux qui empruntent la voie maritime obeissent à des tarifs conçus en vue d'amortir totalement le coût des travaux d'ici 50 ans.

Seul le défilé des premiers navires, défilé du reste haut en couleurs, a marqué samedi et dimanche l'ouverture officieuse de la grande voie intérieure. Il se trouvait bien quelques représentants gouvernementaux à bord du premier brise-glace, mais nulle autre cérémonie n'a marqué l'événement. Le premier ministre Diefenbaker, qui devait être du groupe, a été retenu a Ottawa. C'est, rappelons-le, le 26 juin, à la hauteur de Saint-Lambert, que l'inauguration formelle aura lieu, en présence de la reine Elisabeth et du président Eisenhower.

La voie s'ouvre à Montréal, un peu en aval du pont Jacques-Cartier. Elle prend fin à la hauteur d'Iroquois, en Ontario, où une dernière écluse la relie au lac Ontario. Longue de 135 milles, elle fait des Grands Lacs, comme on l'a maintes fois souligné, la 8e mer du monde.

Expérience unique de pastorale en cours dans notre diocèse

Les ouvriers de huit usines sont atteints par les prédicateurs de la Grande Mission à l'usine même.

L'abbé **Joseph Beauvais se voit confier par Mgr Coderre le soin d'organiser ces retraites ouvrières nouveau genre.**

Fait unique dans les annales religieuses de notre province et probablement du Canada, un effort systématique vient d'être tenté dans notre diocèse pour atteindre l'ouvrier à son usine même.

Huit usines ont accepté que la Grande Mission soit prêchée sur les lieux du travail par des prédicateurs de renom. L'expérience a débuté la semaine dernière à St-Jean, alors que près de 175 ouvriers de la Dominion Blank Book et environ 100 ouvriers de la Chatelaine ont participé aux exercices de la retraite. Ces retraites ont duré chacune quatre jours. Elles se sont terminées par les confessions et une messe spéciale célébrée dans l'usine même. La participation des ouvriers se chiffrait à environ 80% au premier jour de la retraite. Puis le pourcentage augmentait petit à petit et l'on a vu la totalité des ouvriers, durant le dernier jour, assister à la messe et passer au confessionnal.

A Jacques-Cartier

Même succès éclatant à Jacques-Cartier où les ouvriers de la Drummond Welding & Steel Work firent un accueil enthousiaste au prédicateur, le Rév. Père Célestin, O.F.M. cap., venu de Timmins prêcher chez nous. S'adressant aux ouvriers à l'heure où ils abandonnaient le travail, pour le diner, le Père Célestin eut tôt fait d'intéresser les travailleurs à une retraite spéciale. Dès qu'il leur eut demandé : "Etes-vous prêts à commencer ce soir", la réponse vint immédiate: "Nous sommes prêts, allons-y pour 4.30 heures". Et

M. l'abbé Joseph BEAUVAIS

c'est ainsi qu'après les heures de travail, le prédicateur put adresser la parole aux ouvriers exténués et prendre contact avec eux. La chose se répéta quatre jours d'affilée pour se terminer, le dernier jour, par une messe précédée de confessions.

Son Exc. Mgr Coderre vint même rendre visite aux ouvriers de la Drummond Welding, comme il l'avait fait précédemment à la Dominion Blank Book. Il en profita pour donner la main à chaque travailleur. A St-Jean, Mgr Coderre avait adressé la parole aux ouvriers. Et des techniciens et journalistes de la TV étaient venus sur les lieux pour filmer cet événement. On nous annonce que Radio-Canada télédiffusera dimanche prochain, le 3 mai, sur le canal 2, à l'émission "Eglise vivante", ce reportage spécial qui aura une durée d'une demi heure.

A Longueuil cette semaine

Les usines Héroux Machine Parts et Bond Clothes, à Longueuil, reçoivent cette semaine les prédicateurs à leur tour. Quelque 180 travailleurs dans la première et près de 600 dans l'autre y travaillent.

Les Pères Champagne et Deschênes, tous deux Oblats, prêchent à la Héroux Machine Parts tandis que le Père Célestin, O.F.M. cap. s'est vu confier la Bond Clothes. Ils escomptent le même succès inespéré qu'ils ont eu dans les usines précédentes.

Grand succès

L'abbé Joseph Beauvais, à qui Mgr Coderre avait confié la tâche d'organiser ce genre de retraite, est tout enthousiasmé par cette expérience.

Il nous confiait récemment au cours d'une entrevue qu'il avait envisagé la chose avec un certain pessimisme: "Etant donné le peu de temps que j'avais à ma disposition pour organiser ces retraites, nous disait-il, j'étais assez pessimiste sur les résultats. Ceux-ci ont dépassé largement mes espérances. J'escomptais d'autant peu que j'avais essuyé 7 ou 8 échecs lors des premières visites que je fis auprès des dirigeants d'usines de notre région. Le succès est vraiment probant. Et cette expérience va certainement nous forcer, nous prêtres, à réfléchir sur notre pastorale."

M. l'abbé Beauvais a noté, également, que la prédication en usine colle plus, que les ouvriers y répondent avec plus d'enthousiasme. La prédication est d'ailleurs toute autre qu'en chaire. Elle est plus simple, plus directe. Et pour de nombreux travailleurs c'est la première occasion qu'ils ont de rencontrer le prêtre face à face et de se confesser à lui tout en grillant une cigarette.

Au dire de l'abbé Beauvai

(Suite à la page 15)

Montréal-Sud homologue un nouveau rôle d'évaluation

La maison Rosario Frigon confectionne le nouveau rôle qui totalise .... $16,177,575 les valeurs immobilières et foncières de la ville.

Ce nouveau rôle se totalise à $16,177,575.00 dont $3,693,650.00 de valeurs non imposables.

L'évaluation imposable se totalise à $12,483,925. divisée comme suit: $2,194,775. pour les terrains. $10,289,150. pour les bâtisses.

Comme l'a annoncé antérieurement le Maire Sylva Charland de celle ville, l'on sait que la revision générale du rôle d'évaluation, qui normalement, suivant la loi des Cités et Villes, doit se faire tous les trois ans, n'avait pas été fait depuis 1949 dans cette municipalité.

Le Maire de Montréal-Sud, que nous avons interrogé à ce sujet, nous informe que le nouveau rôle fut confectionné d'après les méthodes utilisées dans dix municipalités de la Rive-Sud, qui, dit-il ont déjà requis les services de la firme Frigon.

Les évaluateurs M. Rosario Frigon, ing. prof., Guy Gérin-Lajoie, architecte et M. Fafreau, évaluateur prof. ont préparé le nouveau rôle et considéré toutes les plaintes des contribuables.

Le Conseil, en l'occurence s'en est tenu exclusivement à la décision et au rapport des dits évaluateurs, sur le règlement des quelques plaintes reçues.

Si l'on déduit, dit le maire Charland, le montant de l'évaluation des nouvelles bâtisses construites en 1958 dans la ville au total de $1,304,000., l'on arrive à la conclusion que la hausse du rôle actuel est de 88.8 pour cent sur le rôle de l'année dernière, en excluant la valeur des nouvelles bâtisses.

L'homologation de ce nouveau rôle dit de maire Charland, atteint plusieurs buts, d'abord il a pour effet de corriger certaines anomalies flagrantes qui existaient depuis de nombreuses années, car l'évaluation des propriétés n'avait rien d'uniforme.

Par exemple deux propriétés ayant une valeur réelle et marchande de $15.000.00, l'une pouvait avoir une évaluation de $4,500.00 et l'autre de même valeur, être évaluée à $8,500.00, ce qui avait pour effet de créer une perception de taxes injuste et préjudiciable dans des centaines de cas.

Cette situation antérieure que l'on peut qualifier d'iniquité et discriminatoire, avec de multiples preuves authentiques en main, est, par le nouveau rôle corrigée d'une manière plus conforme à la justice pour tous

(Suite à la page 15)

Concours d'admission à L'Externat Classique de Longueuil le 2 mai

Les examens d'entrée sont obligatoires pour tous les candidats aux Eléments Latins à l'Externat Classique de Longueuil.

CANDIDATS: Tous les élèves qui poursuivent actuellement leur 7e et même leur 8e année, ou une 6e très forte.

Les examens passés ailleurs ne comptent pas pour l'admission au Collège.

DATE DES EXAMENS: Samedi, le 2 mai 1959.

HEURE DES EXAMENS: Les examens commencent à 8 hres 30 du matin et se terminent vers 4 heures de l'après-midi.

FRAIS DES EXAMENS: Trois dollars ($3.00). L'élève remet lui-même cette somme dans la salle de l'examen.

BOURSES D'ETUDES: L'Oeuvre des Vocations du diocèse de Saint-Jean, pour favoriser ce concours, offre une bourse d'études à chacun des trois premiers.

Il n'est pas nécessaire d'écrire ni de téléphoner avant l'exament. On a qu'à se présenter au Collège des Franciscains, 945, Chemin Chambly, Cité de Jacques-Cartier, à 8 hres 30 du matin, samedi le 2 mai prochain. Le candidat n'apporte ni bulletin, ni dictionnaire, ni papier. Le collège fournit tout. Comme les places disponibles pour les Eléments Latins sont limitées, *il est prudent de ne pas attendre après cette date* et il ne faut pas compter sur des examens individuels.

Groupe imposant de pèlerins en route vers le Vatican

Pour assister à la béatification de mère Youville, le 3 mai prochain.

A l'occasion de la Béatification de Mère Marie d'Youville le 3 mai à Rome, Mgr Joseph Poissant, curé de Boucherville, M. l'abbé Adrien Brault, aumônier des Soeurs Grises à la Maison Mère de Montréal, directeur spirituel du pèlerinage accompagnés de M. Clovis Langlois maire de Boucherville, M. et Mme Euclide Poissant, Mlle Lucette Poissant, M. Emile Poissant, M. et Mme Aimé Racicot, Mlle Hélène Senécal, Thérèse Lavallée et Mme Thérèse Huet de Boucherville. M. et Mme Hector Colpron de Châteauguay, M. et Mme Roger Désilets de Nicolet, Mlles Germaine Chalifour, Marguerite Lazure, Emilienne H. Beaulieu et Marcelle Sabourin déléguée de la Légion de Marie ainsi que M. et Mme Bastien de Montréal.

Le groupe a quitté Montréal par Air-France et visitera Paris, Lisieux, Lourdes, Rome, avec excursion à Capri, se rendra à Madrid, Portugal et à Fatima pour la fête des Apparitions le 13 mai.

Ce voyage a été organisé par Mme L. W. Masson de Roxboro, P. Q.

(communiqué)

M. LE CHANOINE ARMAND RACICOT, de Longueuil, que plusieurs de St-Jean reconnaitront avec plaisir, était parmi les personnes auxquelles une médaille a été remise par Son Eminence le cardinal P.-E. Léger, lors du banquet offert à la Confédération des Oeuvres de Loisirs de la province de Québec, par le gouvernement provincial, et qui eut lieu à l'hôtel Reine Elizabeth, samedi soir dernier, en reconnaissance des nombreux services qu'il a rendus à la cause des loisirs. Directeur de la Centrale Catholique de St-Jean pendant plusieurs années, M. le chanoine Racicot fut l'un des pionniers de l'oeuvre des terrains de jeux de St-Jean. Sur le plan diocésain, il fut l'un des directeurs-fondateurs de l'école de formation des moniteurs et des monitrices du diocèse de St-Jean. Depuis sa nomination à la cure de la paroisse St-Pierre-Apôtre, de Longueuil, il a participé également à l'organisation de l'O.T.J. Les terrains de jeux de cet endroit sont les mieux organisés du diocèse et possèdent même une magnifique piscine, ce qu'on voit rarement ailleurs. Nos sincères félicitations à M. le chanoine Armand Racicot pour cette décoration bien méritée par le dévouement qu'il apporta à la cause des loisirs de notre jeunesse.

L'ADOPTION

Où est-elle !

C'était un de ces couples semi-bourgeois, semi-mondains, d'apparence rangée, insinuants, séduisants même, survenus tout à coup, dans une paroisse de X... par le hasard des changements et promotions d'une grande entreprise.

Elle et lui avaient reçu, naturellement, le meilleur accueil de tout leur nouvel entourage.

Elle et lui, du reste, s'étaient montrés des plus sociables.

A peine quelques négligences qui scandalisaient tout de même au chapitre de la pratique religieuse...

A peine quelques réticences sur le bien-fondé de la discipline catholique du mariage et quelques éloges de la largeur protestante...

A peine quelques petits développements sur l'intolérance religieuse...

On les excusait volontiers.

C'est bien de valeur, disait-on; mais ils ne connaissent pas mieux. Ils ont vécu trop longtemps aux Etats-Unis. A part cela, c'est du monde si gentil, si recevant!...

Or, savez-vous quelle était la vraie situation?

Après une liaison clandestine de plusieurs mois, lui, faible , pour l'amour d'elle, et à son instigation, avait abandonné là-bas, dans la métropole, une femme et deux enfants.

Elle, parce qu'il la choyait et ne lui refusait aucune fantaisie, avait déserté un foyer sans enfants et sans affection.

Deux mariages conclus dans l'inconduite et l'irréligion avaient amené deux catastrophes.

C'est la rançon ordinaire de l'abus des grâces sacramentelles.

Et le deux liens indissolubles, nos déserteurs firent un coupable mais secret concubinage. Ils vécurent dans l'état habituel de révolte contre le neuvienne commandement, essayant de se convaincre tout de même tout, ils avaient droit de refaire leur vie, d'être heureux, qu'ils ne faisaient de tort à personne, qu'il n'y avait pas de différence entre les mariages réguliers et le leur, que, s'ils devenaient libres, ils se marieraient devant l'Eglise, etc.

C'est vrai qu'un certain ordre paien, bien entendu, régnait à leur foyer.

Et comme s'il eût fermé les yeux sur le désordre surnaturel, le bon Dieu leur envoya quand même quatre petits enfants, quatre! et charmants, pleins de vie, de grâce, pleins de cet attrait mystérieux propre à certains enfants.

L'abîme, cependant, dit la la sainte Ecriture, appelle l'abîme.

Après six années de ménage irrégulier, en pleine prospérité matérielle, à la veille d'oublier enfin les intimes reproches d'une conscience blessée et mal cicatrisée, lui, l'autre matin, s'est éveillé à côté d'un cadavre déjà tout froid.

Eh oui! elle sa compagne, était passée dans l'éternité sans un cri, sans un râle, sans un spasme avertisseur. Et pendant qu'elle comparaissait devant le Souverain Juge, et pendant qu'elle recevait sa sentence, lui poursuivait un sommeil qui lui avait paru singulièrement réparateur.

Quel coup, grand Dieu! Et quelle situation!

Mais il ne fallait rien de moins qu'une pareille intervention de la Providence pour ouvrir les yeux à cet aveugle volontaire. L'aveugle vit la lumière. L'orgueilleux plia le cou. Le faux mari sentit enfin le besoin de recourir au prêtre, de se convertir et de réparer ce qui restait réparable.

Le même jour, contre-coup du tragique décès, quatre enfants, innocents mais chargés d'un opprobre lourd, quatre pauvres petits, illégitimes dans leur naissance, victimes inconscientes de deux êtres passionnés et égoïstes, prirent le chemin de la Crèche, en quête de meilleurs parents.

Vous n'avz pas vu ce spectacle, ce cortège, le curé, les voisines charitables, le chauffeur bénévole, tous émus, tous remplis de pitié, et ces pleurs, ces désespoirs d'enfants, cet indicible ennui...

Où qu'elle est, ma maman? disait l'aîné, un brave petit bonhomme de cinq ans.

Que répondre ? Nous nous posions tous la fatale question. Les religieuses donnèrent bien, par charité, le renseignement traditionnel des petits orphelins.

Maman est montée au ciel voir le bon Jésus.

Mais chacune avait l'impression de faire un mensonge.

Où est-elle, en vérité, l'âme

Mortgage Loan

YOUR DARK CLOUD HAS A SILVER LINING!

When things look dark, there's a bright side to the picture. Come in and talk over your money problems with us... we can arrange a low-cost loan for your convenience.

THE SOUTHERN CREDIT Corporation

89, St. Charles West

OR 4 - 6217

Les coopérateurs de la région en journée d'étude à Ste-Martine

Samedi dernier, les Coopérateurs de la région s'assemblaient à Ste-Martine pour une journée d'étude de leur mouvement, sous la présidence de M. Joseph Paré de Longueuil. Le thème de la journée était "Quoi de Neuf" dans chaque secteur.

Voici succintement quel a été le programme de ces séances: L'abattoir de la Coopérative Fédérée à Montréal; animateur M. Fabien Langlois de St-Jean.

Quoi de neuf chez les Caisses Populaires: animateur M. J. O. Lefebvre de Longueuil.

L'assurance-Vie coopérative et son évolution; animateur M. Régis Lessard, La Société des Artisans, Montréal.

L'Agriculture sous contrat; animateur M. Nolasque April de Ste-Martine.

La Coopération dans "le meuble"; animateur M. J. M. Théberge de Québec.

Les Mutuelles Incendie et l'habitation; animateur M. Albert Côté, de Québec.

Le journal des Coopérateurs "Ensemble"; animateur M. Gérard Lemieux de Québec.

Et M. Roland Côté, directeur du Service de l'Education, du Conseil de la Coopération a clôturé cette belle journée.

Voici le résultat de la formation du Comité Régional 1959-60 Caisses populaires: M. Lucien Labarre, St-Jean; M. Paul Lamoureux St-Rémi.

Coopérative Agricoles: M. Walter O'Meara, Sherrington; M. J. L. Foucault Napierville.

Assurance-Vie: M. Joseph Paré, Longueuil; M. Albert Rhéaume, Beauharnois.

Coopératives d'Habitation: M. Lucien Fecteau Valleyfield; M. Gérard Léger Valleyfield.

Mutuelle - Incendie: M. Paul Yelle, St-Rémi.

Ecoles d'Agriculture : M. Nolasque April, Ste-Martine; M. Yvan Ménard St-Rémi.

Agronomes: M. Wilfrid Hébert Laprairie; M. Léon A. Beaudin Huntingdon.

Syndicats Ouvriers: M. Anatole Bergevin, Beauharnois ; M. Raymond Belley Beauharnois.

Le Comité s'est donné un exécutif composé de M. Paul Yelle, président; M. Nolasque April, vice-président; et M. Joseph Paré, secrétaire-trésorier.

Le Comité s'est confié la mission de visiter quelques écoles supérieures en 1959-60 afin d'y semer les grands principes de la Coopération.

Les coopérateurs remercient la direction de l'Ecole d'Agriculture de Ste-Martine pour sa si sympahtique hospitalité.

Le publiciste régional,
Yvan Ménard.

Nouvel organisme à St-Hubert le mouvement indépendant

ST-HUBERT — Le Mouvement Indépendant de St-Hubert, un nouvel organisme, vient d'être mis sur pieds dans cette municipalité de la rive sud. Formé d'un nombre imposant de contribuables, le mouvement s'occupera de présenter des candidats à l'échevinage et à la mairie dans tous les districts de la municipalité, chose qui ne s'est pas encore vue à St. Hubert. Aucun nom n'a encore été mentionné en ce qui concerne les candidats à l'échevinage, le mouvement annonce cependant que M. Roméo Côté, marchand, sera le candidat à la Mairie.

Sous la présidence de M. Gilles Lefebvre, le mouvement Indépendant de St-Hubert s'est donné pour but la surveillance de la saine administration de la municipalité. En formant un front uni, les citoyens anxieux de voir au progrès veulent s'assurer à ce que la municipalité effectue un contrôle juste et équitable dans la dépense des deniers publics dans tous les domaines de l'administration.

A cette fin, le nouveau groupement se propose de former parmi ses membres trois comités, soit celui d'Etudes, de la Finance et de l'Industrie. La responsablité de ces comités consistera à se réunir chaque semaine sous la présidence de l'échevin affecté à tel ou tel département et discuter avec lui, différents problèmes et décisions que le Mouvement désire prendre par la voix de ses représentants à l'hôtel de ville

Des élections auront lieu à St-Hubert le 9 mai. Une semaine plus tôt soit le 2 mai, aura lieu la nomination des candidats.

Réunion d'anciens chefs scouts à Longueuil le 6

Depuis que le scoutisme a été implanté dans notre diocèse, une quantité imposante de chefs et assistants y ont reçu leur formation. Plusieurs parmi eux ont fait profiter les plus jeunes de leurs connaissances et de leur expérience tout en s'enrichissant encore plus à leur contact.

Cette expérience acquise grâce au mouvement ne leur a certainement pas nui dans la conduite de leurs affaires personnelles. Il est même certain que cette expérience s'est affermie, retrempée, modifiée peut-être, mais ne s'est sûrement pas annihilée.

Vous-même, ancien chef, avez-vous fait un retour en arrière en ce sens? Avez-vous cru un moment que la réussite de votre vie n'avait rien eu à voir avec la formation scoute? Croyez-vous vraiment que votre expérience ne pourrait être d'aucune utilité pour le scoutisme actuel?

A tous ces points d'interrogation, une réponse doit vous venir à l'esprit. Elle est même sur vos lèvres, mais il n'y a aucune oreille pour l'entendre; du moins, les chargés du scoutisme actuel ne sont pas là pour la percevoir et en profiter.

Faut-il croire qu'elle ne dépassera pas le cadre de votre maison? Nous ne pouvons y porter foi. Aussi, c'est avec un désir ardent de vous entendre, de connaitre vos idées et vos suggestions, peut-être même de retrouver votre ardeur et votre dévouement d'antan que vous êtes convoqués, anciens chefs et anciens assistants au scoutisme, à une réunion amicale d'échanges d'idées.

Cette réunion sera présidée par le Commissaire diocésain actuel, Jean-Pierre Côté et se tiendra à la Maison des Oeuvres à 22 ouest, rue St-Charles à Longueuil, *mercredi le 6 mai prochain à 8 heures p.m.*

(Suite à la page 15)

ETES-VOUS FATIGUE de pâtiner"? D'être plafonné? Vendre mettre vos ressources, vos talents à profit. Lisez l'annonce "Carrière dans la Vente", en appelant le gérant, Montréal UN 6-8957.

"LE LAIT PREFERE DE TOUS"

VICTORIA

LAIT — CREME — BEURRE — OEUFS

Essayez notre lait Jersey — Ask for our Jersey milk

Laiterie VICTORIA Dairy Inc.

ARM. BOURGAULT, prop.

433 Bute — St-Lambert — OR. 1-1971

"J'ai parcouru dix mille milles dans ma nouvelle Buick et je vous avoue que ça été un réel plaisir. Dans la 59, tout ce que j'admirais déjà chez Buick, se trouve encore amélioré."

CROYEZ-EN LA PAROLE D'UN FERVENT DE LA BUICK

IL SE CONSTRUIT DE MEILLEURES VOITURES ET C'EST BUICK QUI LES CONSTRUIT

M-1559AF

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "General Motors vous invite"... à la télévision tous les lundis soir, à 9h.30!

BUICK
PONTIAC
CAMIONS GMC

Albias Pépin Automobiles Limitée

155 Ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-4924

MARCHE DEMETELIN

LA. 6-4968

COMMANDES TELEPHONIQUES

LIVRAISON GRATUITE SUR LA RIVE-SUD TOUS LES JOURS A 4 H.
VENDREDI ET SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE

2022 est, rue ONTARIO - MONTREAL

MAGNIFIQUES PRIMES "GRATIS"
avec le montant requis de vos coupons de caisse
Plus de 400 primes à votre choix

POISSONS
BARBOTTES fraiches - 2 lb 49¢
PETITS poissons blancs - 6 lb $1.00

• VOLAILLES •
Poules fraîches grade A lb 23c
Dindes vides grade C lb 35c
COMPLETEMENT NETTOYEES —
Poulet en panier lb 35c

BOEUF DE CHOIX
POITRINE 5 lb $1.00
Boeuf haché 4 lb $1.00

Saucisses au boeuf 3 lb 1.00
Saucisses "Hot-dog" 3 lb 1.00
Rôti pointe sirloin lb 89c
Steak haut-côté lb 49c
Bologna lb 19c
Rôti épaule complet lb 42c
Rôti haut-côté env. 10 lbs lb 45c

JAMBON
Jambon Picnic lb 34½c
Jambon semi-cuit lb 49c
Fesse désossée lb 69c
Jambon cuit 2 pqts 65c
TRANCHE —

FROMAGE Kraft BLOC DE 5 LB $1.79
BEURRE PREMIERE QUALITE 63½c
OEUFS "A" moy. 2 DOUZAINES — 89c
CONFITURES aux FRAISES MARQUETTE 24 OZ. — AVEC MAYONNAISE "GRATIS" 49c
CAFE Maxwell POT DE 6 OZ. $1.09
BISCUITS 2 SANDWICH, 2 CHOCOLAT 98c
SOUPES tomates 10 OZ. — 8 POUR 95c
LAIT en poudre "MILKO" — 24 PINTES $1.99
SPECIAL SUCRE 10 lb (avec commande de $10.00 ou plus) 69c

VEAU DE LAIT FRAIS

ROTI ROULE lb 39c
FESSE lb 55c
DERRIERE lb 49c
VEAU EN PANIER 3 lb $1.00
CHOPS FRAICHES lb 49c
3 LBS $1.25

PORC FRAIS

PATTES 8 lb 1.00
ROGNONS 5 lb 1.00
EPAULE complète lb 29c
FESSE complète lb 42c
LONGE complète lb 42c
Porc haché 3 lb 1.15
BACON tranché 3 lb 1.00
SPARE RIBS lb 39c

• FRUITS et LEGUMES •
CELERI Pascal 2/29c
SALADE - grosse ICEBERG — 2/29c
RADIS 3/25c
ECHALOTTES 3/25c
POMMES MCINTOSH — NO 1 DU QUEBEC SAC CELLO 5 lb 39c
ORANGES JUTEUSES — SAC DE 36 3 douz. 89c
TOMATES cello 3/29c
AUSSI: FRAISES, CANTALOUPES, MELONS D'EAU

VENTE à $1.00

Jus V-8 - 15 oz. 7 pour $1.00
Jus de tomates 20 OZ 7 pour $1.00
Lait évaporé Crino 7 pour $1.00
Ketchup rouge Smith 15 OZ 7 pour $1.00
Blé d'inde en crème 9 pour $1.00
Fèves jaunes coupées 9 pour $1.00
Macédoine - 15 oz. 9 pour $1.00
Jus tomates Heinz 10 OZ 13 pour $1.00
Papier de toilette 13 pour $1.00
Pois verts - 20 oz. 8 pour $1.00
Silver Spread 4 lb $1.00
Graisse pure 7 pour $1.00
Ketchup vert "RAYMOND" 3 pour $1.00
Jus tomates - 48 oz. 4 pour $1.00

ECOUTEZ **CHRS** RADIO RIVE-SUD SUR VOTRE CADRAN 1090

Le Courrier du Sud

Bazinet Ste Marie Ltée
TAILLEURS - MERCERIES
TAILORS - MEN'S WEAR
38, Greene ST-LAMBERT
OR. 1-8280

MEANDERING WITH MIRIAM

NEW ROLE OF UN EXPLAINED

The new role of the United Nations is one of impartial conciliation in the framework of the UN, in which the Secretary General almost replaces the security council. The UN now attempts to settle disputes and sends advisors and information to many countries as required.

Mrs. **R.J. Perry**, lecturer, broadcaster, business woman, and delegate to the UN for the past four years, outlined the present role of the UN in an address on April 20th to the Women's Missionary Society of the St. Lambert United Church.

Mrs. Perry was once in charge of a **Business Library** in a prominent Canadian industry. Later she completed a two year Training Course in Parent Education leadership at the **Mental Hygiene Institute**, and for a number of years was the Director of the **Montreal Unitarian** Church-School and chairman of the Religious Education Committee.

There are now 82 countries in all at the UN. The Asian African vote comprises one third of this number and can block motions, and the old spectre of the veto exercised so frequently in the now obsolete five power security council, is threatening to weaken the resolutions of the General Assembly.

"Russia and the States are vying for propaganda points, Russians sell communism by raising the standards of living quickly", explained Mrs. Perry "Americans are too negative, American foreign policy means well but is not sending enough foreign aid. Canada is one of the few white countries still popular at the UN".

Mrs. Perry, an attractive brunette with a deep suntan acquired in the Laurentians, is the mother of two teen aged children. Mr. Perry is in the advertising business. At the General Assembly three months of each year, Mrs. Perry believes that a working mother has more as a person to give her children as they grow up. In a couple of weeks, she will fly to Los Angeles, where she will begin a lecture tour of the west coast addressing business clubs, service clubs, church groups and rotarians through the States and in Vancouver, Regina, and Winnipeg.

MAY DAY SALE

Need a few things for the cottage this summer-electrical appliances, clothes, sporting equipment? Then the best place to go is the May Day Sale at St. Barnabas Church Halls on May 1st from 1.30 to 5 and from 6.30 to 9. Better go in the afternoon for the choice items that will be snatched up.

Clothing for men, women and children, accessories, household furnishings, books, and that ever fascinating section the rummage department, will all be a part of this great big bargain sale! Ladies backing this project are Mrs. Ann Taylor, Mrs. Cynthia Burbidge, Mrs. Margaret Richards, Mrs. Phyllis Smalley, Mrs. Iva Cook, Mrs. Mabel Reid, Mrs. Gwen Chisnall, and Mrs. Brenda Louson.

o—O—o

Miss Valerie Bird who came to Canada from England two years ago, has accepted a post with a Mission Hospital in Bella-Bella, B.C. She left by train on April 21st.

OVEREXPOSURE ?

Those who dit not see "The Ten Commandments" when it played locally, may know that Moses' sister, Miriam, played by Olive Deering, appeared several times in the film.

Louise Duckett, Mrs. Miriam Duckett's little daughter, was preparing to go see the movie in question, when her mother told her, "Be sure and watch for Miriam, now".

Answered Louise, "Don't tell me Mrs. Armstrong is in this, too?" Tsk, tsk! Overexposure thats what it is!

Last but not least, dont forget the Tuesday Musical's Annual Meeting May 4th, and do not forget to get your tickets for a pleasant evening of song dance and romance with the Operatic's production of "Rose Marie" May 1st and 2nd.

MEDECINS de GARDE
EMERGENCY CALLS for DOCTOR
MAI 2 - 3 :
- ST-LAMBERT - MACKAYVILLE VILLE LEMOYNE : Dr R. Huot — OR 1-9202
- CITE JACQUES-CARTIER : Dr J. Ferron — OR 4-8111
- LONGUEUIL — MONTREAL-SUD Dr R. Marcil — OR 4-6281

ACCIDENT DE LA ROUTE : VOTRE POLICE LOCALE.
— SERVICE D'AMBULANCE —
A DOMICILE : VOTRE MEDECIN.

POUR . . .
UNE AUTO NEUVE
OU USAGEE
VOYEZ le...
GARAGE
PHILIAS LANCTOT
SERVICE JOUR ET NUIT
OLympia 9-1972
LAPRAIRIE

Retenu à l'affiche sur demande populaire
Don ARES
Artiste international
en vedette au

"Chic Cabaret-Restaurant de la Rive-Sud"
Vendredi, samedi et dimanche les 1er, 2 et 3 mai
DANSEZ AU SON DE
l'orchestre de Paul Doyle
TOUS LES SOIRS (sauf les lundi)
Pas de frais de couvert
Pas de frais minimum
AUCUN FRAIS
• • •
Diner d'hommes d'affaires
3 SALLES DE RECEPTIONS
Réservez la vôtre maintenant pour mariages
FONTAINE BLEAU
322, rue St-Charles, Greenfield-Park OR 1-0828

MM. Carl J. CARLSEN et Emile De GRANDPRE ont été réélus par acclamation échevins de la ville de Montréal-Sud lundi dernier. Ils en sont tous deux à leur deuxième terme.

PRES DU CLOCHER PAROISSIAL

par GERARD BOURDEAU
270, St-Jacques-Longueuil-OR. 5-9906

Samedi prochain le 2 mai, à partir de 8.30 hres du matin, il y aura examen d'entrée à l'Externat-Classique de Longueuil, pour les élèves qui suivent actuellement la 7e ou 8e année. Frais des examens $3.00.

Au Séminaire de Saint-Jean, le concours d'entrée aura lieu le 9 mai à partir de 9.30 hres.

L'Oeuvre des Vocations du diocèse, pour favoriser ces concours, offrent des bourses d'étude à chacun des trois premiers.

ST-ANTOINE DE LONGUEUIL

Mercredi le 29 avril à 8.00 hres p.m. Confirmation de nos petits enfants. Les petits garçons seront accompagnés de leurs papas et leurs parrains, les petites filles de leurs mamans et leurs marraines.

Dimanche prochain, 3 mai, à 8.30 hres. Première Communion. Les parents sont invités à accompagner les enfants à la Sainte-Table.

Mois de Marie

Tous les jours, il y a exercice du Mois de Marie à 5.30 hres, suivi de la messe à 5.45 hres.

Vendredi, exercice du Premier Vendredi du mois et messe à 5.45 hres.

La Grande Mission

Les fidèles sont priés de ne pas oublier le mot d'ordre de Son Excellence Monseigneur l'Evêque qui nous demande de prier pour le succès de la Grande Mission.

ST-PIERRE-APOTRE

La Familiale

Les parents de la paroisse qui désirent faire l'entrée de leurs enfants pour suivre les cours au Mouvement Familial pour l'année prochaine, sont priés de donner les noms le plus tôt possible au presbytère.

Le Mois de Marie

A partir de vendredi le 1er mai, et tous les soirs suivants, il y aura procession du mois de Marie par les rues de la paroisse.

Le départ aura lieu à l'église à 7.30 hres précises pour le premier soir.

Vendredi soir, à 9.30 hres messe du Premier Vendredi du mois.

Concours du Bon Parler Français

Quatre élèves des écoles de St-Pierrae-Apôtre, se sont distingués dimanche dernier au concours du Bon Parler Français, organisé par la Société Saint-Jean-Baptiste de Longueil. Le résultt final sera donné la semaine prochaine.

Fête de Monsieur le Curé

Les bénévoles qui ont accepté de collaborer au succès de l'organisation, sont priés de communiquer avec leur chef de groupe le plus tôt possible.

On sait que les fêtes organisées pour fêter le vingt-cinquième anniversaire de prêtrise de notre Curé, auront lieu du 24 au 31 mai prochains.

ST-GEORGES-DE-MTL-SUD

Pour bien préparer la Grande Mission qui aura lieu du 7 au 17 mai prochains, il y aura un premier grand ralliement le soir du 4 mai, de 8.00 hres à 11.00 hres.

Récollection mensuelle

Dimanche prochain, la messe de récollection aura lieu à 8.00 hres, au souss-ol de l'église. Les confessions débuteront à 7.30 hres, et la conférence par le R. P. Monty, S.J., débutera vers 9.30 hres. Le Révérend Père parlera de l'Ethiopie.

Les petits enfants feront leur Première Communion à 8.00 hres, accompagnés de leurs parents. Si d'autres paroissiens désirent assister à la messe de 8.00 hres, ils pourront se rendre au sous-sol.

Il passe sa vie à donner des 50c

La visite annuelle de Monsieur 50 est toujours un événement dans notre région. Le sympathique bûcheron de la Brasserie Labatt ne manque pas de charme, de couleurs . . . et de 50c.

Monsieur 50 s'occupera cette semaine à visiter les principales villes de la région. En voilà un qu'on ne craint pas de saluer puisqu'il donne une belle pièce de 50c à tous ceux qui le croisent dans la rue et lui disent: "Bonjour, Monsieur 50". Le sympathique millionnaire est facilement reconnaissable à son costume de bûcheron, bottes, chemise carrelée et tuque et au gros chiffre "50" qu'il porte fièrement sur la poitrine.

Toujours les poches percées

Monsieur 50, qui a parcouru 32 fois le tour de la province depuis quatre ans, avoue, en souriant, qu'il vivrait en pacha avec yatch et hôtel privée s'il avait gardé tous les 50c qu'il a distribués.

"J'ai toujours les poches percées", nous dit Monsieur 50, "et j'ai beau les faire coudre et recoudre, mais les lourdes pièces de 50c en viennent toujours à bout. Vous devriez voir ce qui arrive quand tout défonce dans la bousculade de mes admirateurs".

Cette insouciance de l'argent est bien caractéristique à l'homme qui a toujours les poches percées. Il n'a de l'argent que pour le donner et, pour lui, c'est le bonheur suprême.

Aussi populaire que Maurice Richard

On estime que Monsieur 50 est une des marques de commerce "vivantes" les plus populaires de la province. En 1956, lors d'un sondage du bureau de la statistique, il vint à un cheveu d'être proclamé parmi les dix Canadiens de l'année. Les enquêteurs furent abasourdis de voir son nom figurer avec ceux de nos plus grandes personnalités politiques et sportives.

Monsieur 50, qui avoue ne boire que de la bière Labat (!) ne laisse pas la popularité lui monter à la tête. Il reste le même Monsieur 50 pour tous, toujours souriant, toujours aimable, toujours aussi généreux.

Un bûcheron et un artiste

Sous cette lourde chemise rouge en étoffe du pays, l'homme aux 50c, cache un coeur d'or et une âme de poète et de musicien. Au cours de ces tournées, il donne souvent des spectacles improvisés qui lui gagnent de nombreuses admiratrices. Il pousse la chansonnette et joue le piano avec beaucoup de talent.

Il vend de la bière

Le directeur de la publicité de la Brasserie Labatt, M. Jacques Bouchard, affirme que le compère 50 a joué un grand rôle dans la montée en flèche de la Brasserie Labatt dans le Québec. Monsieur 50, qui existe depuis que la Brasserie Labatt est implantée dans la province, a fortement contribué à populariser la bière 50 et le nom de Labatt en général.

Nous sommes fiers d'accueillir ce sympathique "héros national", dans notre région. Nous lui souhaitons un séjour agréable et nous l'invitons à revenir saluer ses amis le plus souvent possible . . . et Dieu sait qu'il en a !

S.J.A.
SAM BLAIR, M.S.
pour obtenir un meilleur prix sur une auto neuve ou usagée voyez-moi chez
for the best deal in town on a new or used car ask for me at
Albias Pépin
Automobiles Limitée
BUICK — PONTIAC
VAUXHALL
155 ouest, St-Charles West
Camions GMC Trucks
OR 4-4924

St-Lambert Lions Club News

On Tuesday evening April 21st. the Lions Club of St. Lambert held their regular dinner meeting at Le Bocage with Lion President Frank Senez in the Chair. Those at the head table with President Frank were Deputy District Governor Al. Drapeau, Past President Jack Ashton, M. John Mernun of Waterman Pen Enterprizes, 1st. V.P. Dick Ross, Lions Bill Short, W. Luckhurst, and Secretary Lyle Wilson. Lion Allan Gillies acted as Lion Tamer for the meeting.

It was reported that our good Lion Alphy Snyder is in the Montreal General Hospital with a Hearth Ailment. He is on the critical list and will be unable to receive any visitors for at least three weeks. The clubs best wishes for a good recovery were sent to him. We all sympathize with his family in this time of trial.

Past President Gaston Lacroix drew attention to forthcoming Inter Club events. Saturday April 35th is the Charter Anniversary of the Lake-Shore West Lions Club, while on Monday May 4th our club will visit the Club at Plattsburg, N.Y. A bus will leave Elm Street at 5 P.M. The Region Rally will be held in the Den of the Granby Club on Friday evening May 8th. It is hoped a goodly number of St. Lambert Lions will attend all of these events.

Lion Jack Ashton spoke on the District Convention to be held in Windsor Ont., while Lion Maurice Boissy spoke on the "Bank of Ligth" Project.

The guest speaker — Mr John Mernun was introduced by Lion Bill Luckhurst. He spoke on "Saints and Sinners in Advertising Specialities". His address was of great interest to all present. He was thanked by Lion Bill Short.

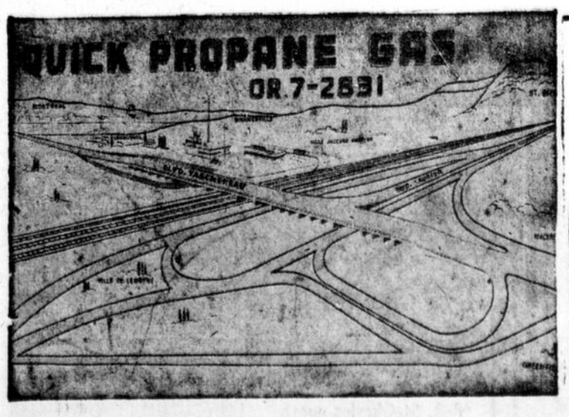
The Booster Prize, presented by the L.E. Waterman Company, was won by Lion Gaston Lacroix. Six Other prizes — all gifts of the Waterman Company — were also drawn for and

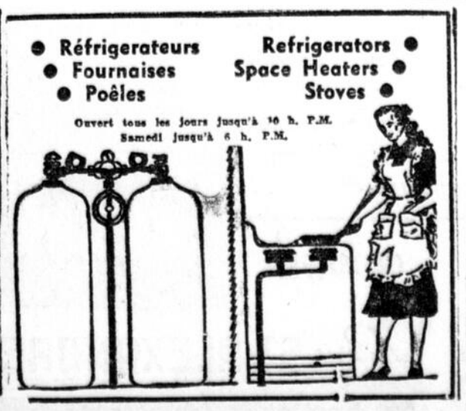
(Suite à la page 15)

AUX ETUDIANTS DE 10ème ET 11ème ANNEES
Cours de récupération pour préparer les
EXAMENS DE FIN D'ANNEE
Ces cours s'adressent aux étudiants faibles en l'une ou l'autre des matières suivantes.
ALGEBRE — GEOMETRIE - PHYSIQUE - CHIMIE
Du 11 mai au 11 juin, du lundi au jeudi inclusivement
Inscriptions du 1er au 8 mai.
INFORMATION : OR. 6-1301

Taylor's

Mme RITA WILSON
FORMFIT
Nous sommes heureux de recevoir à notre département de vêtements fondation, l'experte FORMFIT, **Mme Rita Wilson.** Elle sera à notre magasin le 8 mai prochain. Mme Wilson peut vous aider à solutionner vos problèmes de taille. — Elle vous démontrera comment les brassières, gaines et corselettes FORMFIT améliorent votre taille. — La mode d'aujourd'hui l'exige.
Ouvert le vendredi jusqu'à 9 hres
FERME LE LUNDI
STATIONNEMENT GRATUIT POUR NOS CLIENTS A L'ARRIERE DU MAGASIN
J. L. TAYLOR & SONS LTD
556 Victoria St-Lambert OR. 1-7216





HEBDOMADAIRE BILINGUE
BILINGUAL WEEKLY NEWSPAPER

Edité par : La Cie de Publication et d'Imprimerie
Published by : de la Rive Sud Ltée

89 ouest, rue St-Charles Longueuil OR. 4-6251

18,500 COPIES

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

Abonnement annuel $3.00

Autorisé comme envoi postal de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Authorized as second class mail by Post Office Dept. Ottawa.

Il est urgent d'orienter les loisirs de la jeunesse

Il est sans doute important d'orienter les loisirs de toutes les classes de la société, mais il est surtout urgent d'orienter ceux de la jeunesse si l'on veut préparer les structures de la cité de demain.

Cette déclaration du cardinal Léger au 13e congrès annuel de la Confédération des Oeuvres de Loisirs du Québec, personne ne saurait la contester en face du problème croissant d'une jeunesse dont la société déplore la conduite sans se préoccuper d'y remédier.

La critique est facile et chacun s'y livre de son mieux, mais ce n'est pas de la sorte que l'on ramènera les jeunes vers une meilleure conception des loisirs et de leurs devoirs.

On n'arrêtera jamais la jeunesse de sautiller, de courir, de chanter; elle déborde de vie, d'énergie, et il lui faut comme à tout être humain se détendre. Mais comment? Voilà le point important.

Si l'on n'oriente pas ses loisirs, celle-ci les occupera comme elle l'entendra. Au lieu de pratiquer des sports sains et formateurs, elle se livrera aux sports commercialisés, à la lecture de publications bonnes ou mauvaises et probablement plus souvent mauvaises que bonnes, elle se laissera ballotter par ces propres initiatives, enfin elle préférera ces programmes de cinéma ou de télévision qui en raison de leur caractère peuvent facilement devenir des invitations au [illegible].

Comme le précise le cardinal Léger, le problème des loisirs est l'un des plus difficiles de notre temps. Il faut lui apporter une solution. Rien ne sert de résoudre ceux de l'école, du travail, de la guerre, du logement, de la finance, si notre peuple doit en perdre les avantages dans la démoralisation des loisirs creux.

Car il faut d'abord former les hommes qui prendront plus tard la relève. Et les loisirs peuvent aussi facilement grandir l'homme que l'avilir, selon qu'ils sont bien ou mal utilisés.

A qui appartient cette responsabilité d'organiser les loisirs de la jeunesse? Non pas à une classe en particulier, mais à toutes les classes de la société, à tous les hommes qui ont à coeur l'avenir des nouvelles générations.

Les corps sociaux, la famille, l'école la paroisse, l'Etat, tous doivent apporter leur contribution d'intelligence, leur part de dévouement, de collaboration, de sacrifices, pour mettre sur pied, dans chacune de nos localités, des organismes aptes à répondre à tous les besoins des jeunes, là où il en existe déjà, ils doivent prendre une importance plus considérable pour occuper, non seulement les loisirs de l'enfance, mais ceux de l'adolescence.

Ces loisirs doivent au surplus revêtir un caractère éducationnel, en sorte qu'au lieu d'être aux mains des profiteurs sans idéal, une cause d'avilissement général, ils donnent à notre peuple un complément d'équilibre, de culture et de joie", dit Son Eminence.

A cette fin, les centres récréatifs modernes bien dirigés doivent se multiplier. Même s'ils nécessitent des déboursés élevés, ils coûteront encore moins cher que l'entretien des jeunes criminels dans les prisons de l'Etat, et nous aurons, en nous préoccupant du sort de la jeunesse, en investissant pour lui assurer un meilleur avenir, assuré sa protection contre l'immoralité, la débauche et le crime.

Blâmer et critiquer seront inutiles, si nous ne prenons jamais des moyens constructifs pour remédier à l'état de chose dont nous déplorons l'existence.

Notre nouvelle bienheureuse: Mère d'Youville

Le 3 mai prochain, dans la basilique Saint-Pierre, les vertus de Marguerite Dufrost de la Jemmerais seront couronnées solennellement par le décret de béatification et l'apparition de son image radieuse dans la gloire du Bernin. Ce sera la deuxième fois qu'un tel bonheur échoit à l'Eglise canadienne. Nous n'avons pas oublié, en effet, les splendeurs de la béatification de Marguerite Bourgeoys, le 12 novembre 1950. Cette fois, c'est une bienheureuse toute canadienne que nous acclamerons.

La future bienheureuse Marie Dufrost de la Jemmerais est née à Varennes, dans la province de Québec, d'une famille profondément enracinée dans le sol de l'histoire du Canada. Dans son arbre généalogique apparaissent quelques-uns des plus grands noms de l'aristocratie canadienne : Pierre Boucher, Gaultier de Varennes, de la Vérendrye. Son mariage avec François d'Youville l'introduisait dans le monde typiquement canadien des marchands et des brasseurs d'affaires quasi tout-puissants au moment de la cession. Canadienne, Mère d'Youville l'a été encore plus, si possible, par son oeuvre qui atteignit toutes les classes de la société et surtout les petites gens, le menu peuple. Elle connut les deux régimes, français et anglais. Pendant les heures d'incertitude et d'angoisses, avant et après 1760, elle soutint les courages et orienta les esprits par le seul exemple de sa charité et de sa ténacité souriante. Ce caractère canadien s'est transmis à la communauté issue de son coeur et de son esprit de charité universelle. Les Soeurs Grises couvrent notre pays d'un océan à l'autre de leurs maisons et de leurs oeuvres. Elles furent les pionnières de la charité religieuse dans le vaste Ouest canadien et dans les régions désertiques du grand Nord.

NN. SS. les Evêques, S. Em. le cardinal Paul-Emile Léger, à leur tête, invitent les catholiques de toute langue à se réjouir en cette occasion. Pour ceux de langue française, plus vive encore devrait être la reconnaissance envers le ciel qui leur donne une autre bienheureuse pour les protéger et pour les guider dans la voie de leur mission providentielle.

Il nous fait singulièremet plaisir que les autorités civiles de la Province et de Montréal aient annoncé sans retard leur participation officielle à l'allégresse générale : le gouvernement de la Province sera représenté à la béatification par deux membres du Cabinet et Montréal, qui doit tant à Mère d'Youville et à ses filles, par le président de son Exécutif. D'autres villes s'apprêtent à suivre ces exemples. Peut-être pouvons-nous espérer davantage : qu'en souvenir des services exceptionnels et sans précédent rendus par la Communauté de Mère d'Youville auprès de la population canadienne de langue anglaise autant que de langue française, dans les plaines de l'ouest et dans les régions désolées du grand Nord et de l'Arctique, tel autre gouvernement provincial imite le geste reconnaissant de Québec et invite Ottawa lui-même à participer à un événement d'envergure canadienne, voire internationale ?

(RELATIONS)

En marge du 25ème anniversaire du diocèse de St-Jean

A tous les mouvements, groupements et associations

Dans deux semaines, sonnera l'heure de la Grande Mission.

Pour nous du diocèse de St-Jean, qui vivrons alors des heures si précieuses, cet événement s'impose comme une réalité aux proportions de plus en plus grandes; au fur et à mesure que son heure approche, la Grande Mission se révèle à nous, se concrétise et grandit à nos yeux. . .tout comme la rive qui prend des formes plus précises et plus réelles au fur et à mesure que le navire se rapproche du port.

Préparés avec minutie depuis des mois et des mois, voilà que bientôt ces jours bénis nous seront livrés pour que nous les vivions intensément. Pas à peu près! Pas en partie! Pas en à coté! mais bien pleinement, intensément.

Du 7 au 17 mai, la Grande Mission sera notre affaire; elle devra même être notre seule affaire! En dehors du devoir d'état qui nécessairement jour après jour nous retient, aucune autre préoccupation ne devra, durant cette période, accaparer nos coeurs et nos esprits, ou prendre notre temps. Nous nous devrons d'être à la Grande Mission. Dieu nous parlera à nous de nos problèmes; nous ne pouvons pas prendre le risque de ne pas être attentifs au moment où Il nous parlera.

C'est pourquoi tous les groupements, tous les organismes sociaux, apostoliques ou de piété voudront pendant cette période, suspendre leurs réunions et libérer leurs membres pour que ceux-ci puissent se donner entièrement à la Grande Mission. Mouvements d'action catholique, Chevaliers de Colomb, clubs Richelieu, Francs, Associations professionnelles, syndicats, groupements sportifs, etc., que tous fassent une halte du 7 au 17 mai. Ils reprendront leurs activités après cette date. Mais pour ces dix jours, qu'il n'y ait qu'une chose qui compte: LA GRANDE MISSION. . .et ce pour chacun de nous.

Car, du 7 au 17 mai, "Dieu te parlera dans ta paroisse, de tes problèmes, à toi époux, épouse, jeune homme, jeune fille.".

Ne risque pas de manquer ce rendez-vous.

Club des Francs Longueuil
CLUB SOCIAL CATHOLIQUE

Réunion Hebdomadaire : LE MARDI SOIR A 8 H. 30 AU CERCLE SOCIAL 89 est, RUE ST-CHARLES

Président : MAURICE BRAULT
Secrétaire : HONORE BEAUCHAMP

Souper mixte mardi le 5 mai à l'Externat Classique de Longueuil. — Conférencier invité : Gérard Turcotte chef du Secrétariat de la Fédération des Sociétés St-Jean-Baptiste du Québec.

Au souper du 21 avril dernier, l'animateur, le R. P. Florent Sylvestre, O.F.M., continua son exposé du premier commandement de Dieu. C'était le moment de plonger dans la liturgie. De toutes nos cérémonies religieuses, aucune ne peut être comparée à la messe. On s'y arrêta donc un bon moment. D'ailleurs il n'est pas de chrétien tant soit peu sérieux qui ne ressente, à certains moments de réflexion, le besoin tenace de repenser les prières et gestes qui entourent le mystère de la consécration. Il y faut revenir sans cesse, parce que l'on oublie si aisément, parce que l'on pénètre les vérités de la foi avec tant de difficulté, et surtout parce qu'il s'agit là d'un mystère qui, pour livrer un peu de son secret, doit être sollicité.

Premier rappel, avant d'aborder le détail des cérémonies de la messe: le dogme du Corps mystique, qui fait du Christ et des chrétiens une même personne "mystérieuse". Autres vérités à ne pas laisser en veilleuse: le sacrifice du Christ a d'abord consisté dans son acte de soumission à la volonté du Père; nous participons à la messe et nous en bénéficions dans la mesure où nous nous unissons au Christ, dans son offrande à Dieu-Trinité. Les quatre fins du sacrifice de la messe : adoration, remerciement, amende honorable, demande de grâces, — doivent être présentes à l'attention du chrétien qui participe à la messe.

L'on peut maintenant descendre dans le détail des prières et des gestes de notre messe. Ici, les rappels historiques sont utiles pour soutenir l'imagination et nous faire entrer en fraternité avec tous ceux-là qui ont laissé leur signalement dans les entours du sacrifice. Il faut mentioner aussi la valeur des symboles liturgiques, — stimulant pour notre piété. Tel est le pain partagé aux fraternelles agapes des Francs.

2 autres cas de typhoïde à St-Hubert

Le Dr Roger Beauvilliers, chef du service de santé du comté de Chambly, a révélé, que deux nouveaux cas de typhoïde avaient été signalés, à Croydon, dans la municipalité de St-Hubert, sur la rive sud.

Depuis la semaine dernière, on a signalé six cas de la même maladie.

Le Dr Beauvilliers a ajouté que ce début d'épidémie était certainement dû à l'inondation d'un puits.

Il rappelle aux gens de cette région de faire bouillir l'eau avant d'en boire.

Un dispensaire a été installé spécialement à Croydon, et depuis, une centaine de personnes se sont fait vacciner.

Partie de cartes mensuelle à J.-C.

Partie de cartes mensuelle mercredi, le 6 mai à 2 heures p.m., au profit des Oeuvres du Centre du Bon-Conseil, 1215 boulevard Ste-Foy, cité Jacques-Cartier. Invitation spéciale aux dames. Nombreux prix de présence. Goûter servi. Prix du billet, .50.

A. M. P.
stands for
AUTOMATIC MONTHLY PAYMENT

A new and convenient method of paying your life insurance premiums is now offered for your consideration by the Sun Life of Canada. Every month the premium due is, by arrangement between yourself, your bank and the Sun Life, *automatically* paid from your bank account. It's as simple as that. Besides the convenience, the plan's automatic features save the Company expense, and the saving is passed along to you. For full particulars, mail the coupon below.

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

M. H. KAHLE
A/S SUN LIFE DU CANADA — SUCCURSALE
JEAN-TALON, 4246 EST JEAN-TALON, MONTREAL
PLEASE SEND INFORMATION ON
SUN LIFE'S AUTOMATIC MONTHLY PAYMENT PLAN

Name
Address
Date of Birth

Nous rendons tous les services dûs à une sépulture chrétienne, avec dignité sans égale, recourez à nos services ils vous sont acquis, l'expérience en sont les garanties.

SALON FUNERAIRE — FUNERAL PARLOR
B. FRANCOEUR & FILS
SALONS A AIR CLIMATISE
70, boul. LEMOYNE LONGUEUIL
OR. 4-0756

SALONS FUNERAIRES
•
FUNERAL HOME

Jos Pitre Inc.
68 ouest, rue St Charles West
LONGUEUIL • OR. 4-6239
AIR CLIMATISE AIR CONDITIONED

CARTES Professionnelles

BRISSETTE & ST-JACQUES
AVOCATS
203 RUE ST-ALEXANDRE OR. 4-1583
Hres de bureau : Toute la journée de 9 heures à 5 heures. Lundi, mercredi, vendredi soirs de 7.30 à 9.30 h.

LOUIS L'HEUREUX, C. A.
(UNIVERSITE MC GILL)
comptable agréé
BUREAU : 30 de l'Epée — Outremont — CR 7-2446
RESIDENCE : 198 Guilbault — Longueuil — OR 4-9273

LaRoche, Girard, Jodoin & Lemay
Arpenteurs - Géomètres et Ing. F. Conseil - Urbaniste-conseil
associé à titre particulier Adrien Berthiaume Architecte
60, Princesse Royal Longueuil OR. 4-7180

GERVAISE BRISSON
B.A. L.L.L.
AVOCAT
de l'étude Brisson et Brisson
152 E. N.-Dame Montréal
UN. 6-2784

GASTON PELOQUIN
Comptable Public Enregistré
Registred Public Accountant
Coin River et Avenue Walnut
ST-LAMBERT OR. 1-2561

MARIO DUMESNIL
AVOCAT - LAWYER
Heures de bureau : mardi et jeudi de 7 à 9 p.m.
Office hours : Tuesday and Thursday, from 7 to 9 p.m.
OR 1-9295 — UN 6-6913
482 Victoria, St-Lambert

EXAMEN DE LA VUE
Dr Marcel Proulx
OPTOMETRISTE
Tél.: OR 4-0588
De 10 a.m. à 9 p.m. tous les jours
25, ST-CHARLES Ouest, LONGUEUIL

Examen de la vue
René VARIN, L.Sc.O.OD.
Eye Sieght Specialist
Optométriste
Phone: OR 1-9295
482 Victoria, St-Lambert
Eye Tested

Lauriault & Lauriault
ARPENTEURS GEOMETRES
INGENIEURS CONSEILS
Bureau à Longueuil : 297 St-Jacques — OR 4-9717
Bureau à St-Bruno : 2036 Bellevue — OL 3-2553
Bureau à Montréal : 863 du Couvent - WE 2-4187

Longueuil Blue Print Inc.
Procédé "Ozalid"
W. P. LAROCHE
Arpenteur - Géomètre
Ingénieur Forestier
60, Princesse Royale
OR. 4-7180

Dr Guy Morissette
SPECIALISTE pour ENFANTS
87 ST-CHARLES OUEST,
OR. 4-1222

Dr Paul Trépanier
B. C. D.
Chirurgien-Dentiste
941 Victoria, St-Lambert
OR 1-7679
Heures de bureau:
Tous les jours de 10 à 12 hres
merc. et sam. 2 à 5 hres
Sur appointement.

TEL.: ORléans 7-3318
Robert Faille
B.A., L.Sc. Com., C.A.
COMPTABLE AGREE
B.A., L.Sc.Com., C.A.
116, rue Ste-Catherine
Longueuil

Lemieux & Tétreault
Ingénieurs-Conseils et Arpenteur-Géomètre
SPECIALITE :
Développement résidentiel
Génie Sanitaire.
416, Boul. Ste-Elisabeth, Laprairie, P. Q.,
Tél.: OL 9-1928
545, Boul. Marie-Victorin, Boucherville, P. Q.,
Tél.: OL 5-5441

FRANCOISE BEGIN
Professeur de chant
180, Boul. Marie-Victorin
OR. 4-6417

JEAN GRONDIN
ARCHITECTE
183 Guilbault OR. 7-1466

COMPTABLES AGREES
Bastien & Barrière
C.A.
Comptables agréés
Chartered accountants
84 ouest, rue NOTRE-DAME
MONTREAL PL. 6885
François J. BASTIEN, C.A.
388 FIRST Avenue
ST. LAMBERT OR 1-7877
Roland BARRIERE, C.A.
186 REGENT
ST-LAMBERT OR 1-3611
Georges BORDUAS, C.A.

JEAN GIROUARD
AVOCAT - AVOCATE
RIEL, VERMETTE & GIROUARD
507, PLACE D'ARMES, S. 910
MONTREAL VI. 9-2221
Rendez-vous le soir - Evening appointment
76, Lorne OR. 1-0641
ST - LAMBERT

Raymond SOUCIE
481 Riverside Dr. OR. 1-7481
ASSURANCES GENERALES
ST-LAMBERT
• FEU • VOL
BRIS DE GLACE - ACCIDENT
MALADIE - AUTOMOBILE
L'assurance est peu COUTEUSE mais combien AVANTAGEUSE
AU SERVICE DE LA RIVE SUD DEPUIS 194

PHOTOGRAPHIE
Georges Paré
PHOTOGRAPHE
AMATEUR
COMMERCIALE
PROFESSIONNELLE
POSE PAR APPOINTEMENT
OR 4-4428
25, Ave St-Alexandre, Longueuil, P.Q.

VIE
FEU
VOL
BRIS DE GLACE
MALADIE
RESPONSABILITE
ACCIDENTS
AUTOMOBILE
Pour vos assurances consultez...
Gilles Gravel C.D.A.A.
et
Pierre Gravel
O. RENE GRAVEL & Cie Inc.
COURTIERS D'ASSURANCES AGREES
BUREAU : 500 Place d'Armes - Montréal VI 4-2041
RESIDENCE : 180 St-Alexandre, Longueuil. OR 7-2165 - OR. 7-5085

Le lait est un facteur d'énergie, et les sportifs en consomment régulièrement une grande quantité

OR. 4-4951
Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITÉE
LAIT CREVAGE AU CHOCOLAT-CREME

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

LUNETTES
G. CARRIERE
OPTICIEN D'ORDONNANCES
PRESCRIPTIONS D'OCULISTES — REPARATIONS
NOUVELLE ADRESSE
43-A, St-Charles ouest, LONGUEUIL OR. 4-6158

Nouveaux câbles téléphoniques pour la Rive-Sud

Une fois de plus, le Conseil de la Cité de Jacques-Cartier vient de prendre une belle attitude; il s'agit d'une initiative qui est appelée, le cas échéant, à rendre d'immenses services à tous les usagers de téléphone de la Rive sud. Il y a déjà quelque temps de cela, mais tous s'en souviennent, toute communication téléphonique entre la métropole et la Rive Sud était interrompue à cause d'un bris de câbles téléphoniques qui sont actuellement incorporés au pont Jacques - Cartier. Pour parer à ces ennuis toujours possibles, le Conseil de la Cité de Jacques-Cartier à pressenti la Compagnie de Téléphone Bell à cet effet. Voici d'ailleurs un extrait du procès-verbal du Conseil réuni en comité plénier, lundi dernier 20 avril, où l'article 5 se lit comme suit: "Le Secrétaire fait part au Conseil de la réception d'une lettre de la Compagnie du Téléphone Bell du Canada informant le Conseil que cette même Compagnie (Bell) étudie présentement un projet pour l'établissement d'une deuxième route à un certain nombre de câbles téléphoniques qui communiquent entre Montréal-la Rive sud, afin de prévenir les interruptions du service téléphonique advenant des dommages à l'un des câbles sur le pont Jacques-Cartier.

"Le Secrétaire fait également part au Conseil de la réception d'une copie de résolution des Villes de Greenfield Park et de Montréal-Sud appuyant la requête antérieure du Conseil de la Cité de Jacques-Cartier auprès de cette compagnie".

Vague de vols de bicycles enrayée

Le chef de police Ed. Lefebvre de Jacques-Cartier semblait fort heureux de nous faire part en fin de semaine du beau travail de limier accompli ces jours derniers par le détective Bernard Hardy, de la Sûreté municipale, en marge d'une épidémie de vols de bicycles qui sévissait à Jacques-Cartier depuis quelque temps.

En effet, le détective Hardy, après des recherches longues et ardues, a réussi l'arrestation de dix jeunes qui prenaient plaisir à voler des bicycles notamment aux abords des écoles et des résidences. Environ 25 bicycles ont été recouvrés de ce fait. Toutefois, la plupart de ces bécanes retrouvées avaient subi des transformations afin de tromper l'oeil du passant. On les avait repeinturées, par exemple, en ayant soin d'en changer la couleur première; on y avait interchangé des pièces; on avait limé le numéro de série et, que sais-je encore?

Tous ce petit stratagème ne put déjouer l'oeil ouvert du détective Hardy et, comme résultat de leur aventure, qui donne à réfléchir, ces jeunes furent traduits devant la Cour du Bien-être social où ils apprirent à leurs dépens qu'il était malthonnête de "rouler" sur le bien d'autrui.

Expansion des Chev. de Colomb de J.-Cartier

Le Conseil de Jacques-Cartier des Chevaliers de Colomb aura marché à pas de géant depuis sa fondation plutôt récente. En effet, à l'article 11 du procès-verbal du comité plénier du Conseil de ville, lors de sa réunion du 20 avril on peut lire ceci:

"Vu la demande antérieure des Chevaliers de Colomb faite au cours d'une rencontre avec les membres du Conseil le 7 avril 1959 et faisant suite à la suggestion de S.H. le maire, le Conseil est unanime à vendre aux Chevaliers de Colomb de Jacques-Cartier la partie du lot 307 située au coin Nord-Est du Boul. Curé-Poirier et la rue Notre-Dame-de-Grâces, mesurant 90 pieds par 100 pieds de profondeur, pour la somme de $2215.13, à condition que les Chevaliers de Colomb y érigent un immeuble destiné à leur propre usage et pouvant contenir une salle de réception et des bureaux d'affaires seulement. Telle vente étant consentie pour la somme de 22,215.13 incluant les taxes municipales dues au 31 décembre 1959 et les taxes scolaires au 30 juin 1959.

"Que le maire et le secrétaire-trésorier soient autorisés à signer l'acte de vente à être préparé par Me Roger McCutcheon aux frais des Chevaliers de Colomb, avec copie pour la Cité de Jacques-Cartier."

Don't miss the Horse Show

Residents on the South Shore are promised an interesting and exciting sporting event on Sunday afternoon May 17, when will take place in the Club stages showground opposite St. Bruno Station and as the twelve classes provide for horses of every type, there are sure to be entries from many of the local riders as well as from prominent stables elsewhere in Eastern Canada. Already the jumping classes are filling up and in these events alone there is sure to prove very keen competition. One of the feature that is sure to prove interesting is various riding classes for young equestrians under the age of thirteen. As there are many of these junior enthusiasts living in Longueuil and St-Lambert it will be interesting to see them do their stuff in the ring. Another spectacular event will be a demonstration of Western riding and a parade of Western ponies. The show will be under the rules of the Canadian Horseshows Association, the ruling body of all horses events in Canada. Would be riders can obtain entry forms from the club secretary, Miss Jana Holden, 251 Gardenville Avenue, Longueuil (Phone OR 4-0829). Further details will be found in the display advertisement in this issue of this publication.

Golfeurs prometteurs, employés de l'Hôtel de V. de J.-Cartier

Comme nous le relations ces jours derniers, il est de plus en plus question que Jacques-Cartier ait son propre terrain de golf. Déjà, à Notre-Dame-de-Fatima, quartier No 1, dans le secteur Est de la Cité, entre Longueuil et Boucherville, on parle de l'ouverture prochaine d'un terrain de golf.

Actuellement, l' Hôtel de ville de Jacques-Cartier a ses golfeurs du samedi aurès-midi. Samedi dernier, ils jouaient au Golf municipal de Montréal en attendant d'avoir mieux à Jacques - Cartier. Quoique peu nombreux, ils s'annoncent déjà fort prometteurs. C'est ainsi que Claude Gauthier y a

(Suite à la page 15)

Le conseil municipal de Mtl-Sud adopte un guide moral officiel

Par une résolution adoptée à l'unanimité le 24 avril dernier, le conseil municipal de Montréal-Sud décidait d'adopter comme guide moral officiel, en matière d'administration publique, **la récente lettre de Son Exc. Mgr G.-M. Coderre sur les devoirs des gouvernants et des fonctionnaires.**

Le conseil a également décidé d'acheter 50 exemplaires de cette lettre afin d'en remettre copie aux administrateurs de la ville.

Voici copie de ces deux résolutions.

Il est proposé par l'échevin Paul Simon et appuyé par l'échevin P. E. Bousquet,

Que la lettre pastorale de Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, évêque de St-Jean, Québec, concernant les devoirs des gouvernants publics, et les responsabilités civiques communes à tous les citoyens, en date du 2 février 1959, soit adoptée comme guide moral officiel, en matière d'administration publique par les membres du Conseil de la Ville de Montréal-Sud.

Il est proposé par l'échevin Paul Simon et appuyé par l'échevin Fouquereau,

Que cinquante (50) exemplaires de la lettre pastorale de S. Exc. Mgr G.-M. Coderre, soient achetés des Editions Le Richelieu, (intitulée POLITIQUE et CONSCIENCE) et qu'une copie en soit remise à chaque membre du Conseil de Ville, ainsi qu'à tous les membres futurs lors de la prise de leur serment d'office.

Le Maire Charland s'est dit très heureux que les Membres de son Conseil aient décidé d'adopter ces principes comme guide moral en administration publique.

Le texte de cette lettre pastorale sera lu en comité.

DU 4 AU 9 MAI 1959

PHARMACIE COUTURE

LOUIS LACHAPELLE, B.PH.

34 ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-6626

Beauté printanière!

CILTONE—LA PEINTURE QUI GARDE SON ÉCLAT!

- Couleur inaltérable
- Se lave comme un charme
- Inodore—d'application facile
- Choix de couleurs dernier cri pour tous les goûts,

en vente chez:

★ ★ ★

FERRONNERIE

JOS. LEBEAULT

HARDWARE ENRG.

A. Lebeault et L. Legault, props

Matériaux de construction — Builders Supplies

OR. 4-9423

36, St-Charles O. Longueuil

PEINTURES C-I-L LES PEINTURES DE GRADE À PRIX POPULAIRES

VOLKSWAGEN

- *Jusqu'à 35 m. au gallon*
- *Up to 35 m. p. g.*

Indispensable pour la livraison disent les :

- EPICIERS
- FLEURISTES
- QUINCAILLIERS
- NETTOYEURS
- BOULANGERS
- LAITIERS

C'est l'atelier mobile par excellence disent les :

- ELECTRICIENS
- PLOMBIERS
- TECHNICIENS EN RADIO ET TV
- CONTRACTEURS
- PEINTRES, Etc....

"IT'S THE IDEAL SERVICE AND DELIVERY TRUCKS" SAY :

- GROCERS
- FLORISTS
- HARDWARE
- DRY CLEANERS
- BAKERS
- MILKMEN
- ELECTRICAL CONTRACTORS
- PLUMBERS
- TV AND RADIO REPAIR MEN
- PAINTERS

It's low purchase... low maintenance costs make VOLKSWAGEN the ideal service and delivery vehicle. See it now at

• CHAMBLY AUTOMOBILE INC. •

1954 - 55 - 56 - 57

USED

VOLKSWAGEN

all fully

GUARANTEED

★ *ON SALE NOW* ★

•

VOLKSWAGEN

1954 - 55 - 56 - 57

USAGES

ENTIEREMENT

GARANTIS

★ *EN VENTE MAINTENANT* ★

"C'est vraiment la CAMIONNETTE aux MILLE et UN usages"

Voyez-la et procurez-vous la chez...

CHAMBLY AUTOMOBILE INC.

335 TASCHEREAU, BLVD GREENFIELD-PARK TEL.: OR 1-7238

"Bébé est le Roi durant cette semaine de festivité en son honneur"

Choix de vêtements à bas prix

POUR BEBES

POUR BAMBINS

POUR BAMBINES

Vaste assortiment de cadeaux de toutes sortes

aussi : Vêtements pour enfants jusqu'à 14 ans

Ne manquez pas de venir nous rendre visite au magasin

Birdcage Shop

139 Montenach Longueuil
OR. 4-7070

Nous donnons les PINKY

C'EST LA SEMAINE DU BEBE

DU 25 AVRIL AU 2 MAI

PLUSIEURS DE NOS MARCHANDS LOCAUX SE SONT GROUPES POUR VOUS FOURNIR TOUT CE QUI MANQUE A BEBE POUR L'ELEVER AU TITRE DE ROI

• VOYEZ •

15% D'ESCOMPTE

pour photographies de bébés et de premiers communiants

•

15% DISCOUNT

PHOTO

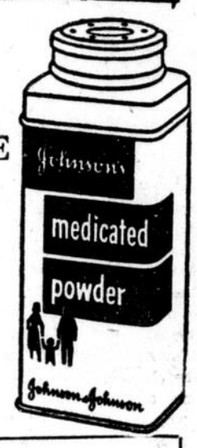
SPECIALITE:
• MARIAGE • PORTRAITS DE 1ère COMMUNION
PHOTO ARTISTE
R.-L. GENDRON, photographe
LONGUEUIL, OR. 4-7329

Pour bébé...

Poudre "Johnson"

NOUVELLE POUDRE MÉDICAMENTÉE Johnson pour

- l'érythème fessier
- l'éruption causée par la chaleur
- toutes irritations mineures de l'épiderme



Nous donnons les timbres "Gold Star" | Livraison rapide par automobile

PHARMACIE DURET

769, boul. Ste-Foy V.-J.-C. OR. 4-1565

SPECIAUX à la Pharmacie BERKE'S

CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER OR. 4-1586 - LIVRAISON GRATUITE

"LA PLUS GRANDE PHARMACIE "PINKY" SUR LA RIVE-SUD"

ATTENTION GOLFEURS !

La meilleure balle de golf du Japon vous est offerte à la Pharm. Berke's

CETTE BALLE A ETE CERTIFIEE PAR LA COMPAGNIE "AFFILIATED DRUG" (U.S.A.)

3 balles 1.98
12 balles 5.88

50 timbres PINKY avec tout achat de 12 balles

(CETTE OFFRE EXPIRE LE 30 MAI)

POUDRE "JOHNSON" pour bébés

Format économique de 12½ onces — Spécial **.89**

GRATIS — 25 TIMBRES PINKY

Ce coupon vaut 25 timbres PINKY chez BERKE'S
(CETTE OFFRE EXPIRE LE 10 MAI)

Voyez l'auto sport MG donnée par Brylcreem en montre à la Pharmacie BERKE'S

•

CE COUPON VAUT 25 TIMBRES PINKY A LA PHARMACIE BERKE'S SUR L'ACHAT D'UN

TUBE BRYLCREEM à 89c

(CETTE OFFRE EXPIRE LE 10 MAI)

CE COUPON VAUT 50 TIMBRES PINKY àla Pharmacie BERKKE'S sur l'achat de

POLI à PLANCHER "Flow-O-Lac"

Poli sans frottage Format 40 oz Rég. 99c pour seulement **.69**

(CETTE OFFRE EXPIRE LE 10 MAI)

Baby's Own

"Lave-couches" liquide pour tout le linge de bébé

pour protéger la peau de bébé

Nouvelle formule

JOHNSON LOTION POUR BEBE

Des essais cliniques ont prouvé qu'elle prévient ...l'impétigo l'érythème l'irritation l'échauffement

65¢

CURE-OREILLES stérilisés et lisses

Nouveaux! "Cotton Buds" JOHNSON

29¢ 49¢ 98¢

OUATE ABSOLUMENT PURE PAS DE BRINS ÉPARS

Nous avons un choix complet de cadeaux pour la naissance d'un bébé

PHARMACIE

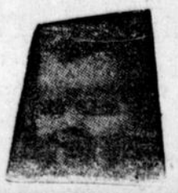
LONGUEUIL

PHARMACY

45-Ouest, St-Charles LONGUEUIL

OR. 4-6208

Livraison rapide par automobile | Rapid Delivery by Automobile



Choix de Lingerie pour Bébés !

NOTRE SPECIALITE : — Choix exclusif sur la Rive-Sud de cadeaux importés pour bébés.

Cadeaux • Jouets

Selection of Lingerie for Babies !

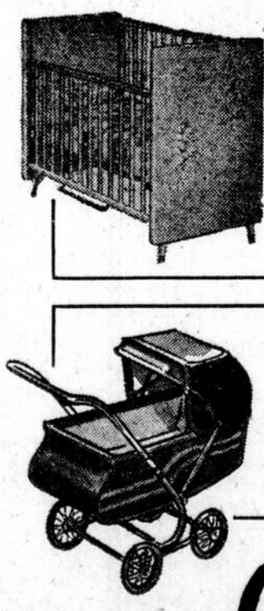
OUR SPECIALTY — Exclusive choice on the South Shore of imported gifts for babies.

Gifts • Toys

Everybody loves a Baby

SNOW WHITE ENR.

90, RUE LONGUEUIL St., LONGUEUIL OR 4-8636



"SILVERBERG'S"

FULL PANELS CRIB
30" x 54" — Dropside 4 position spring Complete with "Kantwet" Mattress

COUCHETTES
30" x 54" Côté coulissant Sommier 4 positions Complet avec matelas "Kantwet"

39.88 100 PINKY STAMPS FREE 100 TIMBRES PINKY GRATIS

CARRIAGE
Converts into stroller and car bed

CARROSSE
se convertit en poussette et en lit d'auto

Choice of colours — Choix de couleurs

33.88 100 PINKY STAMPS FREE 100 TIMBRES PINKY GRATIS

Silverberg's

Centre d'achats JACQUES-CARTIER SHOPPING CENTER

1359 CHEMIN CHAMBLY VILLE JACQUES-CARTIER OR. 4-8519

FANCY BABY BONNETS

in nylon, organdy and cotton. Beautifully embroidered and fancy prints.
Large variety to choose from

79¢ to 1.25

BONNETS DE FANTAISIE POUR BEBES

Nylon, organdi ou coton. Motif à broderie ou imprimé de fantaisie.
Plusieurs modèles au choix

COUCHES "CURITY" Diapers
Baby Week SPECIAL Semaine du bébé **3.88 dz.**

GEO.-A. JAZZAR & SONS Ltd

RUE GREEN ST-LAMBERT
RUE ST-CHARLES LONGUEUIL

2% DE GRAS HOMOGENEISE

TRES RECOMMANDE POUR LE BEBE

"Demandez-le à votre laitier"

Laiterie ST-ALEXANDRE LIMITÉE

ST-BRUNO AU CHOCOLAT-CREME

OR. 4-4951

POUR VOUS Mesdames

Avez-vous essayez de maigrir, ou d'engraisser mais sans succès !

Cours complet à partir de $15.00
(plan budgétaire) — Résultats garantis

NOUS EMPLOYONS LA FAMEUSE METHODE "PRESTON" QUI OPERE DEPUIS 1941
ANALYSE GRATUITE DE VOTRE TAILLE

B & B STUDIO
Culture Physique

1428, Chemin Chambly
(FACE AU CENTRE D'ACHATS DE VILLE JACQUES-CARTIER)

APPELEZ
OR. 7-2815

Billet de la semaine

Ce qu'ils étaient heureux ces deux vieux de l'autobus. Ils retournaient à Montréal, en ville...comme disait le vieillard, alerte et fier, à peine rido, portant joyeusement ses soixante-dix ans. Elle, une grosse vieille toilettée comme le sont certaines personnes de son âge, robe de cotonnade noir et blanc, feutre noir garni d'une touffe de plumes. Modeste, effacée, elle semblait vouloir échapper à l'attention tandis que lui, marquait un réel ascendant sur sa compagne. Quand il lui parlait, elle avait pour lui répondre un air d'admiration et de fierté. Il portait si allègrement son âge tandis que la chère vieille paraissait vouloir déjà fermer des yeux tout petits, d'un bleu déteint, entourés de mille rides. Ce qu'ils avaient souri ces yeux-là pour en arriver à garder la trace d'une immense bonté, d'une gaieté faite de calme et de confiance et d'un bonheur qu'ils paraissaient vouloir, jusqu'à la fin donner aux autres.

Dans ses deux mains, précieusement mais fermement, elle tenait deux petits sacs de papier bien attachés dans lesquels on avait percé quelques trous de façon à donner de l'air aux petites bêtes qu'ils renfermaient. La bonne vieille ramenait à Montréal deux canaris qui se débattaient si fort parfois que son vieux lui disait: "Veux-tu m'en donner un? Mais la vieille refermait ses pauvres mains de travailleuse sur ses deux trésors et répondait d'un signe de tête négatif.

La modestie de la vieille, sa retenue et sa personne effacée contrastaient avec la vigueur de son vieux. De temps à autre celui-ci sortait de la poche de sa chemise une belle montre en or et regardait l'heure. Il faisait part d'une remarque à sa compagne qui approuvait de la tête et de temps à autre s'emparait d'un des sacs pour en admirer le contenu. Il parlait à l'oiseau de mille riens affectueux. Il lui promettait sa belle cage et lui disait la surprise du petit-fils qui là-bas ne savait rien du comptot des grands-parents.

Ce quils étaient heureux ces deux-là. Lui, exhubérant, beau parleur et fier de sa personne. Elle, avec sa joie retenue qu'elle renfermait dans les rides de son visage qui se plissait un peu plus sous l'action de la pensée. Ce n'était pas sa bouche qui souriait mais uniquement ses yeux tandis que son mari ne gardait aucune pensée. Il voulait tout de suite la partager.

Ces deux vieux me paraissaient d'un autre âge, d'une époque révolue. Ils avaient la franchise des gens simples, peu compliqués, de ces acharnés travailleurs qui se reposaient maintenant sans cesser de plaire. J'aurais eu envie de leur plaquer des gros baisers sur leurs bonnes joues. Ils me rappelaient mes vieux à moi, mes chers vieux qui sont depuis longtemps partis, mes vieux que je nai connu que vieux et que je n'ai connus que vieux et

Thérèse Girouard

Chez "Claude"
CHAPEAUX
exclusifs
FAITS A LA MAIN
En spécial pour la Fête des Mères
REG.: $14.98
11.98
Autres modèles à partir de $3.00
Chaussures pour toute la famille

Magasin "Chez Claude"
711, boul. STE-FOY OR. 4-1202
VILLE JACQUES-CARTIER

Le Rouet Canadien
LINGERIE pour DAMES
ET
ENFANTS

EST TOUJOURS EN OPERATION A LA NOUVELLE ADRESSE

Le Rouet Canadien
66, St-Sylvestre Longueuil OR. 7-2628

When you think of
MUFFLERS
think of
★ *Economy* ★ *Quality*
★ *Service*
★ FREE INSTALLATION
★ FULLY GUARANTEED
★ 10,000 ITEMS IN STOCK
GENE VENNE Ltee
965 TASCHEREAU BLVD MTL-SOUTH
OR 7-5255

Souscription en faveur de l'OTJ St-Chs Borromée

Dimanche le 26 avril a eu lieu une grande parade dans les rues de Jacques - Cartier, pour promouvoir la campagne de souscription en faveur de l'O.T.J., de Ville Jacques-Cartier. Que tous continuent de se dévouer et de faire leur possible la campagne sera un succès.

Je tiens à corriger une erreur que j'ai faite la semaine passée, en annonçant que le prix du billet du souper Canadien était de $1.50 le couple, le prix est de $1.50 le billet, j'espère que vous me pardonnerez de cette ereur. Que tous se donnent la main pour que ce souper soit un succès.

Jeudi prochain, le 30 avril, il n'y aura pas de vues animées pour les jeunes.

Ce soir, le gymnase sera ouvert pour les jeunes de 8e et 9e année.

La presse, la radio et la télévision sont invitées à voir comment les jeunes se divertissent chez-nous. Ces médiums de publicité aideront notre grande campagne de souscription en faveur de l'O.T.J.

Anatole Lahaie
Publiciste.

Status of Women in Canada

The McGill Alumnae Society is sponsoring a joint meeting of all local University women's Clubs in the common room of Royal Victoria College on Friday, May 1st at 8.15 p.m. The topic for the evening will be the "status of women in Canada" and guest speakers will be Miss Margaret MacLellan who is Chairman of the C.F.U.W. committee on Status of Women and Mrs. Dorothy Flaherty from Ottawa. A group of members of the University Women's Club of St. Lambert plan to attend this important meeting.

Appointed as chairmen for the various operating committees are Dr. Fuller, match committee; Jardine, ice; Clark entertainment; Monty, house; Lanctot, membership; Carter, publicity and Brown, building.

Reports of the past season showed the club had enjoyed once of its most vigorous terms since opening in 1955. The membership was listed at 314, with 181 men and 133 women.

St-Lambert Names Slate For Curling

Harold Atkins, sports editor of The Montreal Star, was named president of St. Lambert Curling Club for the ensuing season. He succeds Don Fickett to the office.

Phil Carter was chosen first v.-president and Kendall Brown, second vice-président. Don Trotter takes over the post of secretary and Doug Shepard is the new treasurer.

Other directors chosen were as follows: Dr. R. Fuller, Robert Jardine, George Clark, John Monty, John Lanctot and Lawrence Oughtred.

PIZZA Luigi's
REPAS MINUTE COMPLET
Aussi tomates, fromage, saucisses, piments doux, champignons, anchois et combinaisons
— SUR LA RIVE-SUD —
LIVRAISON LUNDI ET JEUDI
Segafore Bakery
5625 Christophe-Colomb,
CR. 4-2531

Prêts
sur hypothèque

LORSQUE LES MINUTES COMPTENT...
discuter de vos problèmes financiers, nous vous démontrerons comment nous pouvons vous aider avec un prêt à intérêt minime.
...venez nous voir et
LA Corporation DE CREDIT DE LA RIVE SUD
89, rue St-Charles ouest
OR 4-6217

UN CINE-CLUB POUR ADOLESCENTS : telle est l'émission télédiffusée tous les samedis à 1 heure de l'après-midi au réseau français. Images en tête propose un film de première qualité, des notes explicatives sur les cinéastes et une entrevue sur l'un des métiers du cinéma. Lors d'une récente émission, Pierre Nadeau interrogeait Louis-Georges Carrier sur les problèmes du réalisateur au cinéma. Images en tête est une émission préparée par René Boissay.

LE CAPITAINE MARCEL EVERARD, conseiller technique; JEAN-YVES BIGRAS, scripteur; JACQUES LANGUIRAND, animateur et FERNAND IPPERSIEL, réalisateur de Plein Ciel, ont reçu des certificats d'appréciation du commandant de NORAD (Défense aérienne de l'Amérique du Nord). Ces certificats attestent l'excellence du travail accompli par l'équipe de Plein Ciel, série consacrée à l'aéronautique.

1ère profession perpétuelle chez les Religieuses Trinitaires de Longueuil

Le 15 avril 1959 eut lieu la première Profession Perpétuelle de la première religieuse canadienne, Olivette Girard de Bagotville, en religion Sr Marie Albert de Jésus. Ce même jour eurent lieu deux prises d'Habit: Camille Godin de St-Joseph d'Alma en religion Soeur Marie-Claude; Alice St-Pierre de Rouyn en religion Sr Marie Céline.

La cérémonie eut lieu dans la magnifique petite chapelle du couvent de Longueuil, où tout avait été magnifiquement décoré. La messe fut célébrée par l'oncle de la nouvelle Professe M. l'abbé H. Renaud, vicaire à Fort Chambly. Le chant fut exécuté par la chorale des religieuses. La cérémonie se déroula dans l'après-midi. Elle était présidée par Mgr Romain Boulé, P.A., vicaire général du diocèse et curé de Longueuil, délégué par Son Excellence Mgr Gérard-Marie Coderre, Evêque de St-Jean. Plusieurs membres du clergé assistaient à cette cérémonie: Rév. Père Pierre de la Nativité, Supérieur des Pères Trinitaires; R. P. Luc de St-Albert, o.ss.t.; le R. P. Louis Jamin, O.M.I., le prédicateur de la retraite fit l'allocution de circonstance. La cérémonie se clôtura par la bénédiction du St-Sacrement donnée par Mgr Bougié. Une foule de parents et d'amis étaient présents.

Les Religieuses trinitaires sont établies à Longueuil depuis le 11 février 1949. Elles sont venues de France au nombre de cinq. Et depuis, la communauté a augmenté de 21 Canadiennes. Leurs oeuvres sont nombreuses. Leur but principal est la glorification de la Ste-Trinité. Comme fin secondaire, elles se dévouent aux oeuvres de charité: hôpital, foyers, dispensaires, ouvroirs, école maternelle. A Longueuil elles ont une maison de convalescence et un foyer pour personnes âgées. Plusieurs canadiennes ont fait leur cours d'infirmières et vont à domicile soigner les malades. d'autres s'occupent de cours privés d'enseignements scolaires. Toutes, selon les capacités entrevues sont dirigées en vue des oeuvres

(Suite à la page 15)

RIDEAUX - DRAPERIES
TISSUS POUR
Robes, Manteaux, Costumes
Dentelle - Menus articles
SPECIALITES
Zippers - Boutons
Nous faisons les boucles, les boutons et les ceintures
LONGUEUIL COUPONS
706 Guillaume - Longueuil

Le magasin le plus complet de la Rive-Sud pour tous vos tissus à la verge et vos articles pour la couture

Fleurs fraîches
pour toutes occasions
DIRECTEMENT DE NOS SERRES
Fresh flowers
for all occasions
DIRECT FROM GREENHOUSE
G. XHIGNESSE
Livraison partout sur la Rive-Sud et Montréal
1748, Chambly Road — Ville J.-Cartier — OR. 4-4460
Delivery everywhere on the South Shore and Montreal

ENTREPOSAGE

Il sera bientôt le temps d'entreposer vos précieuses fourrures. Confiez-les à une maison responsable établie sur la Rive-Sud depuis 15 ans. Sur demande, nous nous rendrons chez vous pour vous fournir l'estimation des réparations ou altérations.

F. ST-MARTIN
FOURRURES - FURS
139 St-Thomas,
Longueuil
OR 4-6406

ENCAN PUBLIC

SURPLUS de MANUFACTURES ET DE MAGASINS

Jeudi, le 30 avril 1959 à 1 h. 30 de l'après-midi pour se continuer tant qu'il y aura de la marchandise à vendre.

Situé à l'ancien magasin de meubles de
Marcel Prévost Cie — 1300 Chemin Chambly
Ville Jacques-Cartier (face au Centre d'Achats)

Plus de $8,000. de marchandises diverses seront vendues.

MEUBLES
Sets de chambres, bureaux doubles avec miroir, commodes, tables de salon assorties, cabinets à boisson, sets de cuisines, toasters, polisseuses électriques, balayeuse à main et électrique, bassinettes, escabeaux de cuisine, secrétaire en fer noir, tourne-disques, climatisateur d'air, réfrigérateurs, "tape recorder" pour enregistrer la voix.

CHAUSSURES
Souliers pour dames et pour hommes, pantouffes,

QUINCAILLERIE
150 gallons de peinture assorties, stock de plomberie, chantepleures, filière, éviers, vaisselle, verrerie, 150 meules émeri, cuvettes, serrure pour portes, balles de carabines, set de boites en métal pour la cuisine, baril de clous, trains électriques "Lionel"

LINGERIE
Sous-vêtements pour dames, robes, manteaux, lingerie pour enfants, 1000 chandails pour hommes, fillettes, enfants 2-4-6 (S.M.L.)

FIXTURES
Comptoirs, caisses enregistreuses, bancs, chaises, supports pour lingerie (chromés), mannequin femme et enfant, fixtures fluorescentes, coffre-fort, secrétaires en métal et en chêne, machines à factures de comptoir, réfrigérateurs de 8' de longueur avec unité pouvant servir pour placer la viande ou des pâtisseries, genre comptoir.

Encanteur : M. Armand Charbonneau

From a South Shore PARK BENCH

by SYD GROSS

Townsends Depart St. Lambert Scne . . .

Mr. and Mrs. John L. Townshend who have graced the St. Lambert sports and municipal scene since 1936 are leaving us next Monday for a new life of retirement and ease at Sackville, New Brunswick. They carry with them the reluctant goodbyes and sincere best wishes of those thousands of us who got to know them well during their twenty-three years in our midst. I would like to add right here that they are just about the youngest, healthiest and happiest retired couple you would expect to meet anywhere.

J. L. TOWNSENDS

JOHN hailed originally from New Brunswick, coming to Quebec in 1923 with his bride, the former Violet Evelyn Smith whom he married in London, England in 1918 shortly after World War I. He first joined the C. N. R. at Moncton in 1919, was transferred to Montreal where he became General Supervisor of Perishable Freight, a position he graced until his recent retirement. A keen observer of local civic progress, for some 12 years, John finally was drafted for municipal office as Alderman from 1948 through '55 when he resigned to become the popular choice for First Magistrate, an honor he held until he voluntarily withdrew from public office in 1958. In his decade as alderman and mayor, John saw the population of St. Lambert doubled, and he played a leading role in the City's remarkable progress. Zoning by-laws, better streets and lighting, a new waterworks are just a few of the items which are the better today for the Townshend regime.

John and Mrs. Townshend were great supporters of local athletics and rarely missed a good old Combines football game, rain or shine. John is a past president of the Local Legion Branch and spent six years on its executive.

The Townshend were made of sturdy stuff. I got to know Mrs. Townshend particularly well when we were both in Montreal General Hospital for identical major surgeries a couple of years back. One of us was brave about the whole thing and one of us was pretty much of a baby, although I modestly admit I was the bravest man in the hospital. — After the operation. Mrs. Townshend was a great source of encouragement to me during my own convalescence.

Their fine family of two sons and two daughters also left their mark on the local scene. Robert, the eldest boy is now purchasing agent for a big firm in St. Laurent. Ronald who was active in local sports promotions is now Senior Inspector for the Department of Agriculture with H.Q. at St. John, N. B. One daughter (Mrs. Gordon Smith) still lives here in St. Lambert with her husband and four children. Perhaps best known of the Townshend offspring is daughter Ruth, a member of the very first enrolling class at the local Kindergarten School and of the last class to graduate from the old St. Lambert High School — now the Elementary. A winner of numerous public speaking honours in Lions Club promotions, at McGill and elsewhere Ruth now holds a Master's Degree in Social Work and is presently in charge of the rehabilitation ward of the University Hospital at Saskatoon, Sask.

All in all a wonderful example of a solid Canadian family with strong Old Country blood lines. We all hate to see them leave but wish them all the best in that part of Canada where the spuds grow the biggest, the lobsters, clams and quohawgs (I know that's spelled wrong) are the freshest, and where you coast up-hill in the beautiful mountain country. Let's hope they remember us all as well as we'll remember them — and well enough to pay us a visit from visit from time to time.

Spécialités

Les principales exportations françaises en industries mécaniques portent sur les machines et appareils de bureau, les appareils de bureau, les appareils scientifiques de mesure, de contrôle, d'optique, de précision et les machines-outils.

OEUVRES DES VOCATIONS

Il y aura examen d'entrée au Séminaire de Saint-Jean, le 9 mai prochain, **à 9 heures 30 minutes du matin.** En conséquence

1) **Tout futur élève du Séminaire** qui a **réellement** besoin et désire bénéficier de l'aide régulière de l'Oeuvre des Vocations **doit** subir cet examen du Séminaire.

2) Après le résultat de l'examen, les **parents** du candidat devront envoyer leur demande écrite à l'adresse suivante :

L'OEUVRE DES VOCATIONS,
Evêché de Saint-Jean,
218, rue Jacques-Cartier,
Saint-Jean, P. Qué.

3) Les parents et le candidat doivent ensuite **VENIR INSCRIRE CE FUTUR ELEVE AU SEMINAIRE LE PLUS TOT POSSIBLE.**

J'insiste pour rappeler que ces conditions doivent être remplies à la lettre pour jouir des privilèges de l'Oeuvre des Vocations.

LE DIRECTEUR DE L'OEUVRE.

CROYEZ-EN LA PAROLE D'UN FERVENT DE LA BUICK

"... non seulement la ligne élégante de cette Buick 59 durera longtemps, mais elle est à mon avis le point de départ d'une mode que bien d'autres constructeurs tenteront d'imiter."

IL SE CONSTRUIT DE MEILLEURES VOITURES ET C'EST BUICK QUI LES CONSTRUIT

M-1509CF

Ne manquez pas le scintillant spectacle de variétés "General Motors vous invite"... à la télévision tous les lundis soir, à 9h.30!

BUICK
PONTIAC
CAMIONS GMC
Albias Pepin Automobiles Limitée
155 Ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL OR. 4-4924

ECONOMISEZ !
•
SAVE !

ENTREPOSEZ ET ASSUREZ VOS FOURRURES EN *ECONOMISANT* 50% *sur le prix habituel*

NOW !
FUR COAT STORAGE AND INSURANCE AT 50% LESS *the usual cost*

Voici comment "LaSalle" vous fait économiser 50% du prix ordinaire

Calculez le taux normal de 2¼ % de la valeur totale de vos fourrures. — Ce prix comprend l'entreposage et l'assurance pendant qu'elles sont en notre possession. Payez ce montant et recevez en BONI, 50% de ce prix applicable sur toute marchandise achetée dans l'un ou l'autre de nos entrepôts LaSalle.

Here is how "LaSalle" saves you 50% on usual charges

Calculate the normal rate of 2¼ % of your fur valuation— This covers your storage and insurance while your furs are in our possession. Pay this amount and receive a 50% REBATE ALLOWANCE as a MERCHANDISE BONUS. You may spend this Bonus anytime at the LaSalle Factories on any merchandise you desire.

MANTEAUX DE FOURRURE REPARES ET REMODELES

Estimation sur réparations fournie gratuitement. Faites nettoyer votre manteau, glaisé et "Hollanderisé", par les experts LaSalle, et ce... à un prix vraiment bas. Redonnez-lui l'élégance et le lustre d'un manteau neuf!

FUR COAT REPAIRS AND REMODELLING

Free estimates cheerfully given. Have your Fur Coat expertly treated with the world Famous "Hollanderizing" (Cleaning Process) and glazed at LaSalle's speical low prices. Revive the original elegance and lustre.

MANUFACTURE
LaSalle FACTORY
210, RUE ST-JEAN — LONGUEUIL
BOND

Au Caprice
Bar-B-Q
107 ouest St-Charles
Longueuil
OR 4-0643
LIVRAISON GRATUITE
•
FREE DELIVERY

"Le meilleur médium de publicité sur la Rive-Sud"

Le Courrier du Sud
The South Shore Courier

"The best advertising medium on the South Shore"

JEUDI, LE 30 AVRIL 1959 — THURSDAY, APRIL 30th 1959

OR. 4 - 1565
PHARMACIE
DURET
769, boul. STE-FOY, V. J.-C.
PRESCRIPTION Service Rx
ANALYSE D'URINE
•
GROSSESSE $2.00 $4.00
•
Livraison par automobile

La J.O.C. nord-américaine prend position

Face au chômage des jeunes

Trois J.O.C. ont étudié le chômage des jeunes, le rôle de la femme et leur rôle missionnaire — une enquête nord-américaine auprès des jeunes chômeurs. Représentation de la J.O.C. internationale.

Dimanche soir dernier, s'est terminée à la Centrale Nationale de la J.O.C. à Montréal, la troisième rencontre nord-américaine de la J.O.C. Cette réunion a groupé des dirigeants de la J.O.C., des Etats-Unis, du Canada-français et anglais, représentant des jocistes d'une centaine de villes et des deux pays. Samedi avant-midi, ils étaient reçus à l'hôtel de Ville par Son Honneur le maire Sarto Fournier. Samedi soir, ils se rendaient à la Cathédrale de Montréal pour rencontrer Son Eminence le Cardinal Paul-Emile Léger, Archevêque de Montréal. Outre l'étude du chômage des jeunes et du rôle de la femme dans le monde industriel, les délégués ont aussi échangé différentes techniques d'organisation du mouvement ainsi que d'un plan d'action missionnaire d'ici quelques années. Dans les trois branches, on a noté un progrès marqué du mouvement chez les jeunes travailleurs depuis l'an passé.

VOEUX DE LA J.O.C.

Chacun des pays a apporté les résultats de ses enquêtes sur le chômage des jeunes. On a noté entre autres, le niveau scolaire très inférieur des chômeurs de la province de Québec. A la fin de la réunion, on décida le lancement d'une même enquête statistique par les trois mouvements et on adressait les voeux suivants:

"Considérant que la régression économique actuelle de l'Amérique du Nord a entraîné le chômage de millions de jeunes travailleurs.

"Considérant également les effets nocifs du chômage sur les jeunes travailleurs et sur leurs familles, et cela, tant au point de vue économique que social et moral.

"Considérant que le chômage crée plus de chômage et peut causer un véritable déséquilibre de la vie économique dans le monde entier, nos congrès nationaux de la J.O.C. américaine, canadienne-française, nous voulons souligner certaines causes importantes du chômage des jeunes.

1 — "Nous croyons que les jeunes travailleurs du continent nord-américain ne reçoivent pas de préparation suffisante pour les tâches qui les attendent dans l'organisation fortement industrialisée du continent.

2—"Nous pensons qu'il n'y a pas de collaboration suffisante entre les employeurs, les unions et le gouvernement de l'Amérique du Nord dans le but d'ordonner et de diriger la vie économique et d'en arriver ainsi à empêcher des périodes de chômage comme celle que nous vivons.

"La J.O.C. fait un appel aux éducateurs, aux employeurs, aux chefs d'union et du gouvernement et leur demande d'examiner plus attentivement les besoins économiques des pays de l'Amérique du Nord et d'assurer aux jeunes travailleurs un entraînement plus adéquat à des tâches en continuelle évolution. C'est ainsi que les jeunes seront vraiment en mesure de jouer leur rôle dans la vie économique.

"Nous faisons également appel au gouvernement, aux unions ouvrières et aux employeurs et leur demandons des efforts de collaboration pour prévoir le développement de la vie économique dans le continent nord-américain. Nous pensons que c'est la meilleure façon d'empêcher le retour des difficultés économiques que présente la régression actuelle. Le motif qui nous inspire dans cette demande c'est que nous croyons que le bien-être économique culturel de la personne humaine doit primer dans l'organisation d'une vie économique. Nous croyons également que le gouvernement, les employeurs et les unions ont une responsabilité de premier plan pour sauvegarder et promouvoir ce bien-être".

L'INCOMPREHENSION DU ROLE DE LA FEMME

La J.O.C. nord-américaine a pris conscience d'un problème qui devient de plus en plus grave: la vie industrielle moderne fait à la jeune travailleuse des conditions telles qu'elle en vient à méconnaître complètement son rôle de femme dans la vie sociale et familiale. Elle devient au travail la concurrente de l'homme et a tendance à sous-estimer les tâches du foyer: ce qui semble être une des causes fondamentales d'un très grand nombre de problèmes qui se posent dans les familles ouvrières.

La J.O.C. a donc décidé un travail d'éducation en profondeur des jeunes travailleuses, une action en commun pour bâtir des équipes de filles dans tous les secteurs et les amener à comprendre davantage le sens de leur vocation.

POUR L'EXTENSION DE LA J.O.C. INTERNATIONALE

On a aussi consacré une partie assez importante de la réunion pour aborder le rôle missionnaire des pays sur-développés vis-à-vis les pays sous-développés. Les Etats-Unis sont le pays le plus avancé dans ce domaine. Alors qu'une jeune américaine est déjà rendue en Afrique du Sud, trois équipes suivent actuellement un stage d'entraînement avant de partir pour l'extérieur. Une première équipe partira pour la Colombie en mai prochain.

Au Canada-français une équipe de jeunes filles se formera dès l'été prochain. Plusieurs expériences missionnaires se font pour l'intérieur du pays tant du côté français qu'anglais: ainsi M. Keven Connely de Montréal organise actuellement la J.O.C. à Windsor en Ontario.

VERS L'INTENSIFICATION D'UNE ACTION CONCERTEE

Mlle Caroline Pezzulo, représentante de la J.O.C. internationale aux Nations-Unies, a insisté sur l'intensification d'une action concertée entre les deux pays, sur une action de plus de en plus marquée sur les organismes internationaux et aussi pour développer le sens international chez les jeunes travailleurs.

Elle souligna enfin les principales orientations de fond actuelles de la J.O.C. internationale:

1—le rôle de la J.O.C. dans l'éducation syndicale des jeunes travailleurs.
2—son rôle dans l'organisation de toute l'Action Catholique.
3—son rôle dans la fondation et l'orientation des mouvements adultes.

"La J.O.C., disait-elle, en terminant, est un grand dynamo qui n'a pas uniquement pour but de donner aux jeunes travailleuses ce qu'il leur faut, mais de leur demander de s'engager au service du mouvement et de l'Eglise". On sait que cette réunion était présidée par M. Jean-Marc Lebeau président national de la J.O.C. Canadienne-française.

SEMINAIRE DE SAINT-JEAN
CONCOURS D'ENTREE

Cette année encore, l'Oeuvre des Vocations du diocèse de Saint-Jean veut bien favoriser un concours d'entrée au Séminaire. En conséquence l'Oeuvre

1) **offre des bourses d'études, spéciales à ce Concours organisé et dirigé par les autorités du Séminaire.**

2) **exige que ses futurs bénéficiaires du SEMINAIRE soient tous concurrents à cet examen.**

Ce concours est ouvert et obligatoire pour TOUT ELEVE (du diocèse ou des autres diocèses) DESIRANT COMMENCER SES ETUDES AU SEMINAIRE DE SAINT-JEAN EN SEPTEMBRE PROCHAIN — même si cet élève ne tend pas à bénéficier de l'aide régulière de l'Oeuvre des Vocations; mais seuls sont acceptés à l'examen, ceux qui auront au moins terminé leur 6ème année en juin prochain.

L'examen aura lieu au Séminaire, samedi, le 9 mai, à 9 heures 30 minutes du matin. Les candidats passeront la journée au Séminaire et y prendront le diner. Entre les périodes d'examens, ils pourront visiter la Maison, prendre contact avec les professeurs et les élèves. Outre des examens d'aptitudes et goûts, il y aura des concours de français et d'arithmétique; nous insisterons sur l'analyse grammaticale.

Les concurrents pourront bénéficier, selon leur succès, de quatre bourses d'études très spéciales:

le premier	$100.00
le second	$75.00
le troisième	$50.00
le quatrième	$25.00

Dans ce succès, nous tenons compte de la classe que le sujet va terminer. L'examen est gratuit. Le résultat sera proclamé, la semaine suivante, dans le journal "Le Courrier du Sud".

BIENVENUE

Military Whist

The Ladies Auxiliary of the Boy Scouts Association, St. Marks and Gardenville Group, will be holding a Military Whist at Lemoyne D'Iberville School, Longueuil, at 8 p.m., on the evening of May 8th 1959. There will be refreshments and door prizes. Tickets may be procured at the door or from any Member of the Auxiliary. All are welcome.

FRANK SENEZ
VOUS INVITE A VOIR LES TOUTES NOUVELLES
INVITES YOU TO SEE THE AMAZING NEW
PONTIAC - BUICK
VAUXHALL
Camions GMC Trucks
CHEZ AT
Albias Pépin
Automobiles Limitée
155 ouest, St-Charles West, Longueuil
OR 4 - 4924

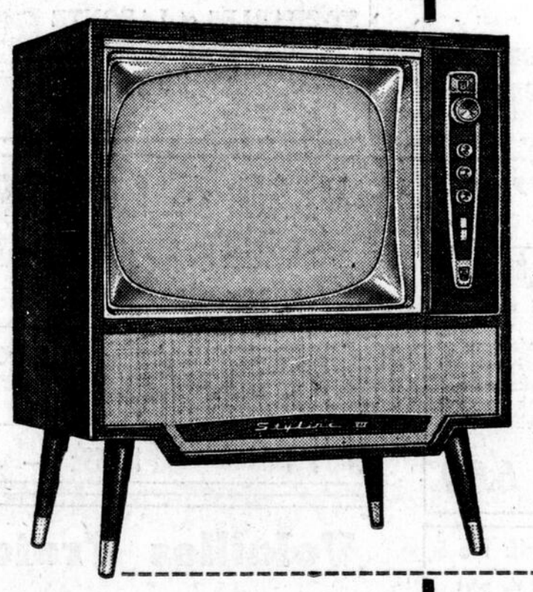
"Essayez chez MILLETTE
ils l'ont certainement"
• • • •

L'heure de l'entretien du jardin et de la pelouse approche, venez vous procurer

SEMENCES
ACCESSOIRES
OUTILS

notre choix est varié et à prix modique

THOMAS MILLETTE Inc.
OR 4 - 6271
CHS.-ED. MILLETTE, PROP.
LONGUEUIL



TELEVISEUR 21" avec cabinet d'une beauté inusitée et sans égal

PHILIPS (Modèle C306)

Téléviseur au nom réputé vous offrant ce qu'il y a de mieux sur le marché.
Image et sonorité réaliste.

PRIX REGULIER $389.95

CHASSIS DE CONCEPTION NOUVELLE
Chassis entièrement nouveau sous tous les rapports comportant seulement des éléments nouveaux, de nouvelles lampes de grand rendement et un circuit d'un genre nouveau.

•

SYNTONISATEUR "GOLDEN GATE"
Une réalisation exceptionnelle Philips qui permet d'améliorer remarquablement la qualité de l'image, réduisant "la neige" au minimum.

•

NOUVEAU "PICTURE CRISPER"
Au toucher d'un bouton, vous choisissez entre des images brillantes ou des images veloutées aux lignes nettes et pures.

•

NOUVEAUX HAUT-PARLEURS ULTRA-SENSIBLES
Capables de reproduire toute la gamme de fréquences de la télévision avec relief.

1 AN DE SERVICE GRATIS

Allocation de $129.95 pour votre vieux TV.
• SPECIAL •
$260.
• Antenne intérieure gratuite •

RAYMOND BEAUDRY ENR.
119, ouest St-Charles LONGUEUIL OR. 4-6888

JUSQU'A 24 MOIS pour payer

Rose Marie Popular Classic

Rose Marie, a well-loved theatre classic, was a smashing success when originally produced in New York on September 2, 1924. There is a timeless quality about it that will endure as long as the theatre itself. The St. Lambert Operatic Society's "Rose Marie" opens May 1.

Three move versions have been made of the original stage show. In the 1924 Broadway musical, she was a cute little French Canadian in love with a brave young trapper, pursued by a villain and saved by a mountie. In the 1928 silent musical version, Joan Crawford nurses a dying trapper husband and makes eyes at a Mountie. By 1936 Jeannette MacDonald and Nelson Eddy took over. In the latest version, Ann Blyth wears buckskins from Paris and Howard Keel is the mountie in the crimson coat.

However our own version goes back to the original musical play, and when one considers that the popularity of "Rose Marie" persists despite the fact that its songs "Indian Love Call", "Rose Marie", "I Love You, and the "Totem Tom-Tom" which has been plugged on radio for nearly 20 years, it is amazing that it still holds the number one record for attendance and popularity whenever it is revived.

This play is not a revue, nor does it consist of smoking room humor: it is entertainment for the family, based on exciting adventure, real people, romantic interest, and lively, buoyant dialogue to create interest in the story. With Rudolf Frimi's lilting melodies, it is a combination which has a few peers.

Miss Beryl Light of N.D.G. stepped into the role of "Rose Marie" recently when Mrs. Victoria Zenner was obliged to withdraw due to illness. Miss Light played a leading part in the Montreal production of "Brigadoon" and appeared also in "Guys and Dolls". Other leading roles will be interpreted by Ray Gibbon, Betty Dowell, Roger Marshall, Claude Charette, Hilda Lucas, Rodger Bourne, George Morgan, Marion Perkins and Dan Bradley.

The play will be seen at the Chambly County High School on May 1 and 2 at 8.30 p.m.

Offrez des chocolats

François

CHOCOLATES

are sure to please

65 Lemoyne Longueuil

OR. 4-3921

Ouvert le dimanche après-midi
Open Sunday afternoon.

✦ SPECTACLES ✦

Fernandel à Montréal pour 2 soirs

FERNANDEL, le grand artiste comique français de notre temps, reviendra présenter son tour de chant à Montréal pour deux soirs seulement, le lundi 27 avril et le lundi 4 mai, au théâtre Saint-Denis. FERNANDEL se fera aussi entendre à Québec, au théâtre Capitol, le vendredi 1er mai.

Ce sera la deuxième visite de Fernandel au Canada français. On se souviendra qu'en 1948, il avait donné au théâtre Champlain un tour de chant qui avait fait salle comble durant plus d'une semaine et qui avait soulevé à son égard un vif sentiment d'admiration. La tournée avait été un succès complet et nul doute qu'à plus de dix ans de distance on voudra aller encore applaudir et entendre ce grand artiste.

Le programme de FERNANDEL comprendra des chansons, des monologues et des galéjades marseillaises. Parmi les chansons nouvelles qu'il nous apportera, FERNANDEL fera entendre: "Ma femme fait du judo", "L'Innocent", "Ca que j'ai, moi et mon chien", "Ca fait plaisir", Son parapluie", en plus de reprendre les succès de toujours "C'est un dûr", "La Caissière du grand café", "Elle a tout ça", etc.

En attraction supplémentaire, Canadian Concerts and Artists, de concert avec France-Film, présentera le Trio Raisner, de Paris, virtuoses et comédiens de l'harmonica. Ce trio est connu par ses microsillons, dont le dernier fut enregistré lors d'un concret à la salle Pleyel à Paris. La virtuosité du Trio Raisner lui permet de passer au Bach et Mozart aux grands compositeurs russes, sans oublier les modernes, le jazz, la musique de genre et de danse, ainsi que les airs folkloriques. Le trio s'est fait entendre à Paris et dans plusieurs villes de province, Mulhouse, Toulouse, Charleville, etc., toujours avec le plus grand succès.

Pour revenir à FERNANDEL, il n'est que d'évoquer son nom pour rappeler l'extraordinaire succès international de ses films, notamment ceux des dernières années, comme "Don Camillo", "La loi, c'est la loi", "Les Vignes du Seigneur", Paris Holiday", avec Bob Hope. Son film "Casimir" vient d'être projeté dans quatorze cinémas de Moscou.

Titulaire de la Légion d'honneur, reçu récemment en audience privée par Sa Sainteté le Pape, FERNANDEL est un des grands artistes internationaux de notre temps. Sa visite à Montréal et à Québec a été rendue possible à cause de sa participation, le 25 avril, au programme de Perry Como. On ne voudra pas manquer les deux seules chances qu'on a de l'entendre, au Saint-Denis, le 27 avril, et le 4 mai, et à Québec, au Capitol, le 1er mai.

Avalon

L'endroit du spectacle à Longueuil
Showplace of Longueuil

MERCREDI A SAMEDI WEDNESDAY TO SATURDAY
APRIL 29 - 30 AVRIL - MAY 1-2 MAI

Paramount Presents
JERRY LEWIS
in
The Geisha Boy
A TECHNICOLOR TREAT! EXOTIC BEAUTY OF COLORFUL JAPAN!
MORE THAN GREAT COMEDY HERE'S GREAT ENTERTAINMENT
Co-starring MARIE McDONALD SESSUE HAYAKAWA
VISTAVISION
Produced by JERRY LEWIS
Directed by FRANK TASHLIN
Screen Story and Screenplay by FRANK TASHLIN
Associate Producer ERNEST D. GLUCKSMAN

plus : ETHEL BARRYMORE — CAROLYN JONES
In : — "JOHNNY TROUBLE"

DIMANCHE A MARDI SUNDAY TO TUESDAY
MAY 3-4-5 MAI

JOHN SAXON AND SANDRA DEE
In : — "THE RESTLESS YEARS"
Also : AUDIE MURPHY GIA SCALA IN
"RIDE A CROOKED TRAIL"
PROGRAMME COMPLET EN CINEMASCOPE

COMING SOON
ELIZABETH TAYLOR AND BURL IVES ★
★ "GAGNANT D'UN OSCAR POUR LE MEILLEUR ACTEUR DE SOUTIEN"
★ "BEST SUPPORTING ACTOR OF THE YEAR"
In : —— "CAT ON A HOT TIN ROOF"

LE
Théâtre VOX
LIMITEE
575, Boul. Ste-FOY V.J.-C. OR. 4-8743

VOUS DONNE MAINTENANT
20 timbres "PINKY"
avec chaque admission
et si vous présentez cette annonce vous recevrez
30 timbres DE PLUS
par admission
Tout en obtenant des timbres "PINKY" venez vous reposer en regardant les meilleurs programmes sur notre nouvel écran magique — C'est merveilleux.

PROGRAMME DE MERCREDI A SAMEDI
Apr. 29-30 Av. May 1-2
"Queen of Outer Space"
(Color - Cinemascope)
ZSA ZSA GABOR
- AUSSI -
"Gunsmoke in Tucson"
(COLOR - CINEMASCOPE)
MARK STEVENS - FORREST TUCKER

PROGRAMME DE DIMANCHE ET LUNDI
MAY 3-4-5 MAI
'Planète Interdite'
(Cinémascope - Color)
Avec WALTER PIDGEON - ANNE FRANCIS
- AUSSI -
'L'aigle Solitaire'
(COULEUR)
ALAN LADD - MARISA PAVAN

Ouvert du lundi au samedi à 8 h. p.m.
Le dimanche à 1 h. 30 p.m.

VIMY
1910 BOUL. TASCHEREAU
Stationnement pour 150 autos
OR. 1-4141

MER - JEU - VEN - SAM.
Ap. 29-30 Av. May 1-2 Mai
WED. - THU. - FRI. - SAT.
"La détective du Bon Dieu"
(COULEUR)
ALEX GUENNESS - JOHN GREENWOOD
- AUSSI -
"La traite des Blanches"
Avec SOPHIA LOREN - VITTORIO CASSMAN

SUN. - MON. - TUES.
MAY 3-4-5 MAI
DIM. - LUN. - MAR.
"Fureur sur Oklahoma"
(Cinémascope - Couleur)
Avec JOEL MC CRAE - BARBARA HALE
- AUSSI -
"L'Enfer des Hommes"
Avec AUDIE MURPHY - MARSHALL THOMPSON
- CARTOON -

THEATRE ROYAL
JACQUES - CARTIER

JEU - VEN - SAM.
April 30 Av. - May 1-2 Mai
THUR. - FRID. - SAT.
"HELLCATS OF THE NAVY"
RONALD REAGAN - NANCY DAVIS
"BOTTOM OF THE BOTTLE"
(COLOR - CINEMASCOPE)
VAN JOHNSON - RUTH ROMAN
- CARTOON -

DIM. - LUN. - MAR.
MAY 3-4-5 MAI
SUN. - MON. - TUES.
"TERRE DAMNEE"
- COLOR -
RAY MILLAND - HEDY LAMARR
"MA VIE COMMENCE EN MALAISIE"
PETER FINCH - VIRGINIA MC KENNA
- CARTOON -

CINÉMA DIEPPE
MONTREAL-SUD

THURS. - FRI. - SAT.
Ap. 30 Av. May 1-2 Mai
JEU. - VEN. - SAM.
"Stranger with a Gun"
(Cinémascope - Metrocolor)
GLENN FORD - SHIRLEY MAC LAINE
- AUSSI -
"The Abductors"
VICTOR MC LAGLEN - GEORGE MACREADY

DIM. - LUN. - MAR.
MAY 3-4-5 MAI
SUN. - MON. - TUES.
"A 23 pas du mystère"
(CINEMASCOPE - COLOR)
VAN JOHNSON - RUTH ROMAN
- AUSSI -
"La grande bagarre de Don Camillo"
FERNANDEL - GINO SERVI

Triomphal Succès!
PARAMOUNT PRÉSENTE L'ŒUVRE MONUMENTALE
Cecil B. DeMille
les Dix Commandements

DEMANDE GENERALE
Devant la réponse formidable que la population a manifesté pour ce magistral programme, nous avons décidé de le retenir à notre programme pour 4 jours additionnels.
2 MAI au 5 MAI
Si vous n'avez pas encore vu cette production grandiose, n'attendez pas une seule journée de plus.

ADMISSION : $1.00
Adultes matinée 75c
Etudiants 60c
Ecoliers 40c
HORAIRE :
Matinées samedi: 9.00 et 1.30
Les soirs 7.30
Matinée dimanche 1.30

C'est un Film Paramount

CINEMA RIO
ST-CHARLES et LABONTE OR. 4-98
LONGUEUIL

VENEZ ECONOMISER AU *"Marché International"*

BOEUF de L'OUEST

STEAK HAUT-COTE		lb 49¢
ROTI RONDE Désossé		lb 69¢
ROTI EPAULE BOEUF	12 - 14	lb 42¢
ROTI HAUT-COTE	8 LBS ET PLUS	lb 45¢
STEAK MINUTE	TRES	lb 79¢
STEAK HACHE		3 lbs $1.15
TOURTIERES		3 pour $1.00

PORC-FRAIS

EPAULE Compl.	lb 29¢
LONGE	lb 42¢
FESSE	lb 42¢
PATTES	8 lbs $1.
ROGNONS de porc	4 lbs 75c
SPARE RIBS	lb 39¢
LARD Salé ENTRELARDE	lb 39¢
PORC Haché	lb 39¢ — 3 lb $1.15

MARCHE SPECIAL
50 LIVRES DE VIANDE
5 lbs Rôti de porc
6 lbs Rôti de veau
6 lbs Rôti d'agneau
3 lbs Poulet à frire
6 lbs Boeuf à bouillir
4 lbs Boeuf haché
4 lbs Rognons de porc
3 lbs Saucisses fraiches
3 lbs Saucisses hot-dog
3 lbs Coeur de veau
3 lbs Porc haché
2 lbs Bologna tranché
2 lbs Foie tranché
le tout $15.00

MARCHE No 1
4 lbs Poules Grade A
2 lbs Saucisse Porc
2 lbs Steak haché
2 lbs Foie tranché
2 lbs Bologna tranché
2 lbs Boudin
le tout 4.99

MARCHE No 2
2 lbs Tranches Porc frais
2 lbs Chop Veau ou Agneau
2 lbs Steak haché
2 lbs Steak délicatisé
2 lbs Saucisse de porc
le tout 5.69

MARCHE No 3
3 lbs Rôti de boeuf ou porc
2 Poulets à rôtir env. 3 lbs ch. ou 4 lbs Roll de veau
2 lbs Steak tendre 2
2 lbs Steak haché
2 lbs Saucisse de porc
le tout 6.49

MARCHE No 4
4 lbs Rôti de boeuf ou porc
4 lbs Roll de veau ou Poulet dépecé
2 lbs Steak tendre
2 lbs Steak haché
2 lbs Saucisse de porc
le tout 6.99

MARCHE No 5
4 lbs Rôti de porc frais
4 lbs Rôti de veau
2 Poulets B.B.Q. environ 3 lbs
2 lbs Steak haché
1 lb Saucisse de porc frais M.L.
2 lbs Steak tendre
1 lbs Steak de porc
2 lbs Boeuf à bouillir
1 lb Bacon
10 lbs Patates
2 lbs Carotte
le tout 9.99

Nous pourrons changer certains articles pour vous accommoder

VEAU de LAIT FRAIS

DEVANT	DERRIERE
lb 25c	lb 49c
FESSE	ROLL
lb 49c	lb 49c

CHOPS lb 59c — 4 lb $2.25

Volailles Fraîches

DINDES FRAICHES TUEES — LB 39¢
Vidées prêtes à cuire
5 à 8 livres — Grade "B"

DINDES GRADE "A" lb 49¢
TOUTES PESANTEURS - VIDEES - PRETES A CUIRE

POULES FRAICHES GRADE "A" lb 25¢

POULET EN PANIER 10 lb 3.50
GRADE "A" — lb - 39c

CUISSE OU POITRINE lb 59¢
POULET

POIS VERTS	PAPIER TOILETTE	BISCUITS Chocolat	JUS DE TOMATES
8 pour $1.	13 pour $1.	"VIAU" 30 biscuits par paquet — 4 pqts $1.	48 OZ. - CHOIX — 3 pour 79c

Marché INTERNATIONAL Meat Market
2010 ONTARIO EST VIANDES - PROVISIONS — BUTCHER - GROCER
LA 4-1108 — ou 09 ou 00

Livraison tous les jours à 4 p.m.
Jeudi, 1 P.M. et 4 P.M.
Vendredi et samedi continuellement.
Commandes par téléphone avant 3 p.m. la journée même, après 3 p.m., le lendemain.

Daily delivery on South Shore at 4 p.m.
Thursday 1 p.m. and 4 p.m.
Friday and Saturday Continuous.
Phone orders before 3 o'clock will be delivered same day, After 3 p.m., the next day.

ORANGES Sunkist 163	3 doz. $1.00
SALADE Iceberg, gr. 30	2 pour 29c
TOMATES BELLES	2 pqts cello 29c
PAMPLEMOUSSES SANS NOYAU	10/59c
ECHALOTTES	3 pour 29c
COEURS CELERI Pascal	3 pour 29c
POMMES McIntosh, No 1	5 lbs 39c

CELLO — ENV. 30 POMMES

We give "GOLD STAR" STAMPS

NOUS DONNONS LES TIMBRES "GOLD STAR"
COMMANDES PAR TELEPHONE
Conservez vos factures lorsque vous commandez par téléphone. Nous vous les échangerons au magasin.

C'est le temps du JARDINAGE

VOTRE JARDINAGE COMMENCE chez

LABONTE & FILS

AYEZ UN GAZON MERVEILLEUX !

Il est temps de mettre votre engrais.

Achetez directement de la maison de gros ... Venez vous-même et épargnez la livraison.

- GRAINES POUR LE GAZON
- GRAINES POUR LE JARDIN
- Fumier de mouton
- Vigoro
- Super phosphate
- Milroganite
- Os moulu
- Spécial à pelouse

OR4-9797

Have the nicest lawn in town

Now is the time to fertilize. Buy directly at a wholesale store... Come and carry your purchase and save on delivery cost.

- Sheep Manure
- Bone Meal
- Milorganite
- Vigoro
- Turf Special

VENEZ VOIR NOTRE ASSORTIMENT DE BULBES DU PRINTEMPS GLAIEULS BEGONNIAS ETC.

J. LABONTE
& FILS INC.

250 Chemin Chambly
Longueuil OR. 4-9797

Le printemps est arrivé. C'est maintenant le temps de planter et d'ensemencer.

Les annonceurs ci-dessous possèdent tout ce dont vous aurez besoin pour mener à bien ce passe-temps profitable

It's Spring, and time to lay the grounwork for green and growing things

ADVERTISERS IN THIS PAGE HAVE EVERY HELP YOU NEED FOR SUMMER - LONG SUCCESS !

SMITH BROS.

FLEURISTE • FLORIST

139, rue ST-JEAN, OR 7 - 2826
LONGUEUIL

GARDEN PLANTS
•
LAWN SEEL FERTILIZER

Flowers for all occasions
•
Fleurs pour toutes occasions

Choix de

CONIFERES
•
ARBRES D'ORNEMENTATION
•
ARBUSTES PLANTES DE ROCAILLE

N'OUBLIEZ PAS MAMAN
CHOIX DE JOLIES FLEURS COUPEES ET PLANTES EN POT POUR LA FETE DES MERES

G. XHIGNESSE
FLEURISTE
1700 Chemin Chambly V.J.-C. OR 4-4460

EVERGREEN SPECIALISTS
LARGEST GROWERS IN QUEBEC
•
Producteurs d'arbres fruitiers et d'ornementations

AUCLAIR & FRERES
Pépinières • Nurseries
W. GUNHOUSE
2701 Sir Wilfrid Laurier - Laurier Blvd OR. 1-4051
LAFLECHEVILLE

Beautify your homes with evergreens propagated and acclimatized by us in our nurseries

•

For more satisfaction deal with a reliable and experienced nursery

PLANT TO VISIT OUR GARDEN CENTER

We will be glad to have you come and see our stock yourself. We believe you will find it compares favorably with that of any other nursery in Canada.

• CATALOG ON REQUEST •

For any...
GARDENING NEEDS
See...
Charles Florist
488 DEVONSHIRE OR. 1-0404
GREENFIELD PARK

Evergreens
•
Shrub plants
•
Flowers

LANDSCAPE CONTRACTOR

VENTE SERVICE (Approuvé par la compagnie) | SALE SERVICE (Factory approved)

TONDEUSES A GAZON
"Lawn-Boy"
MOWERS
TRADE-IN ACCEPTED
EASY TERMS

QUIET FLITE
•
ULTRA SILENCIEUSE

PRIX A PARTIR DE :
FROM :
49.95

A. E. McGARR
& SON
"YOUR HEADQUARTERS FOR MARINE SUPPLIES"
36, ST. LAURENT WEST, LONGUEUIL OR. 4-4159
JOHNSON SEA-HORSE — OUTBOARD MOTORS

FOR A SUCCESSFUL GARDENING, SEE...
POUR UN MEILLEUR JARDINAGE, PASSEZ A LA...

Pépinière
P. PETRONE
Nursery
700, BOUL. MARIE-VICTORIN, VILLE JACQUES-CARTIER

EVERGREENS	CONIFERES
SHRUB PLANTS	PLANTS D'ARBUSTES
FLOWERS	FLEURS

VENEZ TOT PROFITER D'UN MEILLEUR CHOIX...

PLANTS DE PARTERRE
DE TOUTES SORTES
ARBUSTES A CLOTURE

SPECIAL — 4 SAISONS ET "ROSE BUSH" POUR LA FETE DES MERES

Fleuriste T. MASTROJOSEPH
(VOISIN DE L'EXTERNAT CLASSIQUE)
947, CHEMIN CHAMBLY LONGUEUIL

Pourquoi travailler si fort ?
Faites aiguiser votre tondeuse.

LET US SHARPEN YOUR MOWER FOR A BETTER LAWN WITH LESS EFFORT

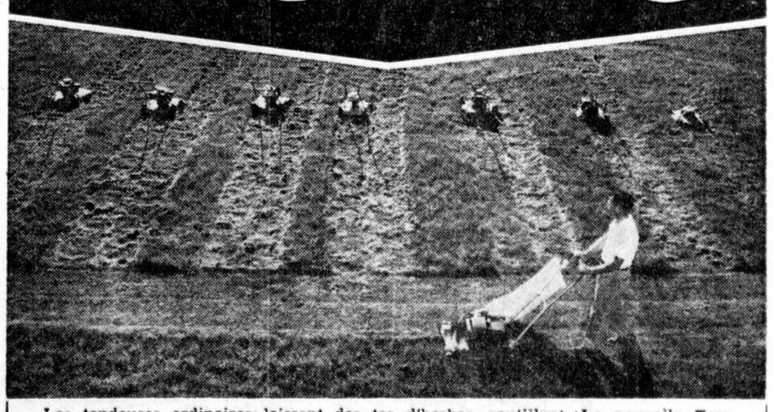
Vente - Réparations - Echange
DE TOUTES SORTES DE TONDEUSES
•
ALL KIND OF MOWERS
SOLD - REPAIRED - EXCHANGED

Vendeur autorisé
SCOTT-ATWATER
Authorized Dealer

VENTE REPARATION ECHANGE	SALE REPAIR EXCHANGE

SOUTH SHORE MOTOR BOATS
2450, MARIE-VICTORIN FATIMA
Allons chercher et livrons — We call for and deliver
OR 4 - 7814 OR 4 - 8929

TORO



Les tondeuses ordinaires laissent des tas d'herbes, sautillent. La nouvelle Toro coupe uniformément, nettoie en même temps

Prouvée Supérieure dans le Test "X"
La Whirlwind "Aérotunnel" les surpasse toutes !

La nouvelle et révolutionnaire Whirlwind "Aerotunnel" coupe mieux que toute autre tondeuse rotative sur le marché, comme le prouve la comparaison du Test "X". La succion de l'Aerotunnel crée un vide qui fait tenir l'herbe droit debout et assure une coupe rase. C'est une tondeuse de 3 SAISONS ... au printemps, en été, et en automne !

- Elimine les tas de coupures
- Aspire coupures et feuilles
- Disque anti-scalpage
- Termes faciles si désirés
- Tout est compris dans le prix
- Changement-éclair à toute hauteur

AGRI-TECH INC.
2025, Chemin Chambly, Cité de Jacques-Cartier
DISTRIBUTEUR EXCLUSIF POUR LE QUEBEC
Renseignez-vous sur le Test "X" chez votre dépositaire Toro

RANDONNEE SPORTIVE

Clément GADBOIS

Jean Lamoureux signe avec le Longueuil jr. 5 réguliers de l'an dernier imite son geste

LONGUEUIL — L'entraînement du Longueuil nous a permis de découvrir de nouveaux talents locaux, en effet un jeune colosse de 6 pieds et pesant 171 livres a tellement impressionné au camp d'entraînement du Longueuil Jr. que Claude Evans a décidé de lui faire signer un contrat dans la ligue Montréal Royal Junior, Evans qui connait bien son baseball a également été impressionné par la tenue de Bosco Landerman qui a cogné l'un des rares coups de circuit à l'entraînement à quelque 340 pieds du marbre, Landerman peut aussi évoluer avec brio sur la défensive soit comme receveur, arrêt-court et deuxième but. Tout comme Lamoureux qui remplira le rôle de receveur Landerman demeure à Longueuil. Cependant Georges Nother un lanceur gaucher et âgé de 18 ans seulement fera probablement le saut avec le junior. Il demeure à Jacques-Cartier Nother possède un beau contrôle et excelle également au bâton.

Parmi les joueurs qui ont signé leur contrat dimanche dernier on remarque les noms du joueur d'utilité Reggie Owen qui peut lancer tout comme prendre position derrière le marbre ou couvrir le champ intérieur et extérieur. Claude Gladu le champion frappeur de l'an dernier couvre le troisième coussin comme la saison précédente. Gérald Marcil très brillant sur la défensive soit sur le deuxième but comme arrêt-court ou encore dans le champ extérieur. Le droitier Claude Keable de St-Lambert; le receveur régulier Rolland Rivière et finalement le bout en train du club Claude Potvin qui est toujours une véritable inspiration dans l'équipe junior. Le capitaine Guy Gadbois s'est absenté dimanche mais sera de retour cette semaine, quant aux autres qui figurent sur les plans on mentionne les noms de Yves Bourdon CG et premier but, Maurice Roy de St-Lambert, champ droit et premier but. L'artiste de la balle rapide Johnny Gross; le rapide joueur de couleur Chuck Este, champ centre et un autre excellent lanceur Serge Dazé un droitier.

NOUVELLES ET POTINS

La soirée buffet de la ligue de quille Tricentenaire aura lieu le 8 mai prochain a l'hôtel La-Barre du Blvd Tachereau. Il fait bon de rappeler que cette ligue qui est mixte vient de terminer sa troisième saison avec un nombre record de 88 réguliers, bravo à Jacques Morin et à ses lieutenants. On attend toujours les deux billets complimentaires, merci d'avance...une forte rumeur circule à l'effet qu'un groupe du jeune Commerce aurait l'intention de porter le nom de Jacques Morin comme candidat à la présidence de ce populaire mouvement, ce printemps. Un fort contingent de sportifs assisteront à la prochaine initiation des Chevaliers de Colomb du conseil 2754 de Longueuil. La raison est que l'actif président des ligues de Hockey intermédiaire St-Laurent-sud et mineure de Longueuil et du club de baseball de Longueuil junior sera candidat aux trois degrés de cet ordre il en est de même de Roger Gendron. On sait que ces deux sportsmen sauteront nécessairement le bouc. Bonne chance, messieurs.

Jean-Guy Marcoux a été réélu président du club de tennis municipal de Longueuil pour une seconde année consécutive...voilà une belle marque d'appréciation. L'O.T.J. de Jacques-Cartier a lancé une grande campagne de souscription au montant de $72,000. pour ses 16,000 enfants. Roger Gamache possède tout notre appui pour la cause de ce mouvement. Plus de 24 personnes ont suivi les premiers cours de l'école d'arbitre de Paul Richard et de Maurice Lavoie, mercredi dernier en la salle de l'hôtel de ville de Longueuil...un seul incident disgracieux s'est déroulé au cours de la soirée alors que Théo "Ted" Guillemette s'est vu décerner un billet de stationnement parce qu'il aurait stationné son auto à l'angle des rues St-Jean Baptiste et Longueuil... Le billet a été payé...Nous vous rappelons en terminant le nouvel horaire de C.H.R.S. Radio Rive-Sud, en ce qui concerne le sport, passe maintenant sur nos ondes tous les jours, du dimanche au vendredi inclusivement, de 12.20 à 12.30, (1090) au cadran.

LES LIVRES...

Enfance Marine

par Marie LeFranc

Avec *Enfance Marine*, Marie Le Franc nous présente "Le meilleur et le plus grand de ses livres. Cette fois, elle se surpasse elle-même; se faisant classique de fond et de forme, elle débouche dans les étages supérieurs de la littérature universelle.

Cet ouvrage, qui diffère si essentiellement de la production littéraire courante, est la simplicité même. Il est pur et franc. S'il rappelle le nom d'un autre écrivain, ce serait celui de George Sand, du meilleur George Sand, celui de *La mare au Diable*, de *La Petite Fadette*, des *Maitres Sonneurs*, moins une certaine mièvrerie. Il est impossible de trouver une aisance plus naturelle et une allure moins guindée. Partout une substance abondante: des impressions, des sensations, des descriptions, toujours exprimées avec les clairs mots justes, des phrases harmonieuses, avec un certain souffle musical que l'on saisit dès l'ouverture.

Trois thèmes d'une houle richesse s'enroulent et s'enchevêtrent dans le livre: la petite fille, la mer, la Bretagne. La première nait à la vie consciente dans un décor grandiose du Finistère. A chaque page le lecteur se voudra peindre pour dessiner les tableaux nostalgiques dont Marie Le Franc fournit toutes les indications verbales. C'est dire la puissance d'évocation qu'elle a su trouver. On dirait que la dureté, la netteté de ces paysages marins ont bien voulu s'insuffler dans son style.

Il est sûr que le mot "chef d'oeuvre" papillonnera autour de ce titre, que les éditions se succèderont, que plusieurs artistes voudront l'illustrer."

Léo-Paul Desrosiers
de l'Académie can.-française

ENFANCE MARINE, par Marie Le Franc, Coll. "La Gerbe d'Or". 144 pages. Couverture illustrée $2.00 (par la poste $2.10). En vente dans toutes les librairies et à Fides, 25 Est rue St-Jacques, Montréal.

Petits bouts de vie

par Louise Laurence Bérard

PETITS BOUTS DE VIE
par
Louise Laurence-Bérard

L'auteur a pris son sujet dans la vie de tous les jours. Ses *Petits bouts de vie*, ce sont les mille événements qui remplissent l'existence de deux enfants, un garçon et une fille. Ceux-ci n'accomplissent pas de prouesses sensationnelles. On les voit évoluer au sein de leur famille, en classe, au cours de jeux ou de sorties qu'ils organisent avec leurs camarades. Tout simplement, ils se contentent de ressembler à tous les garçons et à toutes les filles de leur âge, ce qui ne les empêche d'ailleurs pas de vivre de passionnantes aventures, car ils ne manquent pas d'imagination. Ils ont leurs joies et leurs peines, leurs qualités et aussi leurs défauts, font des projets, se laissent aller à rêver au jour où ils seront devenus grands, mais sont vite repris par la vie présente.

Tous ces personnages "collent" à la réalité; l'auteur les a croqués sur le vif, ce qui ajoute au charme et à l'intérêt de ce récit. Certains épisodes intéresseront surtout les garçons, d'autres plairont davantage aux filles, mais aucun ne lassera le lecteur. Et il suffira parfois à ce dernier de remplacer le nom de tel ou tel personnage par le sien pour croire qu'il lit sa propre histoire.

PETITS BOUTS DE VIE, par Louise Laurence-Bérard. Coll. "La Grande Aventure". 86 pages. Illustrations de G. de Beney. Couverture vernie, illustrée en couleurs. $1.00 (par la poste $1.10). En vente dans toutes les librairies et à Fides, 25 est, rue Saint-Jacques, Montréal.

"UN ETRANGE BIENFAITEUR" par Clémence

Narzil, l'âne de Maître Nicolas le meunier, est un animal remarquable, aussi bien au moral qu'au physique... Bref, une exception à la règle qui veut que tous les ânes soient bêtes et paresseux! Et cet âne aime tendrement Florine! qui devra épouser (peut-être) l'un des trois prétendants choisis par son père et non celui choisi par son coeur: Séverin, l'aide-farinier. Mais l'âne étrange veille sur le bonheur de ses deux amis et les lutins aussi!

Le style imagé de ce conte ravissant enchantera tous les jeunes de dix à quinze ans.

Joliment présenté et illustré, en plus d'être bien écrit, ce livre mérite une place de choix dans la bibliothèque de l'écolier.

Un étrange bienfaiteur, par Clémence, 64 pages. coll. "Le Cornet d'Or". Illustré. Couverture semi-cartonnée, vernie, illustrée en couleurs. $0.60 (par la poste $0.65) En vente dans toutes les librairies et à Fides, 25 Est rue Saint-Jacques, Montréal.

LES EDITIONS FIDES viennent de publier un ouvrage de Marie Le Franc, intitulé **Enfance Marine.** L'auteur, un des premiers prix Fémina, fait revivre avec une rare puissance d'évocation et beaucoup de fraicheur, son enfance, la mer, la Bretagne. A l'occasion de cette parution, une réunion intime s'est déroulée au Consulat de France, à Montréal. Au cours de celle-ci, le R.P. Paul-A. Martin, c.s.c., directeur général des Editions Fides a offert un exemplaire de **Enfance Marine** à Monsieur Raymond de Boyer, de Sainte-Suzanne, Consul général de France à Montréal.

Disparition du mauvais conducteur

Les mauvais conducteurs doivent disparaître des routes publiques, dit le Comité provincial de Sécurité routière (Prudentia) rappelnt que dans 995 pour cent des cas, un accident de la circulation est l'effet d'une erreur de jugement. Par mauvais conducteur, il faut entendre ceux qui refusent obstinément de respecter les règlements, ceux qui prennent le volant en état d'ébrité, ceux qu'une incapacité o udéficience physique empêche de pouvoir conduire convenablement un véhicule et ceux mentales pour bien conduire

"HOUSE LEAGUE" *Ligue de bowling*

Le Bellemarre opposé au Longueuil et les Sabres contre le Potvin en rondes semi-finales

Les rondes éliminatoires de la House League ont débuté pour de bon dimanche dernier en la salle Bourdeau, dans les premières rondes; série A, le Bellemarre a opéré un superbe railliement dans la troisième reprise pour avoir raison des boulangers de Mainville et frères par seulement 32 "pins" au total. En effet le jeune Guy Dansereau y est allé d'un simple de 216 dans cette dernière reprise pour un triple de 472 et faire pencher la balance du côté des champions de la saison régulière avec un total de 2087 contre 2055. René Bellemarre a roulé un triple de 462 et Yvon Héroux 437 pour les vainqueurs. Charlie D'Amour a été le plus efficace des boulangers avec un 454. Par ce gain le Bellemarre a roulé un triple de 462 et Yvon Héroux 437 pour les vainqueurs. Charlie D'Amour a été le plus efficace des boulangers avec un 454. Par ce gain le Bellemarre s'est assuré le droit de rencontrer la salle Longueuil qui a eu raison du Laforest Chaussures grâce à un autre railliement de dernière heure dans l'engagement désisif. Dave Seigl un joueur qui s'affirme toujours dans les fins de saison a roulé des simples de 206 et 195 pour un triple de 573 soit le plus haut de la journée; René Dalpé un autre quilleur qui joue souvent dans l'ombre de son frère Roger a complété un triple de 467 et cela a permis au Longueuil de vaincre assez difficilement leur adversaire par la marge de 23 'pins', soit 2204 par 2171.

Maurice Lamoureux a réussi un superbe effort avec son triple de 518 dont le plus simple 235 et Pierre Lafrenière pour sa part a obtenu un 455.

Dans les séries C et D, les Sabres du CARC de St-Hubert ont causé une vive surprise a disposant des huiliers de Nadon avec Clément Bourdeau à bord, par 2249 contre 1933, soit une marge de 216 pins. Les étoiles des aviateurs furent Ed. Gallant (508-191). J. Bourdon, (466-180), Bernie Wright, (466-190) et Jean Robidoux, (427-161). Seul Clément Bourdeau a affiché une tenue remarquable chez les huiliers avec (518-199). Les Sabres se mesurant au L. Potvin un autre club qui a causé une vive surprise en disposant des épiciers de Victoria par seulement 2 "pins", le duel de l'année puisqu'il faut le mentionner ici; Gérard Potvin qui a eu surcroit de travail à cette période de l'année a été le plus actif chez les électriciens avec un 435. Etienne Lalumière a complété un 444, R. Pelletier 431 pour les épiciers.

Donc pour résumer le tout disons que le Bellemarre et le Longueuil se disputeront les honneurs de la série A semi finale et dans l'autre ronde, les Sabres s'attaqueront au L. Potvin Electric. Et sur ce à la prochaine.

(Pierre Lacombe)

FUEL OIL • AUTOMATIC DELIVERY

RANGER

HUILE A CHAUFFAGE • AUTOMATIQUE LIVRAISON

Pétroles J. E. A. RANGER LIMITED Petroleum

BUREAU OFFICE OR. 1-5918 - 19

2040, St-Georges Ville Lemoyne

MATERIAUX DE CONSTRUCTION ET DE TOITURE

McNally & COMPANY INC

315, St-Louis, Ville Lemoyne

Téléphone : ORchard 1-7255

CONTRACTEURS... BRICOLEURS...

Porter-Cable Quality Electric Tools

ARE YOU A WEEK-END HANDYMAN?

Vous êtes cordialement invités à notre DEMONSTRATION d'outils électriques "PORTER-CABLE"

Connaissez-vous les Nouveautés ? Vous avez tout à gagner ! 4 experts pour vous servir.

Mardi, 5 mai 1959 — 7.30 p.m.

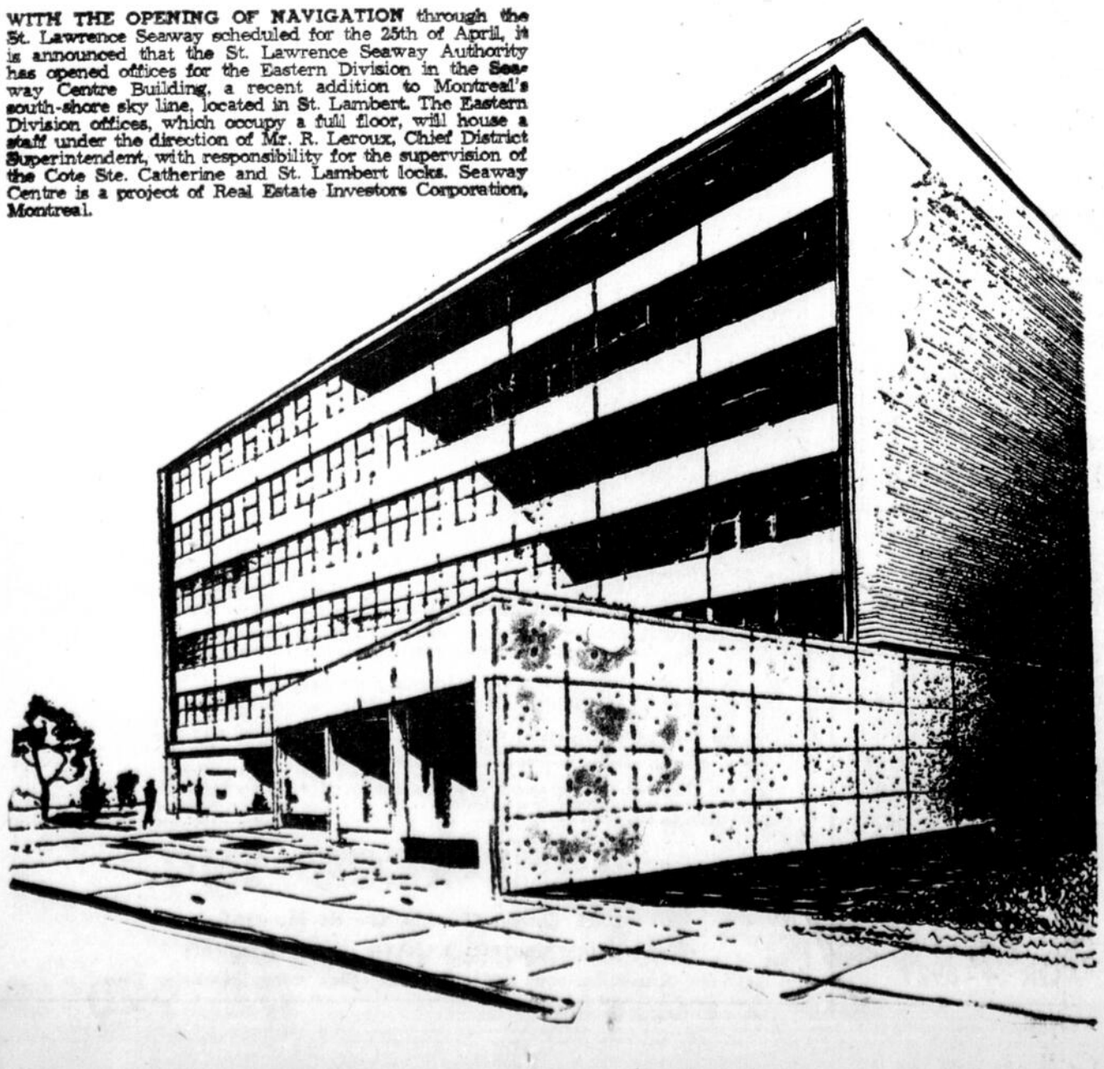
275 BLVD CURE POIRIER — CITE DE JACQUES-CARTIER

près Chemin Chambly — en face de l'Hôtel de Ville

QUINCAILLERIE Brian HARDWARE

OR. 7-5225 OR. 7-5225

WITH THE OPENING OF NAVIGATION through the St. Lawrence Seaway scheduled for the 25th of April, it is announced that the St. Lawrence Seaway Authority has opened offices for the Eastern Division in the Seaway Centre Building, a recent addition to Montreal's south-shore sky line, located in St. Lambert. The Eastern Division offices, which occupy a full floor, will house a staff under the direction of Mr. R. Leroux, Chief District Superintendent, with responsibility for the supervision of the Cote Ste. Catherine and St. Lambert locks. Seaway Centre is a project of Real Estate Investors Corporation, Montreal.



Confiez-nous notre auto pour le

CHANGEMENT DU PRINTEMPS !

Voici comment nous traitons votre voiture pour qu'elle soit prête pour l'été :

- nous vidons, nettoyons et remplissons le système de refroidissement;
- Nous vérifions les pneus, la batterie, les lumières, les bougies;
- nous changeons l'huile pour la catégorie appropriée d'été de l'huile à moteur Advanced Custom-Made Havoline;
- nous protégons le châssis par la lubrification au Marfak — le traitement qui dure davantage et qui produit un roulement moelleux;
- nous changeons les lubrifiants du différentiel et de la transmission pour des lubrifiants d'été.

PASSEZ NOUS VOIR !

TEXACO

J. POTVIN SERVICE STATION

• TEXACO SERVICE STATION •

OR 4 - 1323

1875 Taschereau Blvd V. J.-C.

LEO THIBEAULT

• TEXACO SERVICE STATION •

OR 4 - 4707

960 Taschereau Blvd V. J.-C.

CONFIEZ-NOUS VOTRE AUTO SANS CRAINTE

Gauthier SERVICE STATION

• TEXACO SERVICE STATION •

OR 4 - 7665

300, Chemin Chambly LONGUEUIL

BEAUCHEMIN Service Station

MECANIC & ELECTRIC ON ALL EUROPEAN CARS

A. BEAUCHEMIN, prop.

OR 4 - 1611

1607 Chemin Chambly V. J.-C.

Sur les Allées du Tricentenaire

• avec Pierre Lacombe •

DeSauvole termine au premier rang avec 123 points. — Fin de saison enlevante dans ce circuit.

La ligue de quilles TRICENTENAIRE a écrit une autre page d'histoire dans les annales de quilles mixtes alors que la course au championnat a pris une tournure dramatique bien que la plupart y compris votre humble observateur avait concédé le championnat au De Lemoyne de Roger Lamarre un mois avant la fin des hostilités. Mais Jacques Carpentier, un capitaine des plus agressifs ne s'est pas laissé intimider par nos prédictions et ses hommes ont affiché une tenue remarquable dans ce dernier mois de la saison pour surprendre tout le monde et s'assurer le 1er rang du circuit Jacques Morin avec un total de 123 pts soit 2 de plus que les favoris De Lemoyne. Le championnat s'est décidé dans le dernier engagement contre De Ste-Hélène alors que Carpentier et ses hommes sont sortis victorieux par 5 à 2. Alors chapeau bas devant la vaillante équipe De Sauvole qui sera à l'honneur lors de la soirée de clôture du 8 mai prochain chez La Barre 500 Boul. Taschereau.

André Lamoureux a été le principal artisan du gain des champions avec un 466. Jacques Viger a roulé un simple de 141 dans la dernière ronde pour faire pencher la balance sur le bon côté. Céline Martin y est allée d'un 326, tandis que Jacques Carpentier a obtenu un 389. Charley Labarre a roulé un 436 pour les perdants. Décidemment ce ne fut pas une soirée chanceuse pour Roger Lamarre qui s'est vu non seulement enlever le titre mais également le championnat de la saison au cours de cette dernière et triste soirée. Albéric Gagné a complété un triple de (472-206) pour terminer en tête du classement individuel avec 428 soit trois de plus que Lamarre qui s'est contenté d'un 394 pour sa soirée. Charley Labarre a pris le troisième rang avec 139. Donc Gagné est en tête avec 143 suivi de Lamarre 141.

Chez les dames des décimales ont fait la marge de la lutte la plus contestée de ce département dans l'histoire de ce jeune circuit, Aline Hogan l'a emporté par 2 décimales sur sa rivale Claire Lebire. Mlle Hogan a conservé 102.24 comparativement à 102.04 pour Mlle Lebire.

Et bien comme le dirait René Lecavalier "Qu'en pensez-vous" Voilà ce que l'on se doit d'appeler une lutte contestée dans tous les domaines et l'on dira ce que l'on voudra mais rien n'empêche que la ligue Tricentenaire vient de clôturer sa troisième saison consécutive et cela avec un nouveau record de membres soit un total de 48 membres comparativement à 40 pour les saison précédentes. A qui doit-on attribuer ce succès? à tous les membres en général qui ont su par leur assuidité conserver l'enthousiasme durant cette dernière partie de la saison qui est d'ordinaire la plus dure à traverser. Félicitations à Jacques Morin et ses lieutenants et sur ce à la prochaine pour les "playoffs".

La ligue de Quilles commerciale de Jacques-Cartier

par Clement Gadbois

Fernand Ratelle a obtenu la vedette la semaine dernière dans la ligue alors qu'il a roulé un haut triple de 545, il détient actuellement le record de la ligue avec un triple de 593.

Dans les rencontres de la semaine dernière, l'épicerie Y. Laliberté a remporté une magnifique victoire de 4-0 sur l'épicerie Marleau, l'épicerie Chemin Chambly a défait le Migneault Esso Station 3-1. L'épicerie Leblanc a essuyé un revers de 3-1 aux mains du Seat Cover Service. Le Carpentier Photo a défait l'épicerie Charette 4-0. L'épicerie Courtemanche a essuyé un revers de 3-1 contre le St-Hélène Cycle, Le Chalet Normand Bar B-Q a défait la Ferronnerie Roberge 3-1.

Le Ducharme Construction a été victorieux 3-1 contre la plomberie Laflamme, l'épicerie Richelieu et le Cliff Reed ont fait joute nulle 2-2.

Le restaurant Rendez-Vous a défait l'ameublement Marcel Prévost 3-1, le Jacob Sanck Bar a défait le Jacques-Cartier Flooring 3-1, le Gourmet Bar B-Q a défait le Lorenzo defoy 3-1. Le Béliveau Frère a subi une défaite de 3-1 contre le Charpentier Photo.

CLASSEMENT DES EQUIPES:

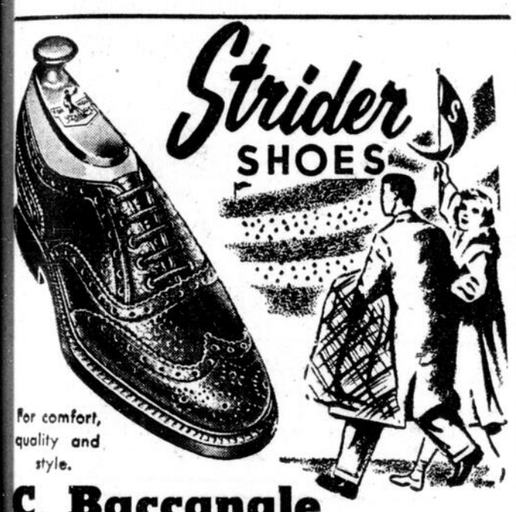
Ducharme Construction	84
Jacques-Cartier Flooring	74
Plomberie Laflamme	74
Lorenzo Defoy	72
Restaurant Rendez-Vous	68
Cliff Reed et Fils	65
Epicerie Richelieu	61
Ameublement Marcel Prévost	53
Gourmet Bar B-Q	53
Jacob Snack Bar	43
Béliveau et Frères	42
Migneault Esso Service	78
Seat Cover Service	75
Chalet Normand Bar B-Q	74
Epicerie Courtemanche	72
Epicerie Y. Laliberté	69
Epicerie Chemin Chambly	66
Epicerie Leblanc	61
Ferronnerie Roberge	55
Epicerie Charette	53
St-Hélène Cycle	53
Charpentier Photo	49

LE FANFARON

L'équipe Ducharme Construction s'est assuré le championnat de la section 7.30 heures dans la ligue de quille Commerciale Jacques-Cartier, félicitations aux nouveaux champions. Fernand Ratelle a remporté les honneurs de la soirée avec un triple de 545 et un simple de 211. Chez les dames Mlle C. Sabourin a pris la vedette avec un 399. Guy Laflamme avait une humeur massacrante et avec raison il nous a fourni une belle démonstration comment manquer toutes ses réserves, résultat un beau 84 et un triple de 308, Mme Yvan Ducharme avait ça dans le bras car elle a roulé un triple de 351. Félicitations à M. Tardif pour son triple de 482. Jacques Gendron nous a encore donné une petite idée de son bouillant caractère, les allées n'étaient pas à son goût. . .

COMMIS-VOYAGEUR

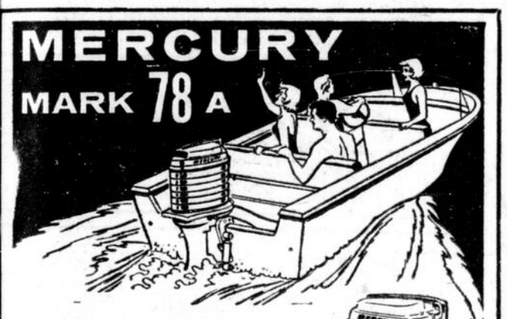
aimeriez-vous être chez-vous tous les soirs? Lisez l'annonce "Carrière dans la Vente" ou appelez le Gérant, Montréal, UN 6-8957.



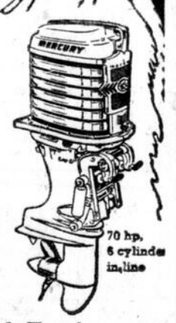
For comfort, quality and style.

C. Baccanale

695, VICTORIA ST-LAMBERT OR. 1-0112



ACHETEZ OU ECHANGEZ AUX MEILLEURS TERMES
- MOTEURS "MERCURY"
- COQUES DE YACHTS
- ACCESSOIRES
- TRAILERS

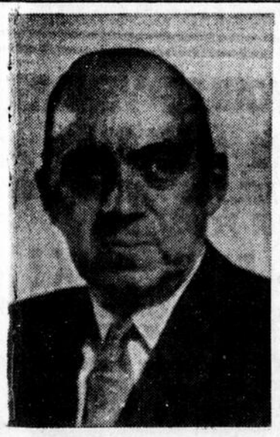


LAPOINTE MARINE-INDUSTRIE

OR 4-4047

BUREAU
1036A, boul. Taschereau
MONTREAL-SUD

Plan budgétaire confidentiel — 30 mois pour payer



M. A. BOULAY

Tailleur réputé possédant 25 années d'expérience dans ce domaine.

M. CLAUDE LA BARRE

Propriétaire, invite tous ses concitoyens à venir lui rendre visite.

Il nous fait plaisir de vous annoncer que nous possédons maintenant un tailleur d'expérience qui saura vous donner entière satisfaction sur l'ajustement de vos vêtements.

Soyez chic avec un complet fait sur vos propres mesures... notre spécialité est la confection d'habits sur mesures. Notre tailleur expert saura vous renseigner sur le genre qui conviendra à votre personnalité.

ALTERATIONS et COMPLETS FAITS-SUR-MESURES

CLAUDE LaBARRE

MERCERIE ET CONFECTION POUR HOMMES

580, rue VICTORIA, ST-LAMBERT OR 1-7621

RYAN APPLIQUE SA POLITIQUE DE

Ryan PRIX RÉDUITS

À TOUTES LES PEINTURES

ECONOMISEZ PLUSIEURS DOLLARS PAR GALLON

IL Y A UNE PEINTURE C-I-L POUR CHAQUE USAGE

AUSSI EN VENTE A PRIX REDUITS
"CILUX" EMAIL extra-blanc
"CILUX" EMAIL (couleurs)
"CILTONE" SATIN
"CILTONE" SEMI-LUSTRE
"CILTONE" MAT
"TRUTONE" BLANC
PEINTURE EXTERIEUR C-I-L

C-I-L

BLANC INTERIEUR C-I-L

A base d'Alkyde — Sans odeur

Une peinture de qualité, idéale pour plafonds, murs, boiseries, etc.

BLANC MAT $4.58 GALLON

SEMI-LUSTRE EMAIL LUSTRE $4.98 GALLON

On peut facilement teinter ses blancs et obtenir de belles couleurs pastel avec un tube de couleur. TUBE 39¢

PEINTURE DE QUALITE "VALMAR"

PEINTURE INTERIEURE
• blanc mat facile à teinter

PEINTURE EXTERIEURE
• Vert persienne • Rouge brillant • Chartreuse • Corail • Turquoise • Jaune • Ivoire • Blanc • Gris perle.

EMAIL A PLANCHERS
• Gris pâle • Gris medium

VINYL LATEX SE-LUSTE 7 COULEURS ET BLANC $3.49 GALLON $1.09 PINTE

MAT ALKYDE EMAIL LUSTRE BLANC $4.49 GALLON $1.59 PINTE

LIVRAISON GRATUITE

Ryan PAINT CO. LTD.

à Montréal et dans toute la banlieue

OUTREMONT
1148 V. Horne CR 1-0926
VERDUN
5661 Verdun PO 9-8481
WESTMOUNT
1311 Greene WE 7-1496
6515 Papineau, près Beaubien
CROYDON
134 Domville OR 6-1011
• St-Lambert •
480, VICTORIA
OR. 1-7295

PINCEAUX

"Crown" en soies pures

3" — REG. 35.00 $2.99

4" — REG. 37.00 $3.99

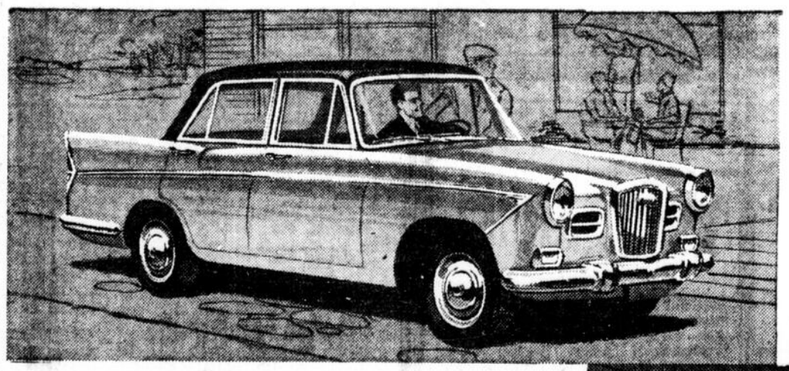
ENSEMBLES 3 PINCEAUX 1" — 2" — 3" REG. $4.95 $3.59

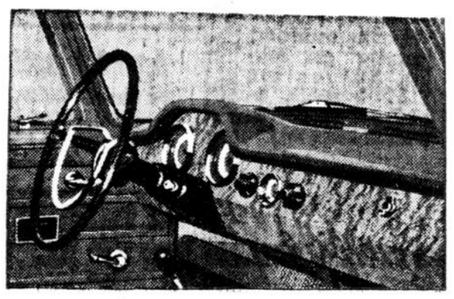
ROULEAU 7½" en mohair — avec plateau. REG. $2.29 $1.59

NOUS ANNONCONS LA

NOMINATION du GARAGE LUCERNE

COMME DEPOSITAIRE AUTORISE
ET EXCLUSIF DES VOITURES SUIVANTES





Rich walnut dash panels swmbolyze the luxury finish in these low-priced cars.

Le tableau de bord au riche fini noyer vous démontre tout le luxe que vous obtenez dans ces autos.

BUY WISELY... BUY "WOLSELEY"

The new brilliantly designed 15/60 by Farina. This car has plush seats of fine English leather, rich walnut dash panel, deep-pile carpeting. Fully equipped with large heater and defroster. An exciting car with the look of luxury!

SOYEZ AVISE... ACHETEZ une "WOLSELEY"

Une nouvelle conception de l'automobile par Farina! Les sièges sont fabriqués de fins cuirs anglais, tableau de bord au fini noyer et un tapis moelleux complète cette voiture de classe Entièrement équipée avec chaufferette dégivreur.

Tout ce luxe pour seulement $2495.

LOVELY LINES AND SPORTS CAR "GO" MG MAGNETTE

This Mark III model is completely redesigned... lower, lovelier and livelier! It combines the comfort of a 4-door sedan with the thrill of the MG sports car! Rich leather bucket seats, rich walnut dash panel.

LIGNE NOUVELLE ET PERFORMANCE SPORT — MG MAGNETTE

Ce modèle Mark III possède une nouvelle touche, plus bas, plus joli et plus vivant! Il renferme le confort d'un sedan 4 individuels en cuir, tableau de bord au fini noyer. portes tout en possédant l'élan des autos sports MG. Sièges

Obtenez-la dès aujourd'hui $2799.

RILEY "ONE-POINT-FIVE"

The new 1½ litre Riley enthusiasts have been waiting for! You get two-coloured.. leather upholstery, walnut dash plus a sports-tuned, twin-carburettor engine for "perfection in performance". This is the car for the man who knows cars!

RILEY "UN-POINT-CINQ"

Voici le tout nouveau Riley que les enthousiastes attendaient. Fini intérieur en cuir deux tons, tableau de bord au fini noyer, moteur à carburateur jumelé pour plus de performance. C'est l'auto de celui qui s'y connaît.

$1995.

**Manufacturer's suggested retail price at port of entry east coast. Inland freight extra. Backed by a 12 month written factory warranty.*

WOLSELEY • MAGNETTE • RILEY

A Wholly-owned Sudsidiary of The British Motor Corporation Birmingham, England

Morris Minor SEDAN A 4 PLACES - 37 H.P. - 50 MILLES AU GALLON — A PARTIR DE ..... $1545.

Voyez-les chez le dépositaire exclusif sur la Rive-Sud

GARAGE LUCERNE

Candiac • La Prairie • OL. 9-0510

A VENDRE

Cottage 1½ étage, 6 pièces système de chauffage. Terrain 75 x 100. $8,500. Comptant requis $2,500.

1100 Harrisson
Montréal Sud
OR. 4-7781
(j. n. o.)

FOR SALE

Lots 60 x 100 — Serviced paved roads and sidewalks. Reasonable terms.

OL. 5-1804

TO LET

4 heated rooms - bathroom - hot water tank 220 - near shopping center. $75.00 486, Chambly rd, appt 5.

ARBRES

Pour un émondage et abatage de vos arbre.
NORMAND GRENIER
OR. 4-3794 147 GRANT

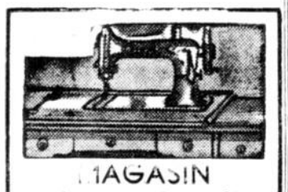
PHOTOGRAPHIE — Deux agrandissements gratis avec chaque film développé — 8 poses: 35c, 12 poses 50c, rélmpression: .04c — Double grandeur, 8 poses: 45c, — 12 poses 60c — Rélmpression: .05c — service d'une journée. — LABORATOIRE PHOTOGRAPHIQUE, Boîte Postale 141 Sherbrooke, Qué.

VILLE LEMOYNE

269 Jeannette St.

4½ room apartment, "propane" gas heating, 220, janitor, $72.50 a month, including water tax. Immediate occupancy.

APPLY APT 1
OR. 1-7002



MAGASIN
et réparation de machines à coudre de toutes marques.
J. LADOUCEUR
141e BLVD TASCHEREAU
VILLE LEMOYNE
OR. 1-2464

Argent • Money

Argent en Money in **24** heures hours

PRETS DE	LOANS FROM
$1,600 à $50,000	$1,600 to $50,000
1ère et 2e hypothèque	1st & 2nd Mortgages
Balance de prix de vente	Balance of sales

Chartrand Entreprises
65 Briggs Est OR. 4-6514
Ville Jacques-Cartier

OFFRE D'EMPLOI

La Compagnie "Industrial Acceptance Corporation Ltd," pour ses bureaux à Longueuil, a actuellement besoin d'une secrétaire bilingue, connaissant la dactylographie. Expérience non requise. Pour application, se présenter à

Demander : M. Joubert

125, rue St-Charles ouest, Longueuil,

Tél.: OR 4-4991

A LOUER — TO LET

A LOUER — 3 beaux logis de 4 pièces, propres, maison neuve, libres immédiatement. Informations: 611 Martel, Ville Jacques-Cartier, ou CL 9-9387.

A LOUER — Terrain à louer $25 par mois, coin Dorion et St-Georges, Mtl Sud, propriétaire Félix Roy, 1890 E Van Buren, Phoenix, Arizona.

A LOUER — 3 appts, 220, S'adresser 68 Ste-Catherine, CL 6-5221.

A LOUER — ST. LAMBERT, apartment, 519 Notre-Dame, heated, living-room, bedroom, bathroom, kitchen, stove, refrigerator, taxes paid, $85., immediate occupancy, WE. 7-3706, Evenings OR. 1-2748.

A LOUER — LONGUEUIL : logement 5 pièces chauffées, sous-bassement, $85 par mois. S'adresser OR 4-7264 — OR 7-4565.

A LOUER — LONGUEUIL, chemin Chambly, Face External Classique, logements 4½ apts, 220 non chauffés, chambre bain tuile, service concierge, terrain stationnement ,parc de jeux. S'adresser à WE 3-3631, OR 4-3310.

A LOUER — Logement 4½ apts, chauffé, 2230 Delorimier, V.J.C. OR 7-1975.

A LOUER — Longueuil, 2 apts chauffés, occupation 1er mai, $55., 4½ apts, chauffés, occupation 1er juillet, $80. par mois, 397 Quinn, 3½ apts, modernes, occupation 1er mai. Information jour OR 7-5226, soir : OR 4-7311.

TO LET — Greenfield Park, 81 Second St., unheated flat, 4 rooms second floor, May occupancy, $58. WE 2-3706.

A LOUER — Logements, chauffés, 3 apts eau chaude à l'année laveuse et sécheuse automatique fournies, Espace pour stationner, storage, téléphone public, vénitiens partout, Libre 1er mai. Sous-sol $70. 1er étage $75, 2ème, $72. 356, Chemin Chambly, Longueuil. OR 7-1839 — OR 7-3547.

A LOUER — Logement, 3 appts, 2ème étage, bain, chaud, $40. 1597 Préfontaine, Jacques-Cartier.

A LOUER — Logement 3 grands apts, planchers bois franc, bain, eau payée, $42 par mois. OR 4-4225; soir OR 4-3434.

A LOUER — 3 appts chauffés: $50. 201 Verchères, OR 7-3882.

A LOUER — Longueuil, 6 pièces modernes, 2ème étage: $70. 475 St-Alexandre, OR 1-9351.

A LOUER — Maison neuve, 3 appts, fermés, finie plâtre, bain, douche, eau chaude 220. OR 4-0664 — 1664 Westgate.

A LOUER — Longueuil, 3½ appts, haut, 220. OR 7-1940 — 435 St-Jacques.

A LOUER — Longueuil, chambre double, eau chaude près autobus. Peut cuisiner. 222 St-Alexandre, OR 4-0826.

A LOUER — Logement 3 appts, modernes, situé près centre d'achat: $50. 1246 rue Grant, OR 4-1265.

TO LET — 6 room flat, oil heating, modern kitchen, balcony, electric water tank, 544 Mercille, St-Lambert, OR 1-7668.

Argent a prêter

EN 1ère HYPOTHEQUE
Tél.: LA. 4-0032

7 BUNGALOWS

Boucherville, rue François-Gauthier 5½ pièces, chauffage central.
Occupation immédiate
Comptant $500 ou plus
Pas d'agent
MONCANA CONSTRUCTION
RA. 2-8497

A VENDRE

Nous avons une île de ½ x 2 arpents située entre les 2 grandes îles de Boucherville. Comptant $2,000.

1100 Harrison
Montréal Sud
OR. 4-7781
(j. n. o.)

A LOUER

Nouveau Longueuil appt 2 pièces, chauffées, meublées, entrée privée, occupation immédiate.
82 MONTENACH
OR. 4-6127

Mt-Sud beau 3 pièces, bas, moderne, occupation immédiate.
461, MARQUETTE
OR. 4-6127

A LOUER — TO LET

A LOUER — Entrepôt de 38 par 45, chauffé, libre 1er mai. Informations 1515 Curé Guay, Ville Lemoyne, OR 1-4357.

A LOUER — Logement de 3 appts, $35, 2ème étage. OR 7-1950.

A LOUER — LONGUEUIL, 35 Châteauguay, 4 pièces chauffées, $85 par mois, libre 1er mai. Information: OR 4-9769.

A LOUER — 3 appts, 2ème étage. OR 4-1926 — 340 Rouville.

A LOUER — A St-Hubert, dans maison neuve, face église, occupation 1er mai, 2 - 4 appts chauffés: $80 — 2 - 4 appts non chauffés: $75 — 2 - 3 appts chauffés: $60 et $65. S'adresser au Courrier du Sud, OR 4-6217 — OR 4-6251.

A LOUER — LONGUEUIL : 3 appts chauffés, libre 1er mai, ou immédiatement. 466 Chemin Chambly, Apt 1, OR 7-1570.

A LOUER — Logement 3 appts, $35 par mois, V.J.-C. S'adresser 1688 Cartier, OR 4-7271.

A LOUER — Longueuil : logement chauffé, 3 grandes pièces modernes, 2ème. 253 Boul. Lemoyne O., Appt 2. Libre 1er mai. OR 6-5618.

A LOUER — ST-HUBERT : logement 4 appts, à 27 Beauregard. AUSSI chambre à louer. OR 6-4602.

A LOUER — 3 appts, chauffés, tous meublés, frigidaire et poêle, $18 par semaine. 1360 Boul. Taschereau, Ville Lemoyne.

A LOUER — Logement 3 grands appts, enfants acceptés. 185 Léo, Fatima, OR 7-1238.

A LOUER — Mtl-Sud, 2 appts, chauffés, éclairés, eau chaude à l'année: $11 par semaine. OR 4-9269.

A LOUER — Petit appt, 1½ pièce, chauffée, frigidaire et poêle. OR 7-5669.

A LOUER — Ville Lemoyne rue René Philippe, 4 appts chauffés, modernes. S'adresser 195, rue St-Louis.

A LOUER — Mtl-Sud, 4 pièces modernes, $45 par mois, libre 1er juin, quelques meubles neufs à vendre, termes si désirés. OR. 7-5453.

A LOUER — Logement de 9 appts. OR 4-9322, appelez après 6 heures.

A LOUER — Logement 4 pièces, 2ème, Tél.: OR 4-7659 — 6 St-Alexandre, Longueuil.

A LOUER — Logement 2½ appts, chauffés, éclairés, entrée privée, 200 Lafayette, Mtl-Sud, OR 7-3029.

A LOUER — LONGUEUIL: sous-sol, 2½ pièces chauffées, électricité, eau chaude, entrée privée, près autobus: $45. 443 Guilbault, Longueuil.

A LOUER — Centre de LONGUEUIL, 3 pièces chauffées, éclairées, poêle 220, eau chaude, entrée privée, OR 4-9532.

A LOUER — 4 appts, plus chambre de bain situé rue Ste-Hélène, 220 volts, $45. Pour couple. Information: 1128 Victoria, OR 7-3317.

A LOUER — 2½ pièces avec chambre de bain, chauffées, meublées ou non. 398 St-Alexandre.

TO LET — Greenfield Park, 3 large room appt, near bus, unfurnished, heated 220, hot water. OR 1-7736.

A LOUER — 4 appts chauffés, libre 1er mai, 7 appts libre 1er juin. S'adresser 65 rue Guillaume, OR 4-9884.

TO RENT — Lovely modern 3 room flat, very reasonable for suitable couple. Call: OR 4-8973 — 296 Victoria, Longueuil.

A LOUER — Logement 3 appts, taxe d'eau payée et vidanges, $40 par mois. S'adresser 902 Lasalle, OR 4-7524.

A LOUER — 3 appts modernes, 220, planchers de bois franc, idéal pour jeune couple: $58 par mois, taxes comprises. 1097 Lasalle, Mtl-Sud.

A LOUER — Logement 4 appts en face de l'église, voisin du médecin. 1665 Montarville, St-Bruno. OL 3-6126.

A LOUER — 3 bureaux, 400 Ste-Hélène coin Victoria, Mtl-Sud, au-dessus du restaurant, une visite vous convaincra. S'adresser 1152, Victoria, OR 4-8615.

A LOUER — Maison seule, 6 appts, 219 St-Charles ouest, Longueuil.

A LOUER — Logement 4 appts, $47 par mois. S'adresser 2041 Ave des Pins, Ville Lemoyne.

Propriétés à vendre

Mme M. R. Reilly
OR. 4-3861

LONGUEUIL, $23,500, résidence en brique, convenable pour docteur, professionnels, contenant 8 belles pièces, possibilité 5 chambres à coucher, belle cuisine, salle à manger et living room, chauffage à l'huile, taxes modiques, terrain 50 x 160, garage double, comptant, $8,000.

LONGUEUIL $22,500 offre solliciter sur sept beaux cottages détachés en briques comprenant 6 belles pièces avec cave finie terrain paysagé 80 x 130. Garage. Somptant discuté.

SAINT-LAMBERT, bungalow split-level $19,500. très bonne condition. Cette maison de 6 pièces avec garage attaché mérite votre considération. 4 chambres à coucher, 1 grande cuisine, beau living-room et terrain complètement paysagé. Minimum cash $8.000.

ST-LAMBERT $15,000., cottage détaché en brique, contenant 7 belles pièces, en excellente condition, salon avec foyer naturel, salle à manger, cuisine moderne, haut 4 chambres à coucher, salle de bain moderne, plomberie neuve, cave finie, comptant minimum $7,000.

ST-LAMBERT, bungalow $16,000, comprenant 5 belles pièces 3 chambres à coucher — cuisine de luxe avec dinette — Salon avec foyer naturel — Cave très haute — convenable pour salle de jeux. — Terrain 50 x 100 Comptant $8,000.

BOUCHERVILLE, $11,600 charmant bungalow contenant 5 belles pièces, cave finie, très beau terrain paysagé.

TERRAIN Longueuil 60 x 120 x 85, sur rue de Châteauguay, convenant à bungalow ou plit level, $3,800.

Nous avons un beau choix de bungalows, cottages, duplex dans Longueuil et St-Lambert.

EASTERN TRUST CO.
VI. 4-1745
132, St-Jacques O.
MONTREAL

A LOUER — TO LET

A LOUER — Chambre pour deux personnes distinguées, toutes commodités. Prix modique. OR 7-1451.

A LOUER — Chambre et cuisine chauffées, meublées, modernes. 83 Boul. Quinn, OR 4-4125.

A LOUER — 3 appts, système: $36. 81 Leblanc ouest, OR 4-4682.

A LOUER — Logement 6 pièces, 2ème, $75. OR 4-4136.

A LOUER — 3½ appts neufs, non meublés, planchers tuiles, 220 volts, cuisine équipée, $43. 1578 Montarville.

A LOUER — Boucherville, logement 5 appts chauffés, modernes, autobus à la porte. OL 5-1505 — WE 5-0664.

A LOUER — Grand 3½ appts, eau chaude, planchers tuiles, ferons ménage: $40, Mackayville. OR 4-6408.

A LOUER — Boucherville, logement 5 appts, chauffés, occasion idéale pour barbier. WE 5-0664 — OL 5-1505.

A LOUER — 3 appts chauffés modernes, maison neuve, libre. OR 4-0798 — 263 D'Iberville, Longueuil.

A LOUER — 3 appts neufs, paroisse St-Georges, Mtl-Sud: $50. par mois. S'adresser 923 St-Georges, Ville Jacques-Cartier, Appt 1, OR 4-7606 après 4 heures.

A LOUER — Logement 3 appts, 220. 775 St-Georges, OR 7-4352.

A LOUER — Immédiatement, 3½ appts, très modernes, chauffés, eau chaude, 220: $68. OR 7-4394 après 6 p.m.

TO RENT — Immediate occupancy, very modern, 3½ rooms, heated, hot water, 220: $68. OR 7-4394, after 6 p.m.

A LOUER — 2 pièces chauffées, électricité, eau chaude fournies, entrée privée. 180 Lemoyne, Appt 2, RA 2-8933.

A LOUER — Télévisions, réfrigérateurs, lessiveuses, ventes, échanges, mobilier de cuisine, chambre, salon, poêle électrique, lit, divan, etc. OR 7-2451.

A LOUER — LONGUEUIL, dans maison appartement, 2 pièces meublées, genre logement, réfrigérateur, télévision, etc. OR 7-2451.

A LOUER — Montréal-Sud: logement neuf, 3½ appts, chauffés, 1140 Delorimier.

TO RENT — Mtl South, 3½ heated rooms, new, 1140 Delorimier.

A LOUER — 3 appts propres, plancher bois franc, loyer $45. 1985 Bonaparte, OR 1-2647.

A LOUER — Mackayville: logement 4 appts. 1420 De Gaulles, OR 6-7485.

A LOUER — Longueuil, 4 grandes pièces, quartier résidentiel, neuf, garde-manger, fournaise : $65. OR 7-4260.

A LOUER — Mtl-Sud, 2 appts meublés, cuisine et chambre, entrée privée, près autobus, 789 Ste-Hélène, OR 4-8291.

A LOUER — St-Lambert, logement chauffé, 4½ appts: $75. 906 Oak, St-Lambert, OR 1-6376.

A LOUER — Logement 3 appts chauffés. 295 D'Iberville, Longueuil, OR 4-0807.

A LOUER — Logement 3 appts, chambre de bain, 220. OR 4-3456 — 1717 Joliette.

A LOUER — Logement 3 appts. OR 7-3822 — 1571 Boul. Quinn.

A LOUER — Chambre et pension pour une ou deux personnes. OR 7-2661 — 1786 rue Victoria.

A LOUER — 3 grands appts, situés près Boul. Ste-Foy. Libre 1er mai. 1291 Cartier, Ville Jacques-Cartier.

A LOUER — Ville Jacques-Cartier, 125 Boul. Guimond, 4 appts, $35. LA 4-7356.

A LOUER — 3½ appts, 220, eau chaude, bois franc, 1er plancher, $45. 910 Joliette, Mtl-Sud, OR 7-5436.

A LOUER — LONGUEUIL, logement 2 grandes pièces, bas, propres, cour, accepterais 2 enfants, près église et école. OR 4-4406.

A LOUER — 3 grandes pièces, 220, près église et école. $50 par mois, 1er juin. 172 Charron, Ville Lemoyne, OR 1-3417.

A LOUER — Longueuil, haut Duplex, 5 - ½ pièces chauffées. 177 Guilbault, OR 4-8589.

A LOUER — Logement semi-privé, 4 pièces, 3ème étage, chauffé, électricité, taxes payées: $50. Visible après 6 heures. 120 Quinn, Longueuil, OR 4-0954.

A LOUER — Logement 3 appartements chauffés, $60 par mois. OR 4-4582.

A LOUER — Garage, 50 Charron. S'adresser 86 St-Louis, Ville Lemoyne, OR 1-3879.

A LOUER — 4 apts, modernes, chauffés. 274 Charron, $75 par mois. OR 6-7510.

TO LET — Heated apt, furnished, automatic washer, floor polisher, vacuum cleaner, large garden, Telephone and electricity included, $75 a month. H. Silverstone, 2660 Chambly Rd.

TO LET — LONGUEUIL, heated apt, $50 a month. OR 4-9021.

TO LET — Longueuil: Heated house, 6 rooms, $115 a month. OR 4-9021.

A LOUER — Logement 3 appts, électricité 220, eau chaude, chambre de bain, près autobus $40. OR 1-9827 — 1958 Montcalm, Mackayville.

A LOUER — Logement chauffé, 6 appts modernes, nouvellement peinturé, cour, 1er plancher. 74 Léopold, Longueuil, OR 7-3424.

A VENDRE

REDPATH REALTIES
SOUTHSHORE OFFICE
204 Elm St. Lambert
Mrs. Betty Fortune
OR. 1-2959 — OR. 1-1906

LONGUEUIL
$13,000. 6 room cottage, 3 bedrooms, nice living room, separate dining room. Cash $3,500. Photo-Coop 10149.

LONGUEUIL
$25,000. 7 room split level, custom built. 3 large bedrooms, knotty pine kitchen, family room 18 x 12. Residential section. 1st. July.

LONGUEUIL BUSINESS OPPORTUNITY
$17,000. Own your own business. Novelty Store. Complete with fixtures. Good moveable stock. Post Office facilities. 2½ room apartment. Good investment.

MONTREAL SOUTH COMMERCIAL
$18,000. Cottage de 10 pièces. Disponible pour professionels ou convertir en duplex. Peu de taxes. Termes faciles.

ST. LAMBERT
$19,000. Bungalow de 5½ pièces. Grand living room. 3 chambres à coucher. Sous-basement divisé. Beau Terrain. Intérêt à 5½%.

ST. LAMBERT
Many other properties Plusieurs autres propriétés

A LOUER — TO LET

A LOUER — Chemin Chambly, 3 appts neufs, libre, 220, réservoir eau chaude, près centre d'achat, enfants acceptés, OR 4-4625.

A LOUER — Ville Lemoyne, 2 - 4 appts, chauffés, 72 René Philippe, OR 6-5920.

A LOUER — 2 grands appts, entrée et chambre de bain privées. Maison neuve, rue Préfontaine. OR 4-0172.

A LOUER — LONGUEUIL, logement 3½ pièces, chauffé, construction moderne, libre immédiatement, 247 D'Iberville, Appt 3, OR 7-2470.

A LOUER OU A VENDRE — Maison neuve, 1½ étage, 6 apts. S'adresser à 1189 Brébeuf, V.J.-C.

A LOUER — MONTREAL-SUD: 2 logements, 4 appts chacun — sous-sol 3 pièces, 220. S'adresser après 4 P.M. au concierge, 999 Marmier.

TO LET — LONGUEUIL, 3½ room apt, heated, modern building, immediate occupancy. 247 D'Iberville, Apt 3, OR 7-2470.

A LOUER — Chambre, centre de Longueuil, près service autobus. OR 4-0905.

A LOUER — Logement 3 pièces, eau chaude, $45 par mois, 69 Léopold, Longueuil.

A LOUER — Logement 3½ appts fermés, chauffés, $55 par mois. OR 4-8473.

A LOUER — Belle chambre avant, $5., chalet et terrain sur Rivière Yamaska et bicyclette d'enfant, $5. OR 4-6338.

A VENDRE — FOR SALE

A VENDRE — Chalet d'été, Ile Ste-Thérèse entre Chambly et St-Jean sur le Richelieu. Très belle offre: $6,000. Comptant à discuter. OR 4-9969.

A VENDRE — A Ville Jacques-Cartier, 2 terrains 50 x 95. Rue Lasalle, OR 4-8245.

A VENDRE — 2 terrains 56 x 82 rue Victoria, V.J.C. près église, école, bon marché. Appelez après 6 p.m. WE 2-2211.

A VENDRE — Spécial, 10,000 tuiles, couleur chêne naturel : 9 x 9, .07c chacune. — Carpette en linoleum 9 x 9, $6.50 — 9 x 10½, $7.85 — 9 x 12, $8.95 — 12 x 12 $12.50 — 12 x 15, $15.50. OR 4-7170 — 872 Curé Poirier ouest, Ville Jacques-Cartier.

MAISON A VENDRE — V. J.-C.: maison 2 logements, bon rapport, petit comptant, loyer couvrant toutes dépenses. Tél.: VI 2-0593.

A VENDRE — SPLIT-LEVEL, moderne, 7 pièces, garage, patio couvert, salle de lavage, etc. Dans nouveau quartier résidentiel, au Domaine Bellerive. Appeler OR 4-9003 après 6 heures P.M.

A VENDRE — Magasin, tissus à la verge. 201 Chemin Chambly, Longueuil.

A VENDRE — TERRAIN, près église Mtl-Sud, 50 x 100, $600. comptant, balance paiement mensuel ou le tout comptant. Téléphonez après 7 heures, Mme Têtreault, CL 9-9113.

A VENDRE — Terre à remplissage, Shale terre noire, gravelle et sable, OR 7-1520.

A VENDRE — Bois de chauffage bien sec, $14 le gros voyage, ouvert le soir. Georges Bérichon, WE 2-2303.

A VENDRE — 80 plants de chevrefeuilles, 50c du plant. OR 4-6962.

A VENDRE — A Jacques-Cartier, 3 logements, bien bâtis, pierres et briques, près centre d'achat, 1242 Grant, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE — Duplex, 2 logements neufs, revenu $1,440 par année — terrain 50 x 100: gazon, clôturé, libre. Tél.: OR 4-4852 Roger Lagacé, 2270 Préfontaine, Jacques-Cartier.

A VENDRE — Poêle à gaz propane 36 po., avec réservoir eau chaude, très propre, bonne condition. OR 7-5101.

A VENDRE — Ford 6, 1956, Hard top, parfaite condition. 27 Labonté, Longueuil.

A VENDRE — Poêle à bois, émaillé noir et blanc, aussi grosse quantité de bois. OR 7-4409.

A VENDRE — Set de salon, poêle à l'huile, glacière, bon marché. OR 4-8583.

A VENDRE — 4 terrains, Ville Jacques-Cartier. OR 4-7137.

A VENDRE — Frigidaire: $50. OR 4-7968, appelez après 5 heures — 31 St-André, Longueuil.

A VENDRE — PRES CANDIAC, propriété et grand terrain, Boulevard 90. NE 2-2379.

A VENDRE — Chesterfield, 3 morceaux, radio, après 7 heures le soir, 348 St-Alexandre, Longueuil.

A VENDRE — Bateau "Peterborough" 15 pieds par 63 pouces, équipé, moteur "Evinrude" 35 forces: $850. 340 Rouville, Longueuil ouest, OR 4-1926.

A VENDRE — Motocyclette '56, Harly Davidson, modèle KhK, parfaite condition, vrale aubaine. OR 4-0669.

A VENDRE — Kayak avec avirons, bicycle garçon, 28, un bicycle fille, 26. WE 7-2494.

A VENDRE — Poêle "Norge", très propre, $160. S'adresser 200 Montenach, Appt 1, OR 4-1220.

A VENDRE — Chesterfield, 3 morceaux, gris et rouge, très propre: $80. OR 6-5467.

A VENDRE — Mobilier de chambre de style, en noyer, au complet, avec lampes, assorties, imperméable et chapeau. A votre prix. S'adresser à OR 4-8717.

A VENDRE — Robe de mariée blanche, 3/4, 13 ans, costume noir, dernière mode, 13 ans, bas prix. OR 4-8717.

A VENDRE — Robes, costumes, fillette 12 - 13 - 14 ans. Robes jeune fille, grandeur 14 - 15 ans. OR 1-2586.

A VENDRE — Radio-cabinet, horloge de cheminée "Car ", poêle électrique 2 ronds, 1 poêle électrique 1 rond. OR 4-3305.

A VENDRE — Lessiveuse "Connor", $10.00. OR 4-3385 — Aussi manteau pour dame, $5.

A VENDRE — Particulier "Dodge" 52, sedan, parfait ordre: $275. OR 7-5453.

A VENDRE — 2,000 briques — B.P. 7 no. 1, teinte buff (dark). Faites votre prix. OR 4-3417.

A VENDRE — Congélateur "Amana" genre coffre, en bon ordre, bonnes conditions. OR 7-2393 après 5 heures.

A VENDRE — Divan-lit, en très bon ordre: $15. OR 7-3386.

A VENDRE — Tente touriste verte, traitée épreuve de l'eau (9' x 9'): $33 — Lit pliant en fer et canevas pour camping: $5. Téléphonez OR 4-3417.

VILLE LEMOYNE

269 rue Jeannette

logement de 4½ pièces, chauffage au gaz propane, 220, concierge. $72.50 par mois. Taxe d'eau comprise. Occupation immédiate.

S'ADRESSER APT 1
OR. 1-7002

A VENDRE — FOR SALE

A VENDRE — Machine à coudre "White" avec accessoires, machine à boutonnières, parfait ordre. Meubles comme neufs. OR 7-2313.

A VENDRE — Petit poêle pour mettre sur table, blanc et chromé, avec 2 ronds et fourneau, presque neuf, pour chalet d'été. $25., petit frigidaire "Astral" de table, $70; set table à cartes et chaises, $12., 4 chaises supplémentaires si désirées. OR 1-3910.

A VENDRE — Cottage 5 appts, près église, autobus. S'adresser à OR 6-0031.

A VENDRE — AMEUBLEMENT 3 pièces, boudoir, chambre cuisine, poêle, ustensiles cuisine, vaisselle, prix raisonnable accepté. Cause: départ. OR 4-9532.

A VENDRE — Station wagon de particulier, 1957. Accepterais échange. OR 4-0134.

A VENDRE — Buick '55, $1,500. S'adresser Pierre Bouthilliers, 3800 Chemin Chambly, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE — Bicycle d'homme, 3 vitesses presque neuf, tapis de table et linge d'enfants. 1166 rue Victoria, Montréal-Sud.

A VENDRE — Robe de mariée ou de graduation. Grandeur 11 ans. 452 Mercier, OR 7-2220.

A VENDRE — Lessiveuse "Connor" en bon ordre. OR 4-6112.

A VENDRE — Chalet bord du lac, 5 pièces, toutes commodités, grand terrain. OR 4-8873.

A VENDRE — Buanderette, équipement "Westinghouse" en bon ordre, cause: maladie. Pas d'agent. 533 Ste-Hélène — OR 7-3901.

A VENDRE — "Whizzer": $60. Bois de construction. OR 4-4598.

A VENDRE — Robe de mariée, longue, en dentelle, à bas prix. Valeur $125, vendrais $40. OR 6-1505 après 5 heures.

A VENDRE — Robe de mariée et robe de soirée, grandeur 12 et 14 ans, bon marché. OR 7-5789.

A VENDRE — Robe longue de mariée 12 ans; Robe rose de bouquetière 4 ans. OR 4-9084.

A VENDRE — Set de salon, tapis, $160. Set de chambre pâle: $85. 92 Ste-Elizabeth, OR 4-3560.

A VENDRE — Magnifique bungalow pour particulier ou professionnel, quartier résidentiel, paroisse St-Antoine, très bonne propriété, ultra - moderne, acheteur sérieux seulement. VI 5-6245.

A VENDRE — 2 robes de mariées, une longue, une courte, blanches, 12 ans. OR 4-6688 ou OR 7-2470.

A VENDRE — Ménage complet ou partiel, aubaine. Cause: mortalité. 1182 St-Thomas, OR 4-4821.

A VENDRE — Robe de mariée, avec traine, voile et diadème, 12 ans, robe bouquetière 6 ans. 458 St-Jean, sous-sol arrière, après 5 heures.

A VENDRE — Set de chambre neuf, $75., machine à coudre, électrique "Singer", $50., Bicycle à gazoline $150. OR 4-4269.

A VENDRE — Frigidaire, 9½ pi. cu., lessiveuse "Simplicity" neuve, tapis, portes, sleeping bag, 6 chaises cuisine. OR 1-2509.

A VENDRE OU ECHANGER — 2 terrains 50 x 100 à Drummondville. Restaurant 201, Chemin Chambly. Demandez M. Ricard.

A VENDRE — Longueuil rue Labonté 2 lots, 40 x 80: $3,500 chacun. RA 7-5574.

A VENDRE — Chesterfield 3 morceaux très propre, cause manque d'espace: $25. OR 7-5436.

A VENDRE — Triplex neuf, revenu $1,800. Prix $14,500. Comptant: $4,500. Cause: départ U.S.A. 967 Gardenville, Ville Jacques-Cartier.

A VENDRE — Frigidaire, buffet, poêle électrique 220, tapis en bonne condition, bas prix. 179 Guilbault, Longueuil.

A VENDRE — Foyer, set de boudoir. Tél.: OR 4-6787.

A VENDRE — Cottage neuf, 6 appts, pierre et brique. 219 René Philippe, Ville Lemoyne.

A VENDRE — Piano, très propre. $60. Aubaine. OR 4-3260.

A VENDRE — Restaurant ou autre commerce avec équipement, 2 appts, à louer ou à vendre. Bonnes affaires, cause: santé. OR 4-0172.

A VENDRE — Robe de mariée avec crinoline, petit chapeau, voile, 10 ans. OR 7-3030.

A VENDRE — LONGUEUIL : Très belle propriété résidentielle, coin de rues, 2 logements, 6 apts chacun, 220, chauffage central. OR 4-4197.

ON DEMANDE — WANTED

ON DEMANDE — Fille pour ouvrage domestique, devra coucher ici. OR 6-1505 après 5 heures.

SPECIAUX SURPLUS

Couvertures d'armée $1.88. Pantalons coton d'armée $1.88. Chemises d'armée 75c. Couvre-tout d'armée $1.88. Complet pour la pêche, pantalon et "jacket" $3.50. Paire de bottes "Korean", haut en cuir, bas en caoutchouc $3.95. Bottes caoutchouc 14 po. $2.95. Bottes pour la pêche spécial $6.95. Bottines d'armée neuves $6.95. Sacs pour pêche à partir de 25c. Spécial, peinture blanche garantie $2.50 le gallon, aussi 14 couleurs garanties $3.50 le gallon. Nous vendons aussi bâches pour camions. Tentes, sacs de couchage, lits pliants, matelas à air à partir de $3.95. Gourdes, pack-sacks $1.95. Bonbonnes de gaz. Boîtes en acier. Jumelles cantinées, Etc..., Tous les articles pour camper et pour la pêche. Prix spéciaux pour clubs et camps.

OUVERT VENDREDI SOIR
JUSQU'A 9 H.
SMITH SALES CO.
4650 ST-LAURENT
COIN VILLENEUVE

ON DEMANDE

ON DEMANDE — Professeur américain, 3 enfants, désire 5 pièces, Longueuil, pour 15 juillet '59, bas de préférence. S'adresser à Mme Derome, CLairval 9-8031.

ON DEMANDE — A Préville: bonne demandée, maison facile d'entretien, 2 enfants. OR 4-0185.

ON DEMANDE — Téléphoniste expérimentée, voudrait position sur Rive-Sud. LA 4-5738.

ON DEMANDE — 2 ou 3 appts meublés — 2 or 3 appt furnished. OR 7-1255.

ON DEMANDE — Prendrais enfant, en pension, serait bien traité comme mien. Inf.: OR 6-3600.

ON DEMANDE — Aide ménagère entre 30 et 40 ans, pour famille 4 adultes, très bonnes conditions de travail, très bon salaire, chambre privée avec salle de bain et TV. OR 4-7264.

ON DEMANDE — Emploi demandée pour dame, à la journée. OR 7-5499.

DEMANDE — Dame ou demoiselle pour ouvrage général de maison, à Montréal. Pas d'enfant, pas de cuisine, devra rester à coucher. Percy Silverman, Bond Clothes, OR 4-6221.

ON DEMANDE — Femme voudrait ouvrage à la journée. OR 4-0087.

Divers - Miscellaneous

DIVERS — Fille dans la trentaine, expérience, référence, demande ouvrage à la journée. Appelez après 6 heures, OR 6-4567.

DIVERS — Comptable général désire ouvrage à temps partiel, soirs et samedis. Après 7 hrs. OR 4-0266.

DIVERS — A bas prix, lavages, ménages printaniers au complet. Satisfaction garantie. OR 4-9744.

DIVERS — Pour rapports d'impôt de particuliers, S'adresser à Bernard Dupuis, comptable. De 7½ p.m. à 9½ p.m., samedi de 10 a.m à 4 p.m. 109, Lafayette, Mtl-Sud. OR 4-8219.

(DIVERS) — A BAS PRIX — Tout ouvrage de peinture fait par peintre compétent. Vayez à termes si désiré, Verrette & Frères, OR 7-5637.

DIVERS — Modiste de chapeaux, chapeaux exclusifs faits à la main. Réparations de tous genres Bas prix. OR 4-1264.

DIVERS — Brassière mystérieuse, faite sur mesure, faites en l'essai pour voir ce qu'il y a de mystérieux, après 5 heures Mlle Claire Blain, 294 Charron, Ville Lemoyne.

DIVERS — Nous faisons, les boucles, les ceintures, les boutonnières, les boutons, Le Rouet Canadien, 66 St-Sylvestre, OR 7-

DIVERS — Nivelage des terrains, coupage d'arbres et gazon. E. Aspirot, 34 Lorne, St-Lambert, OR 1-6856.

A ECHANGER

Cottage 6 pièces, paroisse St-Pierre Apôtre, échangerais pour duplex ou cottage 7 pièces, paroisse St-Antoine. OR. 4-8242.

A VENDRE

Pontiac 56, standard 2 portes, parfait ordre, un seul propriétaire, $1,300., termes si désirés. OR. 4-3963.

ATTENTION

Nous désirons laisser savoir à notre clientèle de la Rive-Sud qu'à partir du 1er mai nos bureaux seront à 709 Chemin Ste-Foy, OR. 7-2878.

LES IMMEUBLES LAURENDEAU

FOR SALE

Cadillac 56, white, hard-top, 2 doors Power steering Power brakes. 29,000 miles, perfect condition, garanted like new. Private owner, unique driver. 116 Dulwich
E. LABARRE

A VENDRE

Cadillac 56, blanc, hard top, 2 portes, Power steering, Power brakes 29,000 milles, parfait ordre, garanti comme neuf. Char de particulier. 1 seul propriétaire 116 Dulwich. E. LABARRE

REPRIS DE FINANCE

Cadillac '58 — Coupé Hardtop, parfaite condition, 16,000 milles, power brakes, power steering, oeil magique, pas d'échange accepté. Conditions de paiements faciles, S'adresser à Jean-Guy Berthiaume, La Corporation de Crédit de la Rive Sud,
89, St-Charles Ouest Longueuil OR. 4-8217

POSTE POUR TAXI

• A LOUER •

Terrain pour poste de taxi.
Centre commercial de Longueuil rue St-Charles ouest
S'ADRESSER A **OR. 4-9316**

CARRIERE DANS LA VENTE

Quelque part dans la région de Longueuil ou de St-Lambert, se trouve l'homme que je cherche...

Si vous avez passablement réussi jusqu'à date, si vous aviez actuellement un emploi, si vos chances de gain et d'avancement sont limitées, venez passer notre test d'aptitudes, et déterminer si vous répondez à notre programme d'expansion. Vous devez avoir un cours supérieur, être âgé de 25 à 45; être marié, habitué au public, agressif, dynamique.

Vous bénéficierez d'un entrainement intensif; d'une rémunération adéquate, sans aucun plafonnement. Possibilité d'avancement.

Ecrivez en toute confiance au gérant, 323 Edifice Dominion Square, Montréal, donnant vos qualifications, votre adresse et téléphone, ou téléphonez-lui à UN 6-8857 pour une entrevue.

VOUS VOULEZ VENDRE VOTRE MAISON ?

NOUS LE FERONS RAPIDEMENT POUR VOUS ET A

VOTRE PLEIN PRIX !

N'ATTENDEZ PAS, NOUS AVONS PRESENTEMENT UNE LISTE DE 1,500 ACHETEURS

LES IMMEUBLES LAURENDEAU • Appelez immédiatement OR. 6-6515

BUREAUX A LOUER

Dans l'édifice moderne de la

BANQUE CANADIENNE NATIONALE

60 ouest, rue St-Charles Longueuil

S'adresser à Monsieur Raymond Payette, gérant

M. Léo . . .

(Suite de la page 16)

Sa personnalité affable et son ardeur au travail lui ont taillé, en peu d'années, une place enviable dans le domaine de la distribution de la bière à St-Hyacinthe.

Nous sommes heureux de le féliciter de la décoration qu'il vient de recevoir. C'est un honneur qui rejaillit sur toute notre région.

Réunion . . .

(suite de la page 2)

Pour nous assurer de votre présence ou pour tout renseignement supplémentaire, M. Jean-Pierre Côté, 228 rue Bienville Longueuil, OR 7-2533, se fera un plaisir de recevoir un appel ou un message écrit.

Nous sommes assurés que le scout d'hier est encore scout aujourd'hui et qu'il mettra son honneur à nous le prouver.

Alors, au plaisir de vous rencontrer le 6 mai prochain.

St. Lambert Lions . . .

(Suite de la page 3)

won by various members present.

Lion Al. Drapeau spoke on the Charter night of the New Laprairie Lions Club, and thanked various members of our club for their good work and strenous efforts in helping to get the new club properly launched. The St. Lambert Club has now sponsored three other clubs — namely Granby, Greenfield Park and Laprairie. It is up to our members to give these clubs suitable support.

Expérience . . .

(Suite de la page 1)

et des prédicateurs, ces retraites ont accompli des merveilles et ramener à Dieu des hommes qui avaient délaissé toute pratique religieuse depuis longtemps.

C'était d'ailleurs le but de ces retraites : atteindre ceux que la retraite paroissiale n'avait pu atteindre et leur donner la chance de revenir à Dieu.

Cette expérience est unique en son genre. On a déjà certes prêché aux travailleurs dans les usines même, particulièrement à Québec et Montréal. Mais il s'agissait d'expériences isolées. Dans le cas présent, c'est un travail systématique qui a été entrepris auprès du milieu ouvrier, dans le milieu de travail, c'est-à-dire à l'usine, et auprès du plus grand nombre possible d'usines.

Son Exc. Mgr Coderre songea à cette idée pour donner à tous l'occasion de célébrer le 25ème anniversaire de fondation du diocèse de St-Jean, cette année, anniversaire qu'il a voulu particulièrement marquer par l'organisation d'une Grande Mission à travers le diocèse, c'est-à-dire par une prédication spéciale dans toutes les paroisses et, si possible, tous les milieux de vie.

Première profession...

(Suite de la page 11)

futures. Les phases de la vie religieuse sont réparties en un postulat de six mois, suivi du noviciat qui dure deux ans après lequel la religieuse fera sa profession temporaire. Ensuite au bout de six ans, elle se liera pour toujours à l'Ordre de la Très Sainte Trinité.

Depuis leur arrivée à Longueuil, la Providence bénit visiblement cette fondation. Les Sainte Trinité daigne continuer son assistance à cette oeuvre fondée pour la gloire et le salut des âmes. Puisse-t-elle continuer de fleurir en grand nombre.

Pour de plus amples renseignements, s'adresser à:

Les Religieuses Trinitaires,
15, Prince-de-Galles
Longueuil.

Golfeurs . . .

(Suite de la page 5)

joué la meilleure ronde avec 106; Napoléon Raymond a joué 107, son meilleur compte depuis deux ans; il a réussi un birdie et un par. Armand Aymont a joué 115 et Irené Paré, avec deux pars a inscrit 113.

Claude Gauthier s'affirme avec la meilleure moyenne, soit 6.1 alors qu'Irénée Paré domine avec 3 pars.

Montréal-Sud . . .

(Suite de la page 1)

les contribuables qui seront traités à l'avenir sur une base d'équité.

Ce rajustement déplaira certes à plusieurs, mais à ceux-là déclare le maire Charland d'apprendre que le mandat du Conseil actuel est de rendre justice à qui de droit, et que, d'autre part, il a fallu aux nouveaux administrateurs une bonne dose de courage et de solidarité pour imposer cette réforme.

Deuxièmement, cela aura un effet économique progressif à plusieurs points de vue: soit meilleur crédit pour la municipalité, qui avait pu réduire sa dette obligatoire à $500,000.00 au 31 décembre 1958, avec un rôle de valeur imposable dépassant douze millions, cela a pour effet de consolider sa situation financière, et c'est avec de telles réformes que la ville de Montréal-Sud reprendra sa place d'honneur parmi les autres municipalités de la Rive-Sud, par sa stabilité financière et surtout par l'équité de son administration,

Le Maire Charland nous laisse en nous disant qu'il reviendra à la charge avec d'autres réformes, qui auront pour effet gain de confiance et d'espérande réjouir la population de sa ce dans l'avenir de leur Ville. Ville, et de lui inspirer un re- *(Communiqu-)*

SOUTH SHORE DRIVING SCHOOL
M. Georges AUBE, prop.
255 Riverside Drive
St-Lambert
OR 1 - 5209
TRANSMISSION Régulière ou automatique
Double contrôle
Standard or Automatic TRANSMISSION

TOUT EN FAIT DE MEUBLES
d'accessoires électriques ET DEPOSITAIRE
• GENERAL ELECTRIC
• ADMIRAL
• MARCONI
• FINDLAY
• CONNOR
ROLAND GENDREAU
1290 Chemin Chambly
OR. 4-6642
Ville Jacques-Cartier

A VENDRE | FOR SALE
Bas prix | Low prices
prélart | Linoleum
Tuile | Tile
Tapisserie | Wallpaper
Peinture | Paint
ROBERT DECOR
ENR.
Autrefois Philippe Charland
785 STE-HELENE, Mtl-Sud
OR. 4-7446

A. A. A. DEMOLITION
ENR'G.
Avons matériaux de tous genres - Plomberie, etc., à vendre
OR. 4-4160
1855 Laval — J.-CARTIER
(Près Blvd Curé-Poirier)

VENTE . . .
REPARATIONS . . .
LOCATIONS . . .
Tél.: OR. 4-6423
ROYER TYPEWRITER
69, St-Laurent Longueuil

Vente • Service
OTO
RADIO SERVICE
Television & High Fidelity
36 Brault V. J.-C.
J. M. Forest OR. 7-1485
J. M. Payette OR. 4-9039
OUVERT LE SOIR

STAIR CASE
RAILING
FIRE ESCAPE
MARQUEE
FENCE
CLOTURE
ESCALIER
RAMPE
ESCALIER DE SAUVETAGE
MARQUISE
South Ornamental Iron Works
REG'D
OR 6-2525
R. PREVOST
SPRINGFIELD PARK CHAMBLY COUNTY

Peintre | Painter
SPECIALIST INTERIOR AND EXTERIOR FINISH
SPECIALITE FINI INTERIEUR ET EXTERIEUR
Roland Dionne
540 MERCILLE, ST-LAMBERT
OR. 1-7546

Ameublement général
TELEVSION
POELES
REFRIGERATEURS
B. COTE INC.
106 St-Louis — LEMOYNE
OR. 1-1953 - 54
Ouvert tous les soirs jusqu'à 9 hres p.m.

LAPINIERE Automobile INC.
DE SOTO
VENDEUR DE SOTO DODGE
200, boulevard Lapinière
OR. 6-1821
Chars neufs et usagés
New and used cars
Débossage - Peinture
Mécanique

TV SERVICE
OR 4 - 6085
YVES GARIEPY
Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal
70-A, Guillaume Longueuil

OR 7-1878
G. SABOURIN
EBENISTE
CABINET MAKER
• Meubles faits sur commande
• Réparation, remodelage et finition de tout genre de meubles
• Ordered furniture polishing and
• Repairs, all kind of finishing
1163 Tiffin Road,

VENDEUR FORD EDSEL DEALER
• Camions "FORD" Trucks
• CONSUL
• ZEPHYR SIX
• PREFECT
• ANGLIA
CHARS USAGES — USED CARS
BREARD AUTOMOBILE Inc.
864 Victoria Montréal-Sud OR. 4-6288

VITRAGE GENERAL
VITRE DOMINIQUE GLASS
141 ouest, Boul. Ste-Foy,
V. J.-C. OR. 4-7057

G. R. CHATELLE
CONTRACTEUR PEINTRE
Prélart, Linoleum
Travail garanti
1627 St-Alexandre
Ville Jacques-Cartier
OR 7-5187

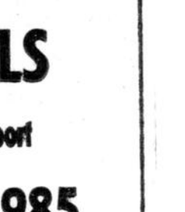
MANUFACTURIER DE
Portes - Châssis - Armoires
Nous nous rendons prendre les mesures sur commande.
• SPECIALITE : PLATE GLASS
SUR DEMANDE, NOUS IRONS CHERCHER LES CHASSIS POUR VITRER, SANS CHARGE SUPPLEMENTAIRE.
Vendeur autorisé de peinture SCARFE
Toute livraison est à nos frais
A. Déry & Fils
PORTES - CHASSIS - ARMOIRES
1405 St-Alexandre Ville Jacques-Cartier OR. 5-7258

AMEUBLEMENTS de la RIVE-SUD
154 CHEMIN CHAMBLY OR. 7-1672
LONGUEUIL OR. 4-6480
"Le magasin de meubles le plus complet sur la Rive-Sud".
NOTRE SPECIALITE: Meubles venant de notre manufacoeure, finis à la teinte que vous désirez.
Téléviseurs — Lessiveuses — Lampes
Tapis — Prélarts — Tuiles
Accessoires électriques, Etc....
Scarfe's
Vendeur autorisé
VARIETE DE PEINTURES
CHOIX D'UNE GRANDE
"THIX"
Paiements faciles convenant à tous

LORD & FILS
CIE LTEE
FER ORNEMENTAL IRON WORKS
• Clôtures • Fences
• Rampes • Railings
• Escaliers • Stair cases
OR. 4-4510
2691, Delorimier V. J.-C.

ASSURANCES GENERALES
PRETS ET PLACEMENTS
FEU • VOL •
AUTOMOBILE •
BRIS DE GLACE •
RESPONSABILITE •
PROTECTION •
VIE, ETC. •
Henri LAFRENIERE, c.s.c.
28, STE-CATHERINE
OR. 4-4595
LONGUEUIL

A LOUER :
BECHEUSE
•
ROTO - TILLER
•
TONDEUSE POUR BORDURE
ROULEAU A GAZON
CISEAUX POUR HAIES
MALAXEUR A CIMENT
SABLEUSES DE TOUS GENRES
PELLE POUR PIQUET
POMPE DE CAVE
ECHELLE
FUSIL A PEINTURER
... ET AUTRES OUTILS

TO RENT :
TONDEUSE A GAZON
LAWN MOWER

LAWN ROLLER
EDGE TRIMMER
CEMENT MIXER
SANDERS OF ALL KINDS
POST-HOLE DIGGER
SUMP PUMP
LADDER
SPRAY GUN
... AND OTHER TOOLS
Ferronnerie Brian Hardware
OR.7-5225 OR. 7-5225
Près Chemin Chambly - Face à l'Hôtel de Ville
Près Chemin Chambly — Face à l'Hôtel de Ville

• Couverture en gravier - goudron - ardoise - bardeaux asphalte
• Puits de lumière
• Système air chaud Ventilation
• Warm air heating
Roofing - gravel - asphalt shingles slates • Skylights

W. POULIN & FILS INC.
826, Chemin Gentilly V. J.-C. OR. 4-3834
SOIR : OR. 7-3159

Cité modèle
VILLEROI
Boucherville
"Sur la rive sud du majestueux Saint-Laurent"
BUNGALOWS et SPLIT - LEVELS
Choix de 6 modèles • 3 ou 4 chambres à coucher • Carport

$12,495 à $14,985
Hypothèque S.C.H.L.: 6% — 25 ans
Mensualités : $73.
paiement initial $900.
AUSSI PEU QUE
Comptant requis $500.
OCCUPATION IMMEDIATE
CARACTERISTIQUES :
• Choix de 6 plans d'architectes
• Vastes terrains paysagers, minimum 85' x 100'
• Fenêtres panoramiques "Pierson" partout. Double "plate-glass" sur coulisses avec moustiquaires permanentes. Aucun double châssis nécessaire.
• Chauffage automatique à l'huile avec humidificateur et thermostat
• Salle de bain et vestibule en tuile céramique
• Chauffe-eau électrique McClary
• Ventilateur électrique "Nu-Tone" dans vaste cuisine planifiée. Comptoirs en arborite
• Filage 220 volts, 100 ampères, 16 circuits
Plan d'urbanisme avec services d'une communauté moderne : ECOLES - EGLISES - PARCS - TERRAINS de JEUX
•
TOUS LES SERVICES INSTALLES Y COMPRIS LESTROTTOIRS
•
DIRECTION :
TRAVERSEZ LE PONT JACQUES-CARTIER ET TOURNEZ A GAUCHE SUR LA ROUTE 3. SUIVEZ LES FLECHES "VILLEROI" JUSQU'A BOUCHERVILLE
Ouvert tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.
Maison modèle ouverte tous les jours de 9 a.m. à 9 p.m.
SANFORD REALTIES Reg'd.
555 Sanford Ave. OL 5 - 1359
OR 1 - 3610 St-Lambert

Le meilleur service de couvreurs sur la Rive-Sud
GIRARD & FRERES Inc.
FERBLANTIERS — COUVREURS — PLOMBIERS
1533 St-Gérald Ville Lemoyne OR. 1-8962 OR. 1-5233

7e congrès de la Fédération des Professeurs Laïques du diocèse

Ce re portage veut mettre en lumière les idées maîtresses qui ressortent de la journée d'étude qui réunissait, le dimanche 19 avril 1959, à Laprairie, quelques 207 instituteurs et institutrices du diocèse de St-Jean, de Québec.

La séance d'ouverture du congrès, présidée par M. G.H. Lamarre, vice-président de la Commission scolaire de Laprairie, débuta par le mot de bienvenue de ce dernier. Il se dit heureux du choix des thèmes sur lesquels devaient porter les délibérations et souhaita à tous d'en tirer le plus grand profit pour le bénéfice des enfants du diocèse.

M. Gérard A. Tittley, président du Comité d'Education de la Fédération expliqua brièvement les trois thèmes du congrès "Dignité, Droiture, Discipline".

Au cours de la journée, trois causeries développèrent chacune de ces trois idées générales. En voici un aperçu très succinct:

M. Roch Rheault, principal de l'école secondaire Beaulieu de St-Jean exposa le premier thème: LA DROITURE.

Au cours de sa causerie, M. Rheault définit la droiture comme "une disposition de l'âme qui recherche en tout la vérité et la justice, le devoir et l'honnêteté". Si elle est "première condition de l'honneur" et pour Dieu et pour l'homme, la droiture impose des devoirs à l'instituteur: "la délicatesse dans la sincérité dans le maniement des intérêts d'autrui, la loyauté dans l'accomplissement du devoir d'état".

DIGNITE

C'est Mgr Achille Beauséjour qui donna le sermon où il développa le second thème. Mgr Beauséjour est principal de l'Ecole Normale de St-Jean.

"La dignité du professeur, affirma le prédicateur, est la valeur personnelle et professionnelle, manifestée à l'extérieur par des attitudes correspondantes". Il résuma à "dignité personnelle" en quatre grandes qualités. Le véritable instituteur chrétien doit agir avec bon sens" et "maîtrise de soi" avoir un grand "esprit de foi" et être un éveilleur d'âmes". La "dignité professionnelle" reposera sur les vertus suivantes: "compétence, dévouement, sociabilité et collaboration", le tout basé sur l'exemple du Christ... "le modèle parfait de l'Educateur".

DISCIPLINE

Enfin, le thème de la Discipline avait été confié à M. Gustave Laplante, principal de l'Ecole Secondaire Bourgeois-Champagnat.

"Dans tous les milieux où il vit, l'instituteur doit obéir à des lois "dans la nature, la société, la famille et l'école". Ainsi s'exprimait le conférencier lorsqu'il exposait sa conception de la discipline chez l'instituteur. Celui-ci, affirma-t-il, ne peut arriver à une véritable maturité que si "la discipline intérieure remplace la discipline extérieure." La conditon indispensable d'une discipline: "agir selon les principes du bien et du mal", par le respect de "la liberté et de l'ordre". Elle suppose "l'esprit de suite" et est le premier "facteur de bon ordre".

RAPPORT DES COMMISSIONS

Groupés en commissions, les congressistes ont pu discuter pendant quelque temps sur les problèmes relatifs à chacun des thèmes. Des secrétariat avaient été chargés de faire connaître les résultats des délibérations Voici quelques idées des rapports des différentes commissions:

DIGNITE: Sur le plan religieux de sa vie privée, c'est le rayonnement surnaturel de l'instituteur qui doit être à la base. Sa vie intérieure intense se manifeste par une grande charité dont ses élèves seront les premiers bénéficiaires. La foi en sa mission et la simplicité l'aideront à réaliser cet idéal.

Sur le plan humanisme, tout dans sa vie privée langage, manière, mise culture, maîtrise de soi contribue à augmenter ou à diminuer l'influence de l'instituteur sur ses élèves.

Tout professeur conscient de la dignité de sa profession doit éviter ce qui lui est contraire flatterie, manoeuvre, mensonge envers l'autorité: la critique destructive d'un collègue, etc.. Il fera preuve d'un sens aigu des responsabilités et de l'obéissance.

Sa vie sociale sera celle d'un citoyen honnête et consciencieux dont les loisirs seront irreprochables et particulièrement choisis en vue de sa culture qu'il doit toujours perfectionner.

LA DROITURE

D'une façon générale il est à reprouver de souffler les notes des élèves, puisque cela nuit à ces derniers d'abord, puis aux titulaires qui recevront ces mêmes élèves au cours des années subsequentes.

Le secret professionnel en éducation consiste à ne pas divulguer les confidences des enfants ou des parents sur leur situation familiale, à ne pas mépriser un élève devant d'autres professeurs etc...

Pour pratiquer la droiture le maître doit développer les vertus de franchise, d'obéissance, de justice, de ponctualité. Celui qui néglige sa préparation de classe qui prive ses élèves de la petite recréation, qui s'adonne à la flatterie, qui ne stimule pas les enthousiasmes qui n'admet pas une erreur etc... fait preuve de défaillance en la vertu de droiture.

LA DISCIPLINE

Les élèves à l'intelligence vive sont souvent conscients d'un manque de discipline personnelle chez le maître. Cela lui nuira d'autant plus si le fait est commenté par les parents en présence des enfants.

La maîtrise de la langue devant les élèves est le fondement de toute discipline personnelle de l'instituteur. Celui qui cherche la popularité par la fanfaronnerie sape son autorité à la base.

Par son contrat, l'instituteur acceptait les devoirs et les responsabilités qu'on lui imposait. Il se doit d'honorer sa signature et on est en droit de l'exiger de lui.

Celui qui critique ses supérieurs méprise le respect de l'autorité et se prive du droit d'être respecté de ses subordonnés. Même s'il peut sembler légitime de discuter d'une décision avec le supérieur, il demeure qu'il est hors de propos de le faire en son absence.

Le maître se doit d'incarner l'autorité et de faire corps avec ses supérieurs, quels que soient son ambition et ses intérêts particuliers. On ne peut pratiquer l'art de commander sans avoir pratiqué l'obéissance par le passé. L'obéissance doit souvent être aveugle, car l'autorité n'est pas toujours en mesure de fournir les motifs de ses directives, quoi qu'en disent certains principes de la pédagogie moderne.

Le professeur doit savoir se commander i.e. équilibrer sa vie; pas de surcharges beaucoup de réflexion, méfiance de ses défauts, etc. . . .

Dans ses conversations, le maître doit préférer le silence aux banalités apporter des idées justes, évitant le commerage et la critique.

Le maître doit avoir le coeur sur la main, et pratiquer certaines vertus charité, dévouement, sympathie, indulgence, oubli des offenses.

Il doit avoir la main sur le coeur, savoir être prudent pieux réfléchi.

Le maître doit veiller à développer chez ses élèves, l'esprit de vaillance pour les bien préparer à la vie, les pousser à l'action, à des actes de volonté, leur aider à trouver la joie dans le devoir, le travail et l'obéissance.

M. Léo Théroux reçoit le Mérite du Maître-Brasseur

Il reçoit cette décoration après une série d'épreuves qui mettaient en liste des distributeurs de bière de toute la province.

M. Léo Théroux, distributeur des bières Labatt dans la région de St-Hyacinthe, devient un des rares titulaires du Mérite du Maître-Brasseur, une décoration récemment instituée par la Brasserie Labatt pour souligner l'efficience générale de ses distributeurs dans toute la province.

En faisant la remise officielle, M. D. B. Languedoc, directeur de la promotion des ventes de la Brasserie Labatt, a

M. LEO THEROUX

parlé de la multitude des problèmes que l'on rencontre dans l'industrie de la bière et a donné la définition suivante du distributeur :

"Le distributeur de bière est un vendeur, un publicitaire et un agent de relations extérieures, qui doit se manifester partout à la fois et dans tous les milieux. C'est un homme affable et de commerce facile.

C'est un citoyen honorable, conscient de ses responsabilités et de la morale publique. La nature même des produits qu'il distribue lui dicte des principes sévères qu'il ne doit jamais sacrifier aux gains faciles et peu respectueux de la noblesse humaine. C'est en se basant sur cette définition que nous décernons le Mérite du Matre-Brasseur à notre distributeur de St-Hyacinthe".

M. Léo Théroux, qui habite dans la région depuis nombre d'années, était nommé distributeur de Labatt en 1940.

Membre actif des Chevaliers de Colomb, quatrième degré, de la Chambre de Commerce de St-Hyacinthe, du Club des Francs et de plusieurs autres associations locales, il se dévoue souvent aux causes sociales et humaines.

(Suite à la page 15)

Les Autos ÇA ME Connaît

(par MEDARD DENIGER)

Il n'y a pas si longtemps, un amateur de vieilles autos à l'oeil exercé découvrit dans un cimetière d'automobiles de New York une carcasse délabrée qui semblait d'origine européenne.

Il l'acheta $350 au marchand de ferrailles insoupçonneux, et fit ainsi l'acquisition de l'auto classique la plus rare et la plus précieuse du monde. C'était une Bugatti Royale, fabriquée vers 1927 par un manufacturier original d'Alsace-Lorraine. Chaque pièce de ce bolide compliqué qui filait à 130 fut fabriquée à la main et, pour les collectionneurs, cette ferraille payée $350 n'avait pas de prix (comme un timbre rare pour les philatélistes).

Le moteur et le châssis seuls coûtèrent $40,000 au roi Alphonse d'Espagne, son premier propriétaire, qui dut payer la carrosserie en supplément.

En termes populaires, c'était un "vieux tacot". La plupart des vendeurs tombent sur un "tacot" à l'occasion, quoique peu d'entre eux éprouvent la joie — ou le malheur — d'acheter une perle cachée, comme cette Bugatti Royale.

Mais la bagnole achetée "telle quelle" est une vraie bénédiction pour le mécanicien amateur ou celui qui dispose du temps et de l'intérêt voulus. Pour ce qui est du vendeur, la vieille auto pose toujours un problème. Il sait qu'au fond elle fonctionne bien, mais le prix qu'elle rapporterait, même en excellent état, ne vaut pas le temps perdu en réparations par des mécaniciens qualifiés.

Nous avons souvent de ces bonnes autos à vendre "telles quelles", qui auraient besoin d'un peu de bricolage. Ou encore, nous avons de ces autos qui peuvent rouler pendant un an, ou un été, sans réparations, et qu'on jette ensuite à la ferraille. Elles servent parce qu'elles coûtent presque moins cher qu'une paire de chaussures !

Nous ne pouvons vous offrir de Bugatti Royale (je viens de le vérifier), mais nous avons des antiquités qui sauront bien vous transporter.

OR. 4-1571

Longueuil Automobile LIMITÉE

vendeur autorisé : DODGE - DeSOTO - SIMCA

268, ST. CHARLES WEST, LONGUEUIL, QUEBEC.

BAS PRIX 'THRIFT' LOW PRICES

Plus

SATISFACTION GARANTIE ET SERVICE DE LIVRAISON GRATUIT

GUARANTEED SATISFACTION AND FREE DELIVERY SERVICE !

NOTRE GARANTIE :

Toute marchandise vendue à votre magasin THRIFT est garantie, sans condition, vous donner 100% DE SATISFACTION

OUR GUARANTEE

All merchandise sold at your THRIFT store is unconditionnally guaranteed to give you 100% SATISFACTION

UN TIMBRE AVEC CHAQUE ACHAT DE 10¢

BREUVAGES DRINKS

"HI-C" A L'ORANGE OU RAISIN ORANGE or Grape — 3 Btes 48 oz Tins — 95¢

JUS DE TOMATE TOMATO JUICE

SURCHOIX "LIBBY" FANCY — 6 Btes 20 oz — 85¢

THE en SACS THE BAGS

"SALADA" ORANGE PEKOE — Pqt 60 sacs 60's Pkg — 75¢

HUILE à SALADE SALAD OIL

"MAZOLA" — Bout. 32 oz Btle — 79¢

PAPIER de TOILETTE TOILET TISSUE

"Westminster" AQUA, ROSE OU JAUNE - AQUA, PINK OR YELLOW — 8 Roul. Reg. Rolls — 85¢

CIRE LIQUIDE LIQUID WAX

"SUCCES" HEAVY DUTY — Btes 40 oz Tins — 1.19

POIS VERTS GREEN PEAS

SURCHOIX "GREEN GIANT" FANCY — 6 Btes 15 oz Tins — 1.00

VIANDES DE PREMIER CHOIX · QUALITY MEAT VALUES

JAMBON dans la FESSE LEG HAMS

"MAPLE LEAF TENDERSWEET GRAS ET COUENNE ENLEVE CUIT PRET A SERVIR SKINLESS, DEFATTED-COOKED READY TO SERVE — lb 63¢

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS FRESH FRUITS AND VEGETABLES

FRAISES STRAWBERRIES

FRAICHES de la Californie SAVEUR DELICIEUSE FRESH CALIFORNIA DELICIOUS FLAVOUR — HEAPING PINT BASKET PANIER COMBLE D'UNE CHOPINE — 39¢

ROTI de PALETTE BLADE ROAST

LE MEILLEUR BOEUF DE MARQUE "ROUGE OU BLEU" — PRET A CUIRE CANADA'S FINEST "RED OR BLEU" BRAND BEEF — OVEN READY — lb 49¢

TOMATES TOMATOES

DES SERRES-CHAUDES DE CLEVELAND MURIES sur PLANT-FACILE à TRANCHER CLEVELAND HOT HOUSE-VINE RIPENED LARGE EASY SLICING BEAUTIES — lb 49¢

PRIX EN VIGUEUR LES 29, 30 AVRIL ET 1, 2 MAI 1959 PRICES EFFECTIVE APRIL 29th, 30th AND MAY 1st, 2nd

THRIFT STORES LIMITED

THRIFT

Prix en vigueur à : — Prices Effective at :
1750 Boul. Taschereau, Ville Lemoyne, Qué.
STATIONNEMENT GRATUIT — FREE PARKING
576 Victoria St-Lambert Qué. et - and
77 St-Charles, Longueuil, Qué.
OUVERT LES JEUDIS ET VENDREDIS JUSQU'A 9 P.M.